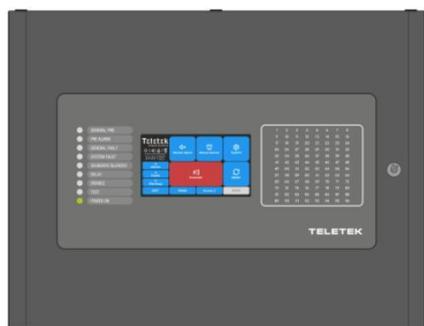


## iRIS4

Centrale allarme antincendio  
indirizzabile

## Manuale di Programmazione



### Attenzione:

Questo manuale contiene informazioni sulle limitazioni riguardanti l'uso del prodotto e funzione e informazioni sulle limitazioni di responsabilità del produttore. L'intero manuale deve essere letto attentamente.

Le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso!

**Sommario**

<b>1. INTRODUZIONE .....</b>	<b>6</b>
1.1. Descrizione Generale .....	6
1.2. Cura dello schermoTFT .....	6
1.3. Revisione rapida dell'interfaccia del pannello .....	6
1.3.1. Indicazione LED per lo stato del Sistema .....	6
1.3.2. Schermo TFT .....	7
1.3.3. Indicazione LED per zone attivate .....	8
1.3.4. Icons di stato .....	9
1.3.5. Revisione Eventi .....	10
1.3.6. Pulsanti funzionali programmazione .....	10
1.3.7. Segnalazione sonora .....	10
<b>2. PROGRAMMAZIONE INSTALLATORE .....</b>	<b>11</b>
2.1. Modifica livello accesso .....	11
2.2. Menu Sistema installatore .....	11
2.3. Informazioni generali testi .....	11
2.4. Informazioni generali digitazioni .....	12
2.5. Disconnessione rapida dai menu installatore .....	12
<b>3. MENU DI PROGRAMMAZIONE .....</b>	<b>13</b>
3.1. Zone .....	13
3.1.1. Associazione di zone in gruppi .....	14
3.1.2. Modalità operativa zona .....	14
3.1.3. Impostazione del ritardo T2 per la zona .....	15
3.1.4. Programmazione di gruppi suonerie .....	15
3.1.5. Zone – Revisione rapida .....	16
3.2. Dispositivi .....	16
3.2.1. Dispositivi periferici .....	17
3.2.2. Stato attuale del dispositivo periferico .....	17
3.2.3. Schermata alimentatore principale .....	18
3.2.4. Schermata del modulo uscita .....	19
3.2.5. Schermata del controllo loop .....	19
3.2.6. Dispositivi loop – Schermata informazioni generali .....	19
3.2.7. Dispositivi loop – Revisione rapida .....	22
3.2.8. Dispositivi loop – Impostazioni dispositivi SensorIRIS .....	22
3.2.8.1. Rivelatori ottici di fumo .....	23
3.2.8.2. Rivelatori di temperatura .....	25
3.2.8.3. Rivelatori combinati .....	25
3.2.8.4. Pulsanti manuali .....	27
3.2.8.5. Sirene a parete .....	27
3.2.8.6. Sirene a parete con Strobe (VAD devices according EN 54-23) .....	28
3.2.8.7. Lampeggianti LED SensorIRIS VAD .....	29
3.2.8.8. Basi con suoneria .....	30
3.2.8.9. Basi con suoneria e Strobe .....	30
3.2.8.10. Mini Modulo .....	31
3.2.8.11. Input/Output Moduli .....	33
3.2.8.12. Moduli di zona .....	36
3.2.8.13. Modulo relè 240V AC .....	36
3.2.8.14. Modulo MIMIC .....	37
3.2.8.15. Rilevatore GAS .....	37
3.2.9. Indirizzamento dei dispositivi .....	38
3.2.9.1. Imposta indirizzo .....	39
3.2.9.2. Cambia indirizzo .....	40
3.2.9.3. Indirizzamento automatico .....	40
3.2.9.4. Menu autoindirizzamento .....	41
3.2.9.5. Indirizzo Zero loop .....	42
3.3. Ingressi .....	42
3.3.1. Ingresso tipo Loop .....	44
3.3.2. Ingresso tipo Zona .....	45
3.3.3. Ingresso tipo Alarmi .....	45
3.3.4. Ingresso tipo orario .....	46
3.3.5. Ingresso tipo data .....	46
3.3.6. Ingresso tipo azione .....	47
3.3.7. Ingresso tipo generale .....	48
3.3.8. Ingresso tipo rete .....	49
3.3.9. Ingresso tipo gruppo zone .....	49
3.3.10. Ingresso tipo gruppo dispositivi .....	50
3.3.11. Visualizzazione e aggiunta ingressi ad un gruppo .....	50
3.4. Uscite .....	51
3.4.1. Uscita tipo periferica .....	52
3.4.2. Uscita tipo loop .....	52
3.4.3. Uscita tipo rete .....	53

3.4.4. Uscita tipo azione .....	53
3.4.5. Uscita tipo evento .....	54
3.4.6. Modifica MAPPA Uscite - Menu per impostare gruppi di ingressi, controllo uscite .....	54
3.5. Centrale .....	55
3.5.1. Impostazione codici di accesso e dei livelli di funzionamento .....	55
3.5.2. Impostazioni rete .....	57
3.5.3. Disabilita Menu .....	62
3.5.4. Modalita' sirene .....	62
3.5.4.1. Fase Evacuazione (Stadio 1 and Stadio 2) .....	64
3.5.4.2. Impostazione pannelli PASO (EVAC ZONE Button) .....	65
3.5.5. Modalita' pulsanti emergenza .....	65
3.5.6. Selezione lingua .....	66
3.5.7. Impostazione ritardo (T1) .....	66
3.5.8. Impostazione tipo stampante .....	66
3.5.9. Impostazione logo aziendale (Screen Saver) .....	66
3.5.10. Menu impostazioni FAT/FBF & ESPA444 .....	67
3.6. Ripristina impostazioni predefinite .....	69
3.7. Salvare la configurazione .....	69
<b>4. MENU DEL STSHEMA DI MANUTENZIONE .....</b>	<b>70</b>
4.1. Impostazione orario .....	70
4.2. Impostazione data .....	70
4.3. Impostazione modalita' diurna .....	71
4.4. Impostazione ritardo uscite .....	72
4.5. Consultare registro eventi .....	73
4.6. Cancellare registro eventi .....	73
4.7. Esecuzione dei test .....	74
4.7.1. Procedura test Zona .....	74
4.7.2. Test LED .....	75
4.7.3. Test dispositivo .....	75
4.7.4. Test uscita sirene .....	75
4.8. Disabilitazioni .....	76
4.8.1. Zone .....	76
4.8.2. Dispositivi nel loop .....	76
4.8.3. Dispositivi nella zona .....	76
4.8.4. Uscite .....	77
4.9. Revisione Software .....	77
4.10. Calibrazione e impostazione Display .....	78
4.10.1. Coordinate Calibrazioni .....	78
4.10.2. Revisioni Colori .....	79
4.10.3. Impostazione retroilluminazione schermo .....	79
4.11. Visualizza isolatore Attivo .....	80
<b>APPENDICE A - Struttura generale del menu .....</b>	<b>81</b>
<b>APPENDICE B - Tipi di dispositivi SensoIRIS .....</b>	<b>83</b>
<b>APPENDICE C - Primo avvio del sistema .....</b>	<b>84</b>
<b>APPENDICE D - Algoritmo operativo "Due passaggi di allarme" .....</b>	<b>85</b>
<b>APPENDICE E - Consumo sirene SensoIRIS .....</b>	<b>87</b>
<b>APPENDICE F - Tipi suonerie sirene SensoIRIS .....</b>	<b>88</b>
<b>APPENDICE G - Messaggi per eventi .....</b>	<b>89</b>



1293

DoP No: 246

**Teletek Electronics JSC**

Bulgaria, Sofia 1407, 14A Srebarna Str., Tel.: +359 2 9694 800, Fax: +359 2 962 52 13

e-mail: [info@teletek-electronics.bg](mailto:info@teletek-electronics.bg)

EN 54-2:1997; EN 54-2:1997/AC:1999; EN 54-2:1997/A1:2006

EN 54-4:1997; EN 54-4:1997/AC:1999

EN 54-4:1997/A1:2002; EN 54-4:1997/A2:2006

**iRIS4**

Destinato all'uso nei sistemi di rilevamento e allarme antincendio all'interno e intorno agli edifici.

<b>Caratteristiche essenziali</b>	<b>Performance</b>
Prestazioni in condizioni di incendio	Pass
Prestazioni dell'alimentazione	Pass
Ritardo di risposta (tempo di risposta all'incendio)	Pass
Affidabilità operativa	Pass
Durata dell'affidabilità operativa e ritardo di risposta: resistenza alla temperatura	Pass
Durata dell'affidabilità operativa: resistenza all'umidità	Pass
Durata dell'affidabilità operativa: resistenza alle vibrazioni	Pass
Durata dell'affidabilità operativa: resistenza elettrica	Pass

<b>Funzioni opzionali con requisiti</b>	
Uscita al dispositivo di allarme antincendio	Yes
Uscita per apparecchiature di instradamento dell'allarme antincendio	Yes
Uscita verso i dispositivi di protezione antincendio – uscita tipo C	Yes
Monitoraggio dei guasti delle apparecchiature antincendio	Yes
Ritardo sulle uscite	Yes
Dipendenze da più di un segnale di allarme – dipendenza di tipo B	Yes
Segnali di guasto dai punti	Yes
Uscita per l'apparecchiatura di instradamento degli avvisi di guasto	Yes
Disabilitazione dei punti indirizzabili	Yes
Condizione di prova	Yes

## **GARANZIA**

**I termini di garanzia sono determinati dal numero di serie (codice a barre) del dispositivo elettronico!**

Durante il periodo di garanzia il produttore, a sua esclusiva discrezione, sostituirà o riparerà qualsiasi prodotto difettoso quando verrà restituito alla fabbrica. Tutto le parti sostituite e/o riparate saranno coperte per il resto della garanzia originale o per 6 mesi, a seconda di quale periodo sia più lungo. L'originale l'acquirente dovrà inviare immediatamente al produttore una notifica scritta delle parti o della lavorazione difettose.

## **GARANZIA INTERNAZIONALE**

I clienti stranieri avranno gli stessi diritti di garanzia di qualsiasi cliente in Bulgaria, tranne per il fatto che il produttore non sarà responsabile per nessuno di essi relativi dazi doganali, tasse o IVA, che potrebbero essere dovuti.

## **PROCEDURA DI GARANZIA**

La garanzia verrà concessa al momento della restituzione dell'apparecchio in questione. Il periodo di garanzia e il periodo di riparazione sono determinati in anticipo. Il produttore non accetterà alcun prodotto per il quale non sia stato ricevuto alcun preavviso tramite il modulo RAN all'indirizzo: <http://teletek-electronics.com/en/ran-form>

L'impostazione e la programmazione incluse nella documentazione tecnica non saranno considerate difetti. Teletek Electronics non si assume alcuna responsabilità per la perdita delle informazioni di programmazione nel dispositivo sottoposto a manutenzione.

## **CONDIZIONI PER RINUNCIA ALLA GARANZIA**

Questa garanzia si applica ai difetti dei prodotti derivanti solo da materiali o lavorazione impropri, legati al suo normale utilizzo. Non copre:

- Dispositivi con numero di serie (codice a barre) distrutto;
- Danni derivanti da trasporto e movimentazione impropri;
- Danni causati da calamità naturali, quali incendi, alluvioni, tempeste, terremoti o fulmini;
- Danni causati da voltaggio errato, rotture accidentali o acqua; fuori dal controllo del produttore;
- Danni causati da incorporazione non autorizzata del sistema, cambiamenti, modifiche o oggetti circostanti;
- Danni causati da apparecchi periferici a meno che tali apparecchi periferici non siano stati forniti dal produttore;
- Difetti causati da un ambiente inadeguato dei prodotti installati;
- Danni causati dal mancato utilizzo del prodotto per il suo scopo normale;
- Danni causati da una manutenzione impropria;
- Danni derivanti da qualsiasi altra causa, cattiva manutenzione o uso improprio del prodotto.

Nel caso di un numero ragionevole di tentativi falliti di riparare il prodotto, coperto da questa garanzia, la responsabilità del produttore sarà limitatamente alla sostituzione del prodotto come unico risarcimento per la violazione della garanzia. In nessun caso il produttore sarà responsabile per eventuali danni speciali, accidentali o consequenziali, per violazione della garanzia, violazione dell'accordo, negligenza o qualsiasi altra causa legale.

## **RINUNCIA**

La presente Garanzia conterrà l'intera garanzia e prevarrà su qualsiasi altra garanzia, esplicita o implicita (compresa qualsiasi implicita garanzie da parte del rivenditore o adattabilità a scopi specifici) e su qualsiasi altra responsabilità o obbligo da parte del produttore.

Il produttore non autorizza né autorizza alcuna persona, che agisca per proprio conto, a modificare, riparare o alterare la presente Garanzia, né a sostituirla con un'altra garanzia o un'altra responsabilità in relazione a questo prodotto.

## **SERVIZI NON GARANTITI**

Il produttore riparerà o sostituirà i prodotti non coperti da garanzia, che sono stati restituiti alla sua fabbrica, a sua esclusiva discrezione e secondo le condizioni sotto. Il produttore non accetterà prodotti per i quali non sia stata ricevuta alcuna notifica preventiva tramite il modulo RAN all'indirizzo: <http://teletek-electronics.com/en/ran-form>.

I prodotti che il produttore riterrà riparabili verranno riparati e restituiti. Il produttore ha preparato un listino prezzi e quei prodotti riparabili saranno a carico del Cliente. I dispositivi con servizi non garantiti hanno una garanzia di 6 mesi per quelli sostituiti parti.

Il prodotto equivalente più vicino, disponibile al momento, sostituirà i prodotti che il produttore ritiene non riparabili. L'attuale prezzo di mercato sarà addebitato per ogni prodotto sostituito.

## **STANDARD E CONFORMITÀ**

Le centrali antincendio indirizzate serie iRIS4 sono progettate secondo e in conformità alla norma EN 54 – 2/4. Conforme e omologato secondo CPR (Regolamento Prodotti da Costruzione).

## **FEEDBACK SULLA DOCUMENTAZIONE**

Se avete commenti o suggerimenti sui manuali dei nostri prodotti o sulle istruzioni di installazione, potete inviarci un'e-mail a: [info@teletek-electronics.bg](mailto:info@teletek-electronics.bg) Il tuo feedback sulla documentazione del prodotto ci aiuterà a migliorare il contenuto dei nostri manuali e adesivi e a mantenerli aggiornati. Si prega di includere nell'e-mail di feedback il nome del prodotto, la revisione del manuale o le istruzioni (numero di 8 cifre con revisione e data di emissione) e il numero di pagina.

## 1. INTRODUZIONE

### 1.1. Descrizione generale

iRIS4 è una centrale di allarme antincendio indirizzata per il rilevamento, l'indicazione e la segnalazione in caso di situazione di allarme incendio nei locali protetti. Il pannello è dotato di touch screen TFT da 5 pollici e indicazione LED per lo stato Corrente e zone attivate. La scheda di controllo e le schede di comunicazione sono protette da coperchio metallico con serratura a chiave accesso limitato solo ai tecnici del supporto tecnico.

iRIS4 può funzionare come centrale singola o in una rete con un massimo di 64 centrali, inclusi ripetitore TFT IRIS/SIMPO, iRIS8 e Centrali di allarme antincendio SIMPO. Il collegamento in rete tra i pannelli può essere realizzato tramite LAN o RS485 protocollo di comunicazione. In un'unica rete è possibile utilizzare un solo tipo di connessione.

La centrale di rivelazione incendio iRIS4 è dotata di batteria di riserva in caso di interruzione dell'alimentazione principale. La batteria pillola 3V integrata supporta il funzionamento ininterrotto dell'orologio in tempo reale anche in caso di alimentazione principale e di riserva interrotti allo stesso tempo.

### 1.2. Cura dello schermo TFT

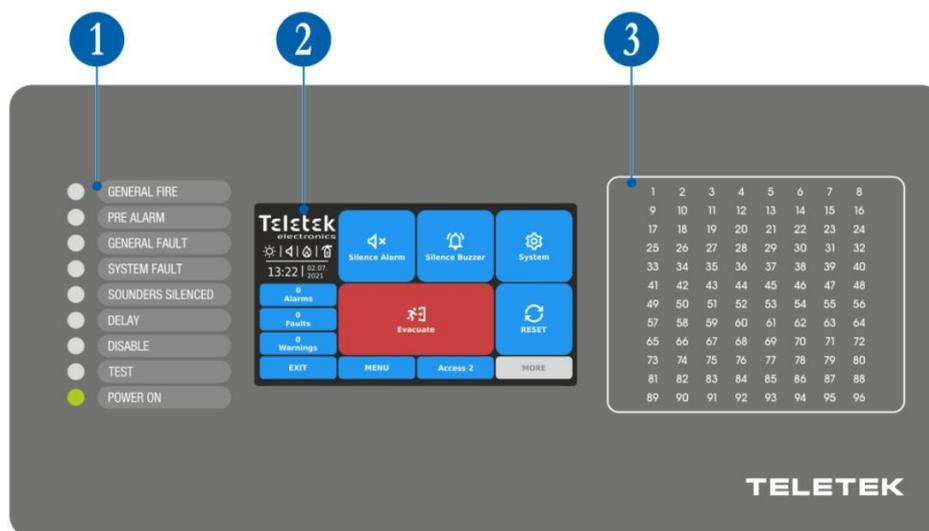
iRIS4 è dotato di uno schermo di controllo TFT da 5 pollici, che presenta una visione chiara e un'interfaccia intuitiva per il funzionamento. È raccomandato utilizzare la penna touch per evitare danni e contaminazione del sensibile schermo TFT durante il funzionamento. Non utilizzare strumenti appuntiti per premere sullo schermo, come cacciaviti, pinzette o pinze, perché possono graffiare o rompere la superficie plastica dello schermo e del pannello per renderli non operativi!

**Attenzione:** La scatola di custodia non è impermeabilizzata! Pulire la superficie metallica solo con un panno asciutto e lo schermo TFT con spray o schiume detergenti non contenenti solventi (alcol, acetone, ammoniaca, ecc.).

### 1.3. Revisione rapida dell'interfaccia del pannello

**Attenzione:** La lingua predefinita di fabbrica è l'inglese. È possibile modificare la lingua dei menu da **SISTEMA – PROGRAMMAZIONE – QUADRO – LINGUA** al Livello Accesso Installatore 3.

Il pannello frontale di iRIS4 presenta informazioni dettagliate sullo stato attuale del sistema (1) e sulle zone attivate (3) tramite LED indicazione. Il funzionamento, il controllo e la programmazione del pannello avvengono tramite lo schermo TFT (2).

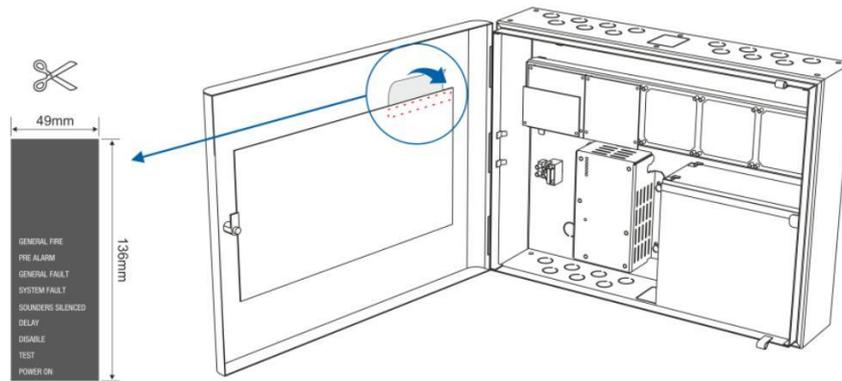


#### 1.3.1. Indicazione LED per lo stato del sistema

L'indicazione LED supporta gli utenti che utilizzano iRIS4 e presenta una rapida revisione dello stato del sistema senza rivedere i menu di programmazione.

Le descrizioni degli eventi sono stampate su un'etichetta cartacea separata e possono essere sostituite se necessario, anche per la lingua modificata. L'etichetta cartacea è posizionata in un'apposita apertura sul lato interno della scheda indicatore, montata sul retro la copertina anteriore.

**Nota:** lo sportello anteriore della centrale di rivelazione incendio indirizzata iRIS4 è protetto da una speciale serratura a chiave per un accesso limitato solo da specialista del supporto tecnico.



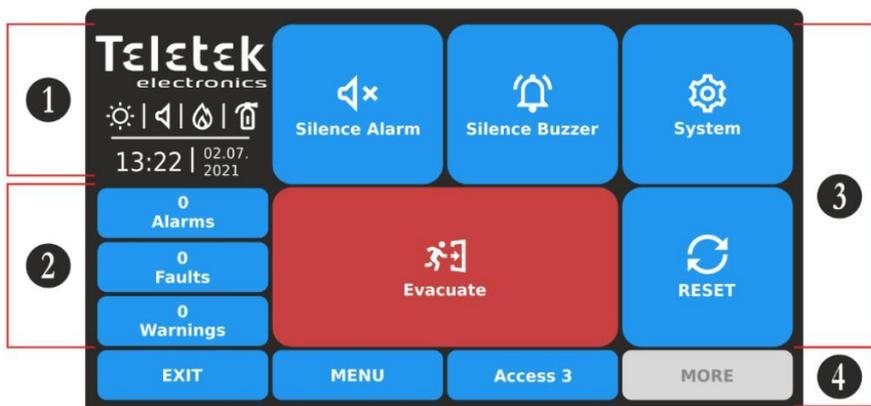
I diversi eventi del sistema vengono visualizzati anche con LED colorati a seconda della loro tipologia. In caso di allarme incendio, comune o anomalie del sistema, impostazioni di ritardi o disabilitazioni, test o avvisi, il LED è acceso fisso.

LED Indication	Description
● <b>ALLARME INCENDIO</b> (rosso)	Si accende permanentemente in caso di evento di allarme incendio – segnale di allarme incendio da un rilevatore automatico o da un pulsante manuale o da un altro dispositivo ausiliario collegato a un ingresso della centrale
● <b>PREALLARME</b> (rosso)	Si accende permanentemente per indicare le zone in condizione di preallarme.
● <b>GUASTO</b> (giallo)	Si accende permanentemente in caso di guasto nel sistema o nell'alimentazione di riserva mancante.
● <b>GUASTO CPU</b> (giallo)	GUASTO DELLA CPU. Si accende permanentemente in caso di guasto del microprocessore principale.
● <b>TACITAZIONI</b> (giallo)	Indicazioni generali per le sirene silenziate.
● <b>RITARDO</b> (giallo)	Si accende permanentemente in caso di ritardo temporale impostato per una o più uscite della centrale.
● <b>ESCLUSIONI</b> (giallo)	Luci accese permanentemente in disabilitazione attiva nel sistema.
● <b>TEST</b> (giallo)	Si accende permanentemente in modalità test del sistema.
● <b>TENSIONE DI RETE</b> (verde)	Presenza di alimentazione – principale o di riserva, o entrambe.

È possibile testare il funzionamento dell'indicazione LED per lo stato del sistema nei menu Manutenzione – vedere la voce [4.7.2](#).

### 1.3.2. Schermo TFT

Ci sono diverse sezioni attive per il funzionamento sullo schermo di iRIS4 al Livello di accesso 3. Gli elementi dell'interfaccia disponibili hanno il seguente significato.



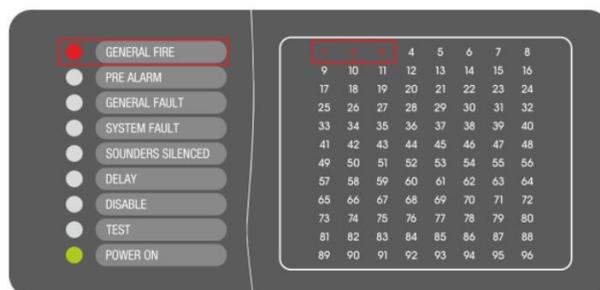
- 1 – Sezione Icone di stato.
- 2 – Sezione per rivedere gli eventi attivi correnti per il pannello iRIS4 e gli altri centrali antincendio collegate nella rete.
- 3 – Sezione con pulsanti operativi.
- 4 – Sezione con pulsanti funzionali.

**1.3.3. Indicazione LED per zone attivate**

L'indicazione LED delle zone attivate è disponibile sul pannello frontale per i numeri di zona da 1 a 96. Il numero di zona si accende o lampeggia a seconda del tipo di allarme incendio generato insieme ai LED di stato della centrale.

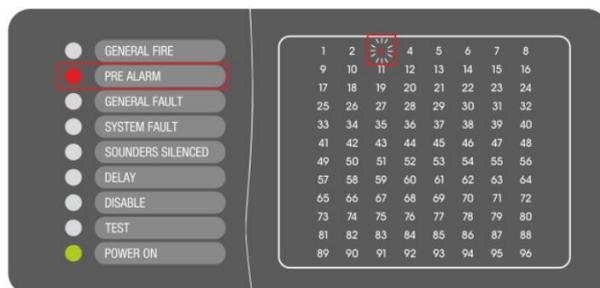
**ALLARME INCENDIO GENERALE**

Una o più zone possono essere in modalità allarme dopo un incendio o evento di evacuazione nel sistema. I numeri delle zone attivate si accendono in rosso insieme al GENERALE LED di stato del sistema ANTINCENDIO.



**Condizione di PREALLARME**

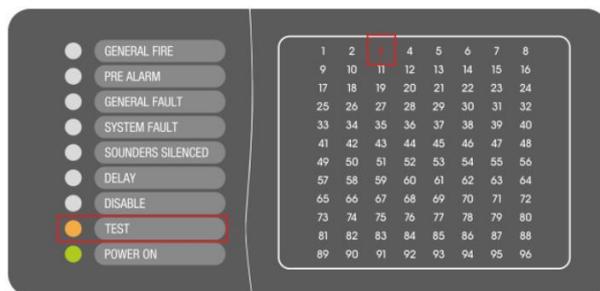
La condizione di preallarme viene applicata per le zone impostate in 2Devices o modalità di funzionamento DOPPIA. I numeri delle zone attivate lampeggiano in rosso e lo stato del sistema PRE ALLARME è acceso.



**Condizione di PROVA**

Il test delle zone è possibile dai livelli di accesso 2 e 3. Il LED TEST di stato del sistema è acceso. In caso di attivazione della zona in modalità test, il suo numero si accende rosso. Non vi è alcuna indicazione per un incendio generale o un evento di preallarme.

L'esecuzione del test di zona è descritta in dettaglio al punto [4.7.1](#).



*Nota: le zone disabilitate segnalano eventi di incendio, guasto, evacuazione o test. Se lo stato del sistema è DISABILITATO il LED è acceso, è possibile rivedere il tipo di disabilitazioni (incluse le disabilitazioni delle zone) in Revisione eventi modalità sullo schermo TFT.*

L'indicazione LED per le zone può essere testata per il funzionamento nei menu Manutenzione – vedere la voce [4.7.2](#).

**1.3.4. Sezione Icone di stato**

Nella sezione stato sono presentati l'ora e la data attuali e un campo dinamico con icone che mostrano lo stato attuale della centrale antincendio iRIS4. Le icone cambiano in base allo stato degli eventi attivi Allarme, Guasto, Disabilita o Reset. L'indicazione di allarme ha la massima priorità.

Icon	Descrizione Icone di stato
	Caricamento dati; Ripristino. L'icona lampeggia mentre il processo è in esecuzione.
	Caricamento dati; Ripristino. L'icona lampeggia mentre il processo è in esecuzione.
	Modalità operativa diurna. I segnali di processo provenienti dai rilevatori hanno una sensibilità migliorata (impostata per ogni rilevatore).
	Modalità operativa notturna. I segnali di processo provenienti dai rilevatori hanno una sensibilità migliorata (impostata per ogni rilevatore).
	La modalità di indirizzamento è attiva. La centrale è in modalità operativa per l'impostazione o la modifica degli indirizzi dei dispositivi, o procedura di autoindirizzamento; la centrale non segue lo stato dei dispositivi ed è inattiva per altre operazioni fino alla fine della procedura di indirizzamento.
	Si sta esaurendo il tempo di evacuazione per lasciare i locali. L'icona lampeggia insieme alle altre icone attive e tempo di conteggio indietro per l'uscita dall'edificio prima dell'attivazione delle uscite della centrale*.
	Imposta il ritardo per l'attivazione delle uscite della centrale*. L'icona lampeggia e si alterna con l'icona di evacuazione.



Le icone relative allo stato attuale della centrale hanno il seguente significato:

Type	Icon	Mode	Description
<b>Sirene</b> (dispositivi loop, uscite del pannello *)		Standby	Uscite suonerie non attivate.
		Fault	Uscite suonerie non attivate; guasto rilevato.
		Fire alarm	Uscite sirena attivate.
		Fire alarm	Uscite suonerie attivate in guasto.
		Disabled**	Le uscite sirena sono disabilitate.
<b>Uscita Vigili del Fuoco</b> (panello*)		Standby	Modalità standby, uscita Vigili del Fuoco non attivata.
		Fault	Uscita Vigili del Fuoco non attivata; guasto rilevato.
		Fire alarm	Uscita Vigili del Fuoco attivata.
		Fire alarm	Attivazione uscita Vigili del Fuoco in guasto.
		Disabled**	L'uscita Vigili del Fuoco è disabilitata.
<b>Protezione antincendio Uscita (estinzione).</b> (panello*)		Standby	Uscita Protezione Incendio non attivata.
		Fault	Uscita Protezione Incendio non attivata; guasto rilevato.
		Fire alarm	Uscita Protezione Incendio attivata.
		Fire alarm	Uscita Protezione Incendio attivata in guasto.
		Disabled**	L'uscita Protezione Incendio è disabilitata.

\* Tipo di uscite Sirena, Vigili del fuoco e Protezione antincendio (estinzione) della centrale di allarme antincendio iRIS4 o di altra centrale di allarme antincendio nella rete da cui viene ricevuto l'evento incendio.

\*\* **Attenzione:** L'indicazione iRIS4 mostra che nella rete sono presenti una o più centrali di rivelazione incendio con uscita disabilitata al funzionamento. Puoi controllare il DISABILITA il menu eventi per rivedere i numeri di questi pannelli .

**1.3.5. Sezione per la revisione degli eventi**

I messaggi per gli eventi vengono visualizzati sullo schermo in base alla loro priorità di indicazione. Possono essere esaminati su in qualsiasi momento, indipendentemente dal livello di accesso impostato. A seconda della tipologia dell'evento, si attiva il LED corrispondente indicazione dello stato del sistema – vedere la voce [1.3.1](#), e numero di zona attivata – vedere punto [1.3.3](#).

Indication – Events type	Priority
ALLARMI	altissima
GUASTI	alta
DISABILITAZIONI	Normale
TEST	Normale
AVVERTENZE	bassa

Fare riferimento al “Manuale di programmazione per il funzionamento e la manutenzione dell'utente per iRIS4” per i dettagli sulla revisione degli eventi di Sistema.

**1.3.6. Pulsanti funzionali per la programmazione**

Pulsante	Descrizione
	Ingresso nei menù Installatore per Programmazione e Manutenzione.
	Conferma e salvataggio dei parametri inseriti. Il pulsante appare nell'angolo in alto a sinistra dello schermo dopo una modifica delle impostazioni o dei parametri.
	Tornare indietro nei menu di programmazione e manutenzione. Annullamento delle modifiche introdotte senza salvare.
	Accedere al sottomenu aggiuntivo con le impostazioni delle opzioni. Il pulsante è inattivo (grigio), quando nessun'altra opzione è disponibile in un menu o sottomenu.
	Pulsante per uscire dai menu di programmazione e manutenzione e tornare alla schermata principale.

**1.3.7. Segnalazione sonora**

La centrale antincendio iRIS4 è dotata di buzzer interno per la segnalazione sonora in caso di eventi.

Signalization	Descrizione
Pulsante	Singolo segnale acustico breve che indica la pressione di un pulsante.
Reset o Evento	Singolo segnale acustico lungo che indica il ripristino della centrale, la ricezione del messaggio per Disabilita, Test o Avviso evento, attivazione riuscita della zona in modalità test.
Problemi tecnici	Brevi segnali acustici in caso di ricezione di messaggi per Guasto (per la centrale stessa o per altre centrali di allarme in rete). I segnali acustici possono essere interrotti, dopo aver premuto Silenzia Buzzer* pulsante dalla schermata principale. I segnali acustici si interromperanno quando il problema tecnico viene ripristinato e l'evento di guasto viene eliminato automaticamente dall'elenco Guasti.
Allarme antincendio	Suono continuo per allarme incendio attivato da zona o evacuazione. I segnali acustici possono essere interrotti dopo aver premuto il pulsante Tacitazione cicalino* dalla schermata principale.

**\* Note:** La segnalazione del Buzzer Sound di iRIS4 può essere completamente abilitata/disabilitata da menu SISTEMA - PROGRAMMAZIONE – CENTRALE – DISABILITA al Livello di Accesso Installatore 3

**Attenzione:** Di default la segnalazione sonora del buzzer è abilitata. Nel caso in cui il cicalino interno sia disabilitato e quello principale e gli alimentatori di backup vengono spenti contemporaneamente, alla successiva accensione della centrale si attiverà il buzzer interno automaticamente

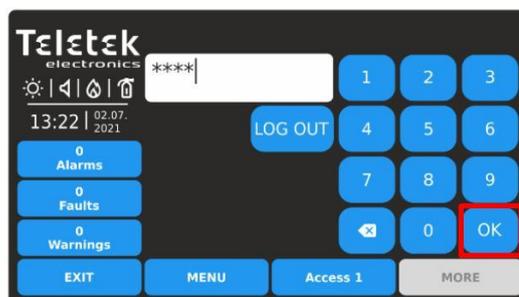
## 2. PROGRAMMAZIONE INSTALLATORE

### 2.1. Modifica del livello di accesso

Al Livello di accesso 3 l'Installatore ha tutti i diritti per l'intera programmazione della centrale iRIS4. Per accedere ai menu Installatore, premere il pulsante ACCESSO dalla schermata principale e introdurre il codice per il livello di accesso 3– 3333 è la combinazione predefinita di fabbrica.



Premere il pulsante ACCESSO per modificare il livello di accesso.



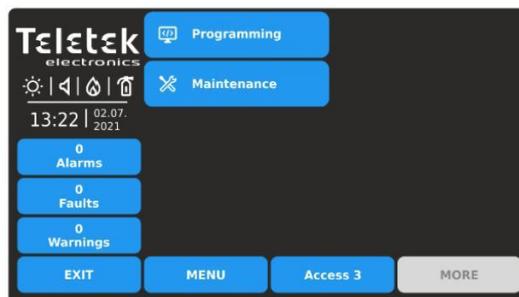
Inserisci il codice per il livello di accesso 3 (3333 – per impostazione predefinita) e confermare con il pulsante OK.

### 2.2. Menu di sistema dell'installatore

I menu Installatore in iRIS4 sono separati in due sezioni di impostazioni generali: Programmazione e Manutenzione.



Premere il pulsante SISTEMA per accedere ai menu installatore.



-  - Menù di programmazione (voce [3](#)).
-  - Menù di manutenzione (voce [4](#)).

### 2.3. Informazioni generali per l'introduzione del testo

L'introduzione del testo avviene tramite tastiera virtuale, offrendo l'accesso a diversi tipi di lettere, simboli e numeri. La tastiera virtuale viene visualizzata sullo schermo dopo aver premuto un campo di testo attivo. Fino a 40 simboli, inclusi intervalli di spazio, può essere inserito per un nome o altra descrizione di dispositivo, uscita, ingresso, pannello, ecc.

Dopo aver premuto un campo di testo attivo in un menu, sullo schermo viene visualizzata la tastiera virtuale.



Tastiera sullo schermo con lettere latine.

Utilizzare i pulsanti speciali per passare a diversi tipi di lettere o simboli. Dopo aver inserito il testo e confermato con Tasto ENTER è necessario salvare il testo anche con APPLICA del rispettivo menu di programmazione. Premere EXIT per rifiutare il testo inserito e tornare a menù di programmazione.

-  - cambia a lettere Cyrillic
-  - cambia e lettere Latine
-  - cambia a lettere Speciali
-  - cambia a simboli
-  - cambia a numeri
-  - cambia tra maiuscole e minuscole
-  - pulsante Enter (confirmation).
-  - Pulsante spaziatrice (delete).

Le schermate seguenti presentano i diversi tipi di lettere/simboli accessibili nel pannello iRIS4.



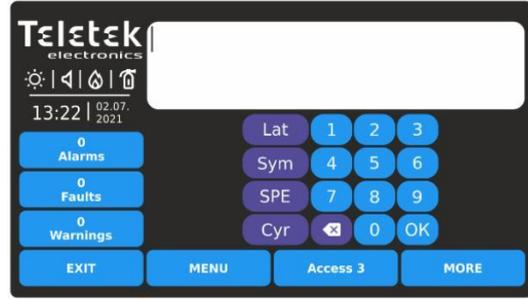
Tastiera sullo schermo con lettere cirilliche.



Tastiera sullo schermo con lettere speciali.



Tastiera sullo schermo dei simboli.



Tastiera a schermo con cifre.

**Note:** Utilizzare i pulsanti speciali "LAT", "SYM", "SPE" o "CYR" per tornare all'introduzione di lettere/simboli schermo. Utilizzare il pulsante OK per confermare il testo inserito e tornare al menu di programmazione.

## 2.4. Informazioni generali sul inserimento cifre

L'inserimento delle cifre avviene tramite tastiera virtuale. Dopo aver premuto un pulsante attivo per introdurre le cifre in un menu, lo schermo visualizza la tastiera digitale virtuale.



-  - Pulsante conferma (confirmation).
-  - Pulsante cancella (delete).

Utilizzare il pulsante EXIT per tornare indietro e rifiutare quanto immesso. Se il valore inserito non è compreso ammesso nei parametri, verrà cancellato automaticamente dopo aver premuto pulsante OK.

## 2.5. Disconnessione rapida dai menu installatore

Con la disconnessione rapida, l'Installatore può modificare il Livello di Accesso 3 al Livello Utente inferiore 1 senza bisogno di inserire una combinazione di codici.



Premere ACCESSO per modificare il livello utente. Premere LOG OUT per effettuare una disconnessione rapida.



Inizialmente e' impostato il livello di accesso 1.

### 3. MENU DI SISTEMA DI PROGRAMMAZIONE

Premere in sequenza SISTEMA - PROGRAMMAZIONE dalla Schermata Principale:



Breve riassunto dei menù:

- Impostazioni per le zone (punto 3.1)
- Revisione rapida dello stato delle zone per numero (punto 3.1.5)
- Impostazioni per i dispositivi (punto 3.2)
- Impostazioni per gli ingressi (punto 3.3)
- Impostazioni per le uscite (punto 3.4)
- Impostazioni centrale (punto 3.5)
- Ripristinare le impostazioni predefinite (punto 3.6)
- Salvare la configurazione del sistema (punto 3.7)

In generale, i menu di programmazione di iRIS4 includono impostazioni per zone, dispositivi periferici e loop, tipi di indirizzamento dei dispositivi del loop, impostazioni per ingressi e uscite della centrale.

Le impostazioni di rete importanti vengono visualizzate in anteprima nel menu della centrale.

#### 3.1. Zone

Accedere al menu ZONE. Le impostazioni sono distribuite in due schermate separate.



Premere AVANZATE per passare alla schermata successiva.  
Premere APPLICA per salvare tutte le modifiche introdotte.

Tutte le modifiche introdotte dovranno essere confermate con APPLICA pulsante visibile nella schermata precedente.  
Premere il pulsante EXIT per tornare indietro.

Descrizione dei campi e impostazioni disponibili nel menu ZONE:

<b>Numero zona</b>	Utilizzare i pulsanti sinistra/destra per modificare il numero della zona. Puoi anche inserire direttamente il numero utilizzando la tastiera dopo aver selezionato il pulsante numerico al centro.
<b>Nome</b>	Campo attivo per impostare una descrizione/nome aggiuntivo per il numero di zona selezionato - fino a 40 cifre. Fare riferimento al punto 2.3 per i dettagli sull'introduzione del testo.
<b>Pulsante Gruppo di zona</b>	Associazione della zona ai gruppi (punto 3.1.1).
<b>Modalità</b>	Pulsante attivo per impostare la modalità operativa della zona (punto 3.1.2).
<b>Ritardo sirene (T2)</b>	Imposta il ritardo (0-540 sec.) per attivazione dell'uscita delle Sirena sulla centrale(SND) (punto 3.1.3).
<b>Ritardo vigilanza (T2)</b>	Imposta il ritardo (0-540 sec.) per attivazione uscita della centrale della vigilanza (Fire R) (punto 3.1.3).
<b>Ritardo protezione antincendio (T2)</b>	Impostare il ritardo (0-540 sec.) per l'attivazione dell'uscita della centrale di protezione antincendio (Fire P) (punto 3.1.3)
<b>Stato della zona</b>	Pulsante attivo per modificare lo stato di funzionamento della zona. Ad ogni pressione del pulsante cambia lo stato operativo Abilitato/Disabilitato. Ogni zona disabilitata è inattiva e il pannello non segue il suo stato. <i>Nota: dopo aver disabilitato una zona, il LED di stato del sistema DISABILITATO si accenderà nella parte anteriore pannello e verrà generato anche un messaggio per quell'evento.</i>
<b>Sirene di zona</b>	Impostare il funzionamento delle sirene associate al rispettivo numero di zona (punto 3.1.4).
<b>Gruppo sirene A</b>	Immettere un numero di gruppo sirene da 1 a 127 in base alla configurazione del sistema.
<b>Gruppo sirene B</b>	Immettere un numero di gruppo sirene da 1 a 127 in base alla configurazione del sistema.
<b>Gruppo sirene C</b>	Immettere un numero di gruppo sirene da 1 a 127 in base alla configurazione del sistema.

### 3.1.1. Associazione di zone ai gruppi



Per accedere al sottomenu per l'impostazione del gruppo, premere "Gruppo zona". Le zone nel pannello iRIS4 possono essere organizzati per operare in gruppi separati. Una zona può essere associati fino a 3 gruppi diversi nel sistema. Si consiglia di organizzare i Gruppi di Zona secondo le organizzazione del sistema in anticipo.

Il numero massimo di gruppi consentiti è 48. Per impostazione predefinita, tutte le zone non sono associate a un numero di gruppo – è impostato il valore "0"..

Utilizzare i pulsanti freccia per impostare un numero di gruppo o premere il tasto pulsante numerico al centro e impostarlo tramite tastiera virtuale.

Premere EXIT per tornare alla schermata delle impostazioni ZONE principale.

Premere AVANZATE per accedere alle impostazioni Sirene di zona e Gruppo suonerie.

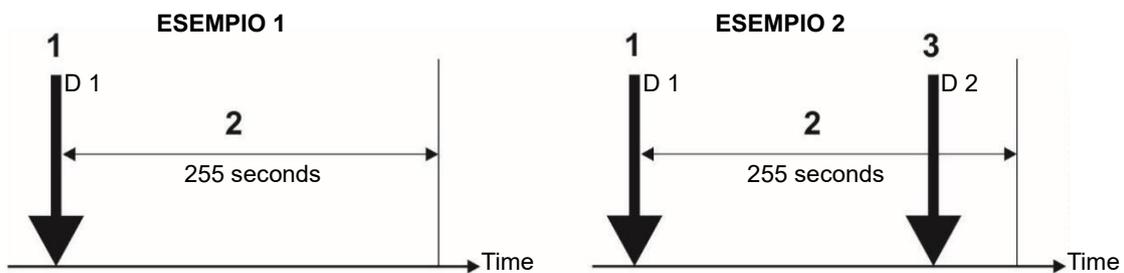
### 3.1.2. Modalità operativa di zona

Ciascuna zona può funzionare in una delle seguenti modalità operative: NORMALE, 2 DISPOSITIVI e DOPPIA. Ogni pressione di pulsante cambia modalità. La modalità selezionata è quella attualmente visualizzata sullo schermo, confermata con il pulsante APPLICA.

Modo operativo	Description
<b>NORMALE</b>	Qualsiasi attivazione del rilevatore all'interno del sistema genera un evento di allarme nella rispettiva zona.
<b>2 DISPOSITIVI</b>	Qualsiasi attivazione del rilevatore all'interno del sistema genera un evento di PREALLARME alla rispettiva zona, ma attende anche l'attivazione di un altro rilevatore della stessa zona per generare un segnale INCENDIO. Il comando RESET disabiliterà gli eventi INCENDIO e PREALLARME. Se durante 4 minuti e 15 secondi (255 secondi) non vi è alcun altro segnale di allarme incendio da altri rilevatori nella zona l'allarme INCENDIO verrà ignorato.
<b>DOPPIA</b>	Qualsiasi attivazione del rilevatore all'interno del sistema genera un evento di PREALLARME alla rispettiva zona, ma attenderà un secondo segnale di incendio dallo stesso rilevatore per generare un segnale di INCENDIO. Il RESET disabiliterà gli eventi INCENDIO e PREALLARME. Se durante 4 minuti e 15 secondi (255 secondi) non c'è nessun altro segnale di allarme incendio dallo stesso rilevatore nella zona INCENDIO l'allarme verrà ignorato.

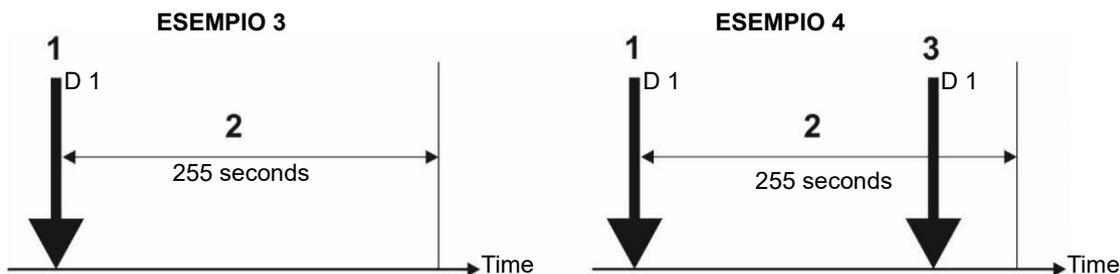
*NOTA: I pulsanti manuali e i moduli di ingresso impostati per generare un evento di allarme verranno ripristinati automaticamente, se sono collegati a una zona con modalità di funzionamento DOPPIA.*

#### Esempi di modalità di funzionamento 2 DISPOSITIVI:



- 1 – Un segnale di allarme in arrivo dal rilevatore 1 nella zona;
- 2 – In attesa di un secondo segnale di allarme da un altro rilevatore nella zona – Modalità Preallarme;
- 3 – Secondo segnale di allarme dal rilevatore 2 nella zona.

**Esempi di modalità di funzionamento DOPPIA:**



- 1 – Un segnale di allarme in arrivo dal rilevatore 1 nella zona;
- 2 – In attesa di un secondo segnale di allarme dallo stesso rilevatore nella zona – Modalità Pre-Allarme;
- 3 – Secondo segnale di allarme dal rilevatore 1 nella zona.

*ESEMPIO 1, 3:* In questo caso la centrale di rivelazione incendio non attiverà le sirene e la segnalazione sul pannello frontale perché durante l'intervallo di tempo (2) non viene generato un secondo segnale di allarme.

*ESEMPIO 2, 4:* In questo caso la centrale di rivelazione incendio attiverà le sirene e la segnalazione sul pannello frontale perché durante l'intervallo di tempo (2), vengono generati due segnali di allarme.

**3.1.3. Impostazione del ritardo T2 per la zona**

Per ogni numero di zona è impostato uno specifico ritardo temporale T2 per l'attivazione delle uscite della centrale. Il ritardo è impostabile da 0 a 540 secondi, se "0" non ci sarà alcun ritardo nell'attivazione. Un ritardo T2 di 60 secondi è impostato di default per le uscite Sirene e Vigilanza. Se non è impostato alcun ritardo (T2=0) per un'uscita - Sirena, vigilanza o Protezione Incendio, il ritardo comune T1 introdotto viene ignorato anche per l'attivazione da quella zona. Vedi punto 3.5.7 per impostare il ritardo comune T1.

Ad esempio, se il "Ritardo sirena (T2)" = 0 per la Zona 1, il ritardo T1 impostato verrà ignorato e l'uscita sarà attivato immediatamente in caso di evento di allarme incendio per quella zona. Vedi APPENDICE E.

**In caso di attivazione di più zone, i ritardi alle uscite sono considerati quelli della zona con minore durata dei ritardi.**

**3.1.4. Programmazione di gruppi suonerie**

La disposizione di tutte le sirene collegate a una singola zona in un gruppo sirene comune è un'opzione che aiuta a migliorare gestione del processo di evacuazione del sito protetto in caso di allarme incendio. Ad ogni numero di zona possono essere collegati fino a 3 altri Gruppi Sirene (che appartengono ad altre zone). In caso di condizione di allarme incendio, farà attivare non solo le sirene della rispettiva zona ma anche le sirene del gruppo ad essa associata (A, B, C). L'installatore può organizzare fino a 127 gruppi di sirene separati in un sistema di allarme antincendio realizzato con iRIS4. Si consiglia di organizzare in anticipo i gruppi segnalatori in base ai rispettivi numeri di zona. Per impostare gruppi segnalatori aggiuntivi su un numero di zona, premere il pulsante ALTRO.

Nella seconda schermata di impostazione del menù zone, l'installatore imposta il funzionamento delle sirene associate alla rispettivo numero di zona. Il numero della zona è associato nel menù di programmazione individuale di ogni dispositivo – vedi punto 3.2.6.

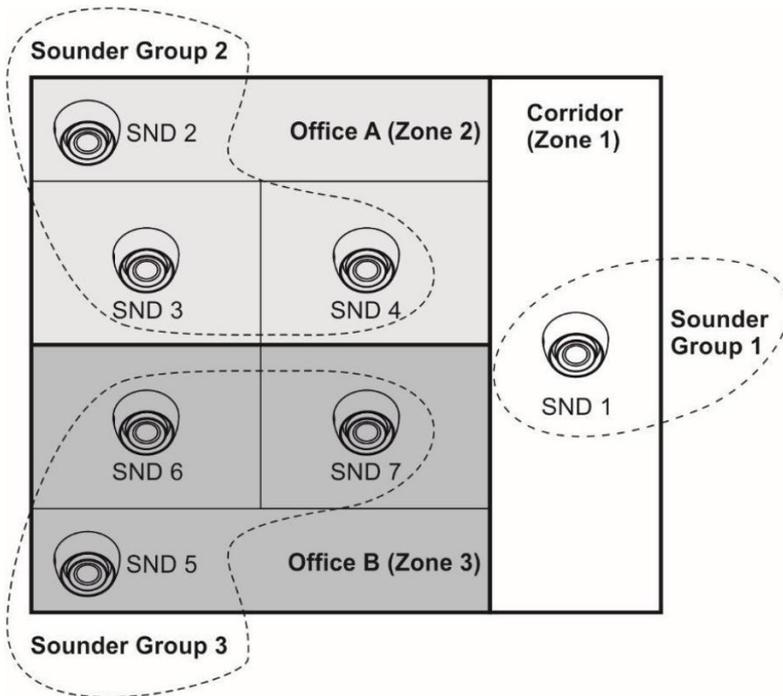
Il funzionamento delle sirene di zona dipende dall'impostazione selezionata: Abilitato o Disabilitato:

- Quando le **SIRENE DI ZONA** sono **ABILITATE**, in caso di evento di allarme incendio nella rispettiva zona, le sirene nei **Gruppi suonerie (A, B, C)** verranno attivati insieme alle sirene associate a quella stessa zona.
- Quando le **SIRENE DI ZONA** sono **DISABILITATE**, in caso di evento di allarme incendio nella rispettiva zona, **SOLO** le sirene dei **Gruppi suonerie** impostati (A, B, C) verranno attivate e le sirene di zona non verranno attivate (le sirene associate alla stessa zona). **Nota:** le sirene di zona verranno attivate (in Modalità zonale disabilitata) se sono inclusi in un gruppo sirene impostato per la rispettiva zona.

Quando **SIRENE DI ZONA DISABILITATE** ed è impostato uno "0" per tutti i gruppi suonerie, non verrà emesso alcun suono segnalazione in caso di allarme incendio dalla rispettiva zona..

Per ogni gruppo di sirene è impostabile un numero da 1 a 127 a seconda della configurazione del sistema.

*Esempio:* gli uffici A e B condividono un corridoio comune nella pianta di un edificio. Tutte le sirene collegate alle zone sono organizzate in Gruppi segnalatori separati. In caso di condizione di allarme incendio nella Zona 1, verranno attivate anche le sirene nelle zone 2 e 3, quando l'opzione Sirene di zona è **ABILITATA** e gli altri due gruppi sirene sono impostati nel Gruppo Sirene per la Zona 1. Lo stesso vale per le Zone 2 e 3.



Si consiglia di organizzare i Gruppi Sirene e di associare le sirene alle rispettive i numeri di zona in anticipo.

Zone No	Sounder Group	Sounder No	Panel Settings (Sounder GROUP menu)
1	1	SND 1	GROUP A: 2 GROUP B: 3 GROUP C: 0
2	2	SND 2 SND 3 SND 4	GROUP A: 1 GROUP B: 3 GROUP C: 0
3	3	SND 5 SND 6 SND 7	GROUP A: 1 GROUP B: 2 GROUP C: 0

I numeri utilizzati per i gruppi e le zone sirene nell'esempio sono illustrativi. Non è necessario abbinare richiesti i numeri per i gruppi avvisatori e le zone. Questo approccio viene utilizzato per realizzare la presentazione esempio più chiaro.

Per uscire dal sottomenu ZONE premere il pulsante EXIT.

### 3.1.5. Zone: revisione rapida

Accanto al menu ZONE si trova il pulsante VISUALIZZA per rivedere rapidamente lo stato operativo di tutte le zone. Le zone vengono esaminati su due schermi.



Per primi vengono visualizzati i numeri delle zone da 1 a 60. I numeri delle zone abilitate vengono presentati con pulsante in blu. I numeri delle zone disabilitate vengono presentati con pulsante grigio.

Per accedere rapidamente al menu di impostazione di una zona, premere il suo numero. Per tornare dal menu di zona al menu di visualizzazione griglia, premere il pulsante ESCI.



Per vedere tutti i numeri delle zone fino a 96, premere verso il basso pulsante freccia. Premere il pulsante freccia su per tornare indietro.

Ogni cambiamento dello stato di funzionamento delle zone è aggiornato immediatamente nel menu Visualizzazione griglia.

Per uscire dal menu << VISUALIZZA GRIGLIA premere il pulsante EXIT.

## 3.2. Dispositivi

Accedere al menu DISPOSITIVI. Il menu comprende sottomenu per l'impostazione e la programmazione delle periferiche e dei dispositivi loop, ad es le modalità di indirizzamento dei dispositivi del loop.



Breve sommario per i sottomenu:

- Impostazioni per i dispositivi Loop (punto 3.2.6)
- una rapida revisione dello stato dei dispositivi del loop tramite numero dell'indirizzo (punto 3.2.7)
- Indirizzamento dei dispositivi del loop (punto 3.2.9)
- Impostazioni per i dispositivi periferici (punto 3.2.1)

### 3.2.1. Dispositivi periferici

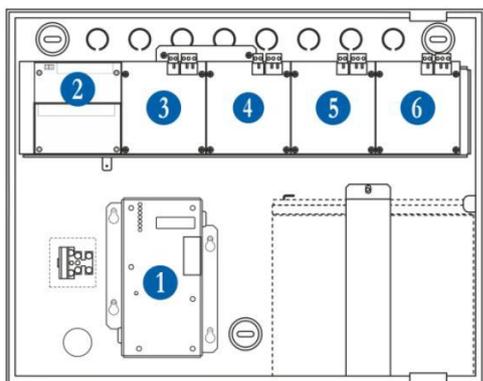
Tutti i “moduli funzionali” collegati alla configurazione della centrale sono definiti Dispositivi Periferici, ed hanno programmazioni e impostazioni speciali. La scheda principale non è un dispositivo periferico.

È possibile aggiungere fino a 6 dispositivi periferici alla configurazione di sistema della centrale iRIS4.

Dispositivo periferico	iRIS4
PSU – Alimentatore principale	1
OUT – Modulo uscite	1
LOOP – Controllo loop (espansione)	4

I dispositivi periferici hanno indirizzi impostati in fabbrica che non possono essere modificati. Il diagramma seguente mostra la posizione e gli indirizzi di fabbrica impostati. I controller di loop assumono sempre gli indirizzi da 3 a 6.

Il seguente disegno della configurazione hardware della centrale iRIS4 rappresenta gli indirizzi fissi di fabbrica per i dispositivi periferici, che devono essere assunti durante la prima accensione e programmazione dell'intero sistema.

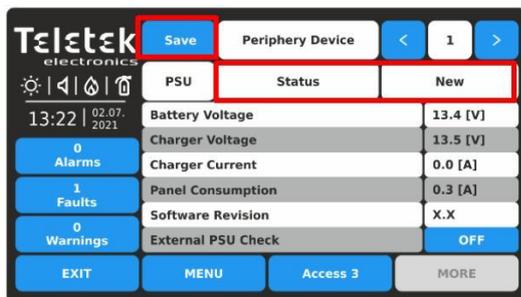


System Name	Periphery Device	Factory Address
PSU	Power Supply	1
OUT	Output module	2
LOOP	LOOP 1	3
LOOP	LOOP 2	4
LOOP	LOOP 3	5
LOOP	LOOP 4	6

Gli indirizzi liberi per i dispositivi periferici sono presentati come VUOTO.

### 3.2.2. Stato attuale del dispositivo periferico

Accedere al menu PERIFERICA.



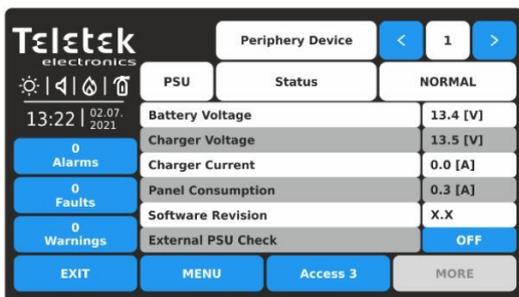
I dispositivi periferici disponibili possono essere esaminati uno per volta nella parte superiore dello schermo utilizzando le frecce accanto al campo Dispositivo periferico. L'ordine e il tipo dei dispositivi viene visualizzato nella tabella sopra. Lo stato della periferica viene presentato sulla seconda fila. In base allo stato (NUOVO, GUASTO, TIPO ERRORE), nell'angolo in alto a sinistra dello schermo si trova visualizzato un pulsante con funzionalità specifica:

- Save** - Aggiungi il nuovo dispositivo trovato alla configurazione
- Remove** - Eliminare il dispositivo dalla configurazione
- Fix** - È stato rilevato un tipo diverso di dispositivo

Nella tabella seguente sono descritti i dettagli sui diversi stati dei dispositivi periferici.

Status	Description
<b>NUOVO</b>	<p>Il dispositivo nuovo deve essere salvato. La scheda principale viene riconosciuta come presenza fisica di un dispositivo non compreso nella configurazione. Il nuovo dispositivo deve essere aggiunto alla configurazione in modo che la centrale possa comunicare con esso - per ricevere un messaggio di allarme o di guasto, di attivazione e di ricezione di segnalazioni, ecc. È possibile aggiungere il nuovo dispositivo alla configurazione del sistema premendo il pulsante SALVA.</p> <p>Il dispositivo si definisce NUOVO in due casi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un dispositivo è stato aggiunto fisicamente alla configurazione hardware della centrale. Premere SALVA per confermare. (Ad esempio, quando al sistema viene aggiunto un espansore loop).</li> <li>- Un dispositivo è stato eliminato dalla configurazione, ma è ancora presente nel file configurazione hardware: non viene rimosso fisicamente. Il pannello riconoscerà la presenza del dispositivo nel loop, ma non viene aggiunto alla configurazione del sistema, quindi la centrale riconoscerà il dispositivo come NUOVO.</li> </ul>
<b>NORMAL</b>	Il dispositivo funziona correttamente.
<b>GUASTO</b>	<p>Il dispositivo non risponde o manca. La centrale comunica periodicamente con le periferiche per ricevere informazioni sul loro stato attuale e autodiagnostica. In caso di interruzione della comunicazione tra la centrale e un dispositivo periferico il dispositivo è considerato in condizione di guasto. Una condizione di guasto di un dispositivo può essere anche la rimozione fisica di un dispositivo dal loop ma senza rimuoverla dalla configurazione del sistema (software). Ecco perché quando un sistema è ridotto a livello hardware i dispositivi rimossi devono essere "cancellati" dalla configurazione utilizzando il pulsante "RIMUOVI" dal menu. Nota: il messaggio per la condizione di errore di una periferica viene visualizzato con un ritardo fino a 60-70 sec</p>
<b>TIPO ERRORE</b>	<p>Al rispettivo indirizzo è stato rilevato un dispositivo diverso da quello memorizzato. Per cambiarlo è necessario prima rimuoverlo dalla configurazione del sistema (utilizzare il pulsante "RIMUOVI") e poi attendere che il sistema annunci la nuova periferica rilevata. Salvare il nuovo tipo di dispositivo con il pulsante SALVA". È inoltre possibile utilizzare il pulsante "FIX" per cambiare rapidamente il tipo di periferica.</p>

**3.2.3. Schermata dell'alimentatore principale**

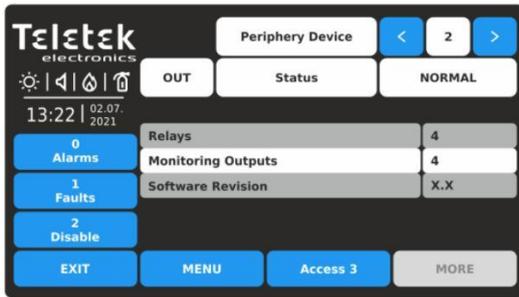


Nella schermata dell'alimentatore sono visibili le caratteristiche dell'alimentatore principale.

L'alimentatore prende sempre l'INDIRIZZO 1.

<b>Voltaggio batteria</b>	La tensione misurata della batteria dell'accumulatore.
<b>Voltaggio carica</b>	Tensione di carica della batteria.
<b>Corrente di carica</b>	Consumo durante la ricarica della batteria.
<b>Consumo centrale</b>	Il consumo attuale della centrale.
<b>Revisione Software</b>	Versione software dell'alimentatore.
<b>Controllo dell'alimentatore esterno</b>	Questa è un'opzione per il monitoraggio continuo e la segnalazione di condizioni di guasto dall'alimentatore esterno. L'alimentatore esterno (ad esempio IRIS PS72) è collegato "Terminali Fault In" e "Fault Out" dell'alimentatore principale. Quando l'opzione è ON (abilitata), viene monitorato lo stato dell'alimentazione esterna. Il pannello visualizzerà un messaggio di guasto "Guasto alimentazione esterna, dispositivo periferico 1-PSU" in caso di problema con l'alimentatore esterno.

### 3.2.4. Schermata del modulo di uscita



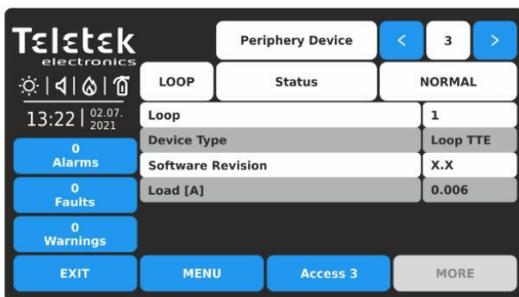
All'INDIRIZZO 2 vengono presentate le informazioni relative al modulo (OUT) collegato all'alimentazione principale.

Lo schermo visualizza la capacità hardware del modulo – il numero di uscite disponibili.

Il modulo di uscita OUT dispone delle seguenti risorse hardware:

<b>Rele'</b>	4 Uscite relè programmabili 15A@24V DC.
<b>Monitoraggio uscite</b>	4 Uscite monitorate: Sirena, Protezione Incendio, Incendio, Guasto.
<b>Revisione Software</b>	Versione software del modulo di uscita.

### 3.2.5. Schermata del controller di loop



I controller di loop assumono sempre indirizzi conseguenti da 3 a 6. Il numero dell'indirizzo viene aggiunto automaticamente e il suo numero dipende dalla configurazione hardware della centrale.

Nella schermata Parametri del circuito l'installatore può rivedere le seguenti informazioni:

<b>Loop</b>	Numero di indirizzo del loop nella configurazione hardware del sistema.
<b>Tipo dispositivo</b>	Tipo di protocollo di comunicazione.
<b>Revisione software</b>	Versione software del controller di loop.
<b>Load [A]</b>	Consumo di corrente nel circuito.

### 3.2.6. Loop Devices – General Information Screen

**Attenzione:** La centrale di allarme antincendio iRIS4 ricerca nuovi dispositivi di loop solo quando il rispettivo controller di loop è stato aggiunto alla configurazione hardware.

I dispositivi del loop possono essere autoindirizzati, per cui il primo acquisisce l'indirizzo più basso. Quando viene trovato un nuovo dispositivo del loop (mancante nella configurazione) verrà visualizzato il messaggio "TROVATI NUOVI DISPOSITIVI DEL LOOP", nonché il numero di dispositivi rilevati. Il messaggio è generato da loop. Aggiunta di un nuovo dispositivo alla configurazione si effettua con il comando APPLICA dal menu specifico del dispositivo o con l'aiuto del comando generale SALVA dal menu Programmazione. Qualsiasi dispositivo che non sia stato aggiunto alla configurazione non può generare messaggi. In caso di rimozione di un dispositivo del loop, la centrale genera un messaggio "LOOP DEVICE FAULT". Quando viene rimosso un dispositivo appena rilevato, la centrale riduce il numero dei nuovi dispositivi e se il numero è 0 spegnerà il messaggio "NUOVI DISPOSITIVI LOOP TROVATI". Rimuovere il dispositivo dalla configurazione è realizzato con il comando RIMUOVI nel menu del dispositivo specifico.

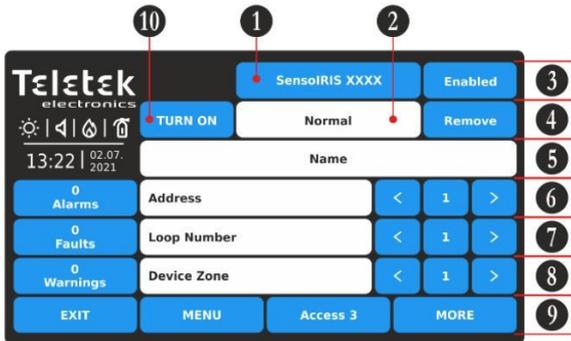
A volte è possibile che gli indirizzi dei dispositivi raddoppino sul loop. In questi casi il messaggio "DOPPIO INDIRIZZO" verrà visualizzato insieme all'indirizzo del problema. Per determinare i dispositivi loop con doppio indirizzo, scegliere in sequenza il numero del loop e l'indirizzo doppio. Nella parte inferiore sinistra dello schermo premere il LED pulsante - si accenderanno i led di tutti i dispositivi registrati con questo indirizzo. Ciò garantisce una rapida ricerca di tutti i dispositivi con lo stesso indirizzo e così correggere con nuovo indirizzo. La successiva pressione del pulsante LED spegnerà i LED dei dispositivi

Qualora all'indirizzo di un dispositivo salvato dovesse apparire un tipo di dispositivo diverso, la centrale genererà "TIPO DISPOSITIVO LOOP ERRORE". Per correggere è necessario prima rimuovere l'errore e poi salvare il nuovo tipo di dispositivo. Il controller di loop TTE riconosce automaticamente i tipi di dispositivi nel loop. Ogni dispositivo viene riconosciuto dalla centrale con un nome di fabbrica che viene visualizzato sullo schermo. L'installatore può inserire inoltre un nome specifico per ogni dispositivo in base alla posizione nel sito. Per inserire il nome del dispositivo, premere il pulsante attivo accanto al campo "Nome". Digitare il nome utilizzando la tastiera virtuale. Il testo inserito non deve essere più lungo di 40 simboli compresi gli spazi – vedere punto 2.3.

Accedere al menu SISTEMA - PROGRAMMAZIONE - DISPOSITIVI -.

Accedere al menu LOOP. A seconda del tipo di dispositivo sono disponibili diverse impostazioni di opzioni e parametri. E' possibile distribuire impostazioni aggiuntive in due o più schermate a seconda del tipo di dispositivo.

Nella prima schermata per tutti i dispositivi del loop vengono presentate le informazioni generali.



Descrizione dei campi:

- (1) **Nome del dispositivo** – Pulsante attivo o inattivo campo di testo con il nome del dispositivo in base il suo tipo. Vedi tutti i dispositivi SensorIRIS - [Appendix B](#).
- (2) **Stato del dispositivo** – Campo di testo inattivo con stato operativo del dispositivo.
- (3) **Stato operativo del dispositivo** – Pulsante per modifica dello stato operativo del dispositivo
- (4) **Rimuovi pulsante** – Utilizzato per rimuovere il dispositivo dalla configurazione del sistema.
- (5) **Nome dispositivo** – Campo di testo attivo per l'immissione di testo – vedere punto 2.3.
- (6) **Indirizzo** – Usare i pulsanti freccia per rivedere i dispositivi sull'indirizzo successivo/precedente.
- (7) **Numero Loop** - Utilizzare i pulsanti freccia per modificare il numero del loop e rivedere i dispositivi.
- (8) **Zona del dispositivo** - Utilizzare i pulsanti freccia per cambiare numero di zona per il dispositivo.
- (9) **Avanzate** – Altre impostazioni per il dispositivo.
- (10) **TURN ON/OFF** – Accende i LED o il suono del dispositivo per verificarne la posizione nel loop.

*Nota: È possibile inserire direttamente l'indirizzo/numero del loop e zona del dispositivo utilizzando la tastiera virtuale dopo aver premuto il pulsante numerico al centro – campi 6, 7 e 8.*

*Il numero di indirizzo deve essere compreso tra 1 e 250.  
Il numero del loop deve essere compreso tra 1 e 4.  
Il numero di zona deve essere compreso tra 1 e 96.*

La centrale sta monitorando lo stato di tutti i dispositivi (2) collegati al loop. Lo stato viene visualizzato sotto il nome del dispositivo e ha il seguente significato:

- **NORMALE** - il dispositivo è in modalità di funzionamento normale e funziona correttamente.
- **NUOVO** - nuovo dispositivo trovato nel loop. E' possibile salvarlo premendo il pulsante "Applica"..
- **GUASTO** - il dispositivo non risponde. Possibili problemi di connessione al loop, dispositivo rimosso dal suo base, ecc.
- **TIPO ERRORE** – dispositivo di tipo diverso trovato all'indirizzo. Il guasto può essere risolto rapidamente premendo il pulsante FIX TYPE nell'angolo in alto a sinistra dello schermo. Per il nuovo dispositivo viene salvato il nome impostato, indirizzo, loop e numero di zona.
- **DOPPIO INDIRIZZO** – il dispositivo ha lo stesso indirizzo di un altro dispositivo nello stesso loop.

Esempi di stato dei dispositivi.



Nuovo dispositivo connesso al loop. Premere il pulsante APPLICA per aggiungerlo configurazione del sistema.



Dispositivo di tipo diverso trovato all'indirizzo. Premere TYPE FIX per correggere o RIMUOVI



Nessun dispositivo trovato all'indirizzo eliminato.selezionato (l'indirizzo è "libero").

Per modificare lo stato di funzionamento del dispositivo (3), premere il pulsante attivo accanto al campo del nome. Ogni pressione del pulsante cambia lo stato tra Abilitato/Disabilitato.



Il dispositivo è abilitato al funzionamento. Per disattivarlo, premere il pulsante.



Lo stato viene modificato in Disabilitato e deve essere confermato con il pulsante APPLICA nell'angolo in alto a sinistra. Per rifiutare la modifica, premere il pulsante EXIT per tornare indietro senza salvare.

**Attenzione: La disabilitazione delle sirene (tipo SensoIRIS WSxx, SensoIRIS BSxx, SensoIRIS CSxx) non è conforme alla norma EN 54-2! In caso di necessità di disabilitazione, ad esempio a causa di un guasto, la centrale lo farà avvisando con un messaggio sullo schermo.**



Per disattivare il funzionamento della sirena in anomalia, premere pulsante APPLICA.  
Nota: dopo la disattivazione di un dispositivo, il led di stato del Sistema ESCLUSIONI si accenderà sulla centrale e genererà anche un messaggio per quell'evento.



Lo stato viene modificato in Disabilitato. Si noti che, lo stato operativo di un dispositivo disabilitato è sempre impostato come "Normale". L'evento per Errore viene cancellato e un altro evento per la disabilitazione viene generato nell'Elenco eventi. Viene cancellata anche l'indicazione della sirena guasta.

Ogni dispositivo del loop può essere rimosso dalla configurazione del sistema, indipendentemente dalla sua modalità operativa corrente. Premere Pulsante RIMUOVI. La rimozione è immediata senza necessità di conferma.



**Nota:** Se dopo l'eliminazione del dispositivo rimosso è comunque collegato fisicamente al loop, la centrale lo troverà e avviserà con i messaggi di errore "Nuovi dispositivi del loop trovati". Per evitare ciò, si consiglia prima di scollegare il dispositivo dal loop e successivamente rimuoverlo dal loop menù dispositivi.

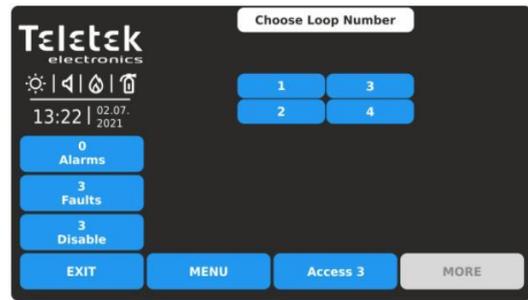
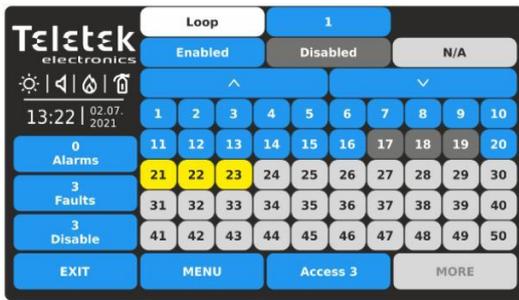
TURN ON/OFF è un pulsante speciale implementato nei menu di configurazione dei dispositivi indirizzati SensoIRIS:



Il pulsante accende i LED (o la segnalazione sonora per WSOU (IS), BSOU (IS) e CSOU (IS)) del dispositivo quando si controlla il luogo di installazione. Quando lo Stato è ON il LED del dispositivo è acceso (sirene WSOU (IS), BSOU (IS) e CSOU (IS) sono attivati). Uscendo dal menu del dispositivo, il pulsante automaticamente passa allo stato OFF e il LED si spegne. Da notare che i dispositivi MINP M, MiniOUT, WSOU (IS), BSOU (IS) e CSOU (IS) non hanno indicazioni LED. Premere il pulsante EXIT per tornare al menu principale DISPOSITIVI.

**3.2.7. Dispositivi loop: revisione rapida**

Accanto al menu LOOP è situato il pulsante << GRID VIEW per una rapida revisione dello stato operativo di tutti i dispositivi del loop. I dispositivi vengono esaminati su più schermate, poiché vengono visualizzati 50 numeri di indirizzo contemporaneamente. I dispositivi possono essere rivisto anche loop per loop.



Innanzitutto, i numeri di indirizzo del dispositivo da 1 a 50 sono visualizzati. Il numero del loop può essere modificato nella parte superiore lo schermo. Premere il pulsante della cifra attiva accanto al loop archiviato.

Premere un numero di un loop per rivedere lo stato dei dispositivi collegati. Lo schermo torna indietro automaticamente mostrando la griglia con gli indirizzi dei dispositivi.

Per vedere i numeri di indirizzo del dispositivo da 51 a 100, premere il pulsante freccia giù. Premere nuovamente il pulsante per vedere indirizzi da 101 a 150, ecc. Premere il pulsante freccia su per tornare indietro.

Il funzionamento e lo stato dei dispositivi del loop vengono presentati con pulsanti colorati e numero di indirizzo per una facile visualizzazione riconoscimento:

- **Dispositivo abilitato** - pulsante blu attivo.
- **Dispositivo disabilitato** - pulsante grigio scuro attivo.
- **Dispositivo in guasto** - pulsante giallo attivo.
- **Indirizzo libero (N/A)** - pulsante grigio chiaro inattivo.

Per accedere rapidamente al menu di impostazione dell'indirizzo di un dispositivo, premere il suo numero. Per tornare dal menu del dispositivo in loop alla visualizzazione griglia menu, premere il pulsante ESCI.

Ogni modifica del funzionamento o dello stato di un dispositivo loop viene aggiornata immediatamente nel menu Visualizzazione griglia. Per uscire dal menu << GRID VIEW per dispositivi loop, premere il pulsante EXIT.

**3.2.8. Dispositivi Loop – Impostazioni dispositivi SensolRIS**

Per tutti i dispositivi SensolRIS sono disponibili impostazioni aggiuntive dopo aver premuto AVANZATE. Le impostazioni variano in base al tipo di dispositivo. I seguenti campi sono comuni per tutti i dispositivi:

Field	Description
LED LAMPEGGIANTE	Utilizzando questo pulsante, l'installatore può abilitare o disabilitare l'indicazione LED che mostra la comunicazione tra la centrale ed il rispettivo dispositivo. Quando si imposta lo stato ON, il LED del dispositivo inizia a lampeggiare ogni 10 secondi in modalità di funzionamento normale. Nota: dispositivi SensolRIS MINP M, MiniOUT, WSOU, WSOU IS, BSOU, BSOU IS, CSOU e CSOU IS non dispone di indicazione LED per mostrare la comunicazione con il pannello.
REVISIONE SOFTWARE	Nel campo viene mostrata la revisione software del dispositivo.
ID	Nel menu di configurazione di ogni dispositivo viene introdotto un campo ID con un numero univoco di 10 cifre - il numero ID del dispositivo per l'identificazione nella configurazione del sistema.

Fare riferimento ai singoli manuali di installazione dei dispositivi SensolRIS per informazioni dettagliate circa le loro caratteristiche tecniche specifiche, montaggio, ecc.

**3.2.8.1. Rivelatori ottici di fumo**

Modelli disponibili:

- SensoIRIS S130 – rivelatore ottico di fumo, bianco (disponibile anche in nero)
- SensoIRIS S130 IS – rivelatore ottico di fumo con modulo isolatore integrato, bianco (disponibile anche nero)



Per una descrizione dettagliata della schermata principale del dispositivo vedere punto 3.2.6. Premere il pulsante AVANZATE per accedervi impostazioni aggiuntive.

Nella schermata delle impostazioni del dispositivo si possono vedere le impostazioni generali e impostare alcuni parametri:

<b>Fumo [%] / Temperature [°C]</b>	Premere il pulsante "Verifica" per accedere a una nuova schermata per vedere i seguenti parametri: - Fumo [%]: mostra in percentuale il livello attuale di fumo nella camera di fumo del rivelatore. - Inquinamento [%]: mostra in percentuale il livello attuale di inquinamento nella camera fumo del rivelatore.
<b>Livello allarme giorno</b>	Impostazione del livello di allarme giornaliero *.
<b>Livello allarme notte</b>	Impostazione del livello di allarme notturno*.

\* NOTA: Il livello di allarme attualmente impostato viene visualizzato con un piccolo asterisco alla fine del campo.



Alto, Normale, Medio e Basso. Per modificare il livello di sensibilità basta premere il pulsante attivo accanto al campo e scegli un nuovo livello dall'elenco.

Per salvare la nuova impostazione, premere il pulsante EXIT per tornare alla schermata principale del dispositivo e premere il pulsante APPLICA sulla parte superiore dello schermo.

**Gruppo di dispositivi**

Impostazione di un numero di gruppo di dispositivi per il controllo di un indicatore remoto LED (RI). L'opzione di controllo RI offre all'installatore la possibilità di utilizzare un indicatore remoto a LED per un massimo di 100 rilevatori separati senza utilizzare cavi aggiuntivi. L'installatore deve impostare un numero di gruppo del rilevatore con collegamento fisico all'indicatore remoto (RI) e poi associare allo stesso gruppo altri rilevatori del loop. Pertanto, ogni rilevatore associato al gruppo in caso di condizione di allarme incendio può attivare l'indicatore remoto anche se non è fisicamente collegato ad esso.



Questo è un campo per inserire un numero di gruppo (da 1 a 100) per il rilevatore. In caso di allarme incendio, il rilevatore farà attivare l'RI per quel numero di gruppo. Impostare "0" se nessun gruppo per il controllo RI è richiesto per rilevatore: l'opzione RI OUT non è disponibile. In un gruppo di dispositivi possono essere inclusi uno o più altri rilevatori per il controllo di un singolo indicatore remoto. Questa opzione è chiamata controllo RI.

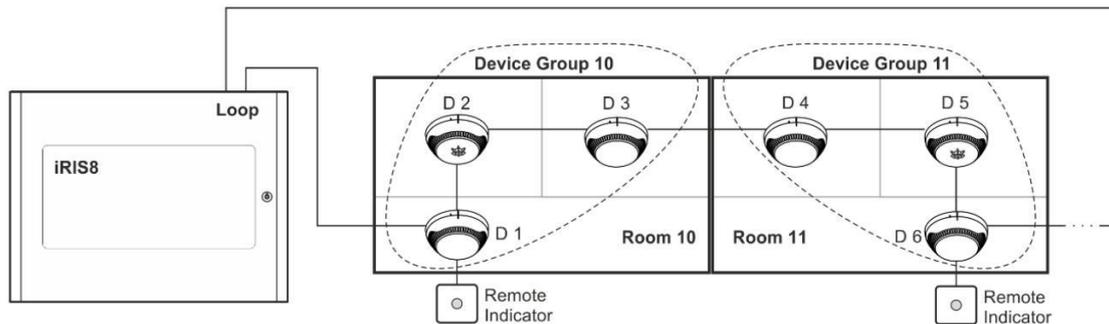
*Nota: L'uscita RI è il terminale "4" sulle Basi SensorIS antincendio standard B124 utilizzate per l'installazione di Rivelatori di allarme incendio SensorIS. Per dettagli sull'hardware USCITA RI – Il funzionamento dell'uscita RI di collegamento e installazione fare riferimento ai manuali di installazione il rilevatore è controllato (attivato) dal dispositivo impostato della base standard SensorIS B124 e SensorIS serie di rilevatori*

Quando viene impostato un numero di gruppo di dispositivi (1-100), RI OUT è possibile modificare l'opzione ad ogni pressione di Il pulsante cambierà alternativamente lo stato: NO RI OUT – Il funzionamento dell'uscita RI di il rilevatore non è controllato (attivato) dal dispositivo impostato Gruppo. Ciò significa che è collegato un indicatore remoto l'uscita del rilevatore, funzionerà individualmente essere attivato solo dal/i rilevatore/i a cui è collegato fisicamente connesso. Usa quell'impostazione e per quelli casi in cui non vi è alcuna RI collegata al rilevatore produzione.

USCITA RI – Il funzionamento dell'uscita RI del rilevatore è controllato (attivato) dal gruppo dispositivi impostato.

**Esempio di utilizzo della funzionalità RI:**

Le camere 10 e 11 sono appartamenti separati in un hotel. Tutti i rilevatori installati nella Stanza 10 sono associati al Gruppo Dispositivi 10 e tutti possono attivare l'indicatore remoto fisicamente collegato solo al rilevatore 1. Tutti i rilevatori installati nella Stanza 11 sono associati al Gruppo Dispositivi 11 e tutti possono attivare l'indicatore remote collegato fisicamente solo al rilevatore 6.

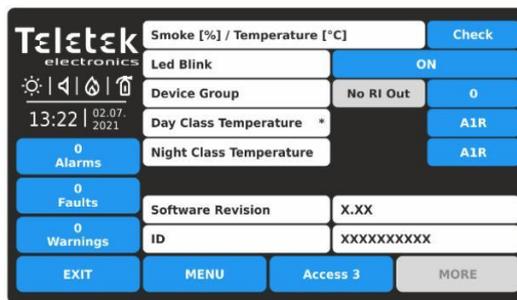


Device Group No	Detectors No	Panel Settings (Device GROUP section)		
10	D 1	<b>D 1:</b> Device Group: 10 <b>RI OUTPUT set</b>	D 2: Device Group: 10 No RI OUT	D 3: Device Group: 10 No RI OUT
	D 2			
	D 3			
11	D 4	D 4: Device Group: 11 No RI OUT	D 5: Device Group: 11 No RI OUT	<b>D 6:</b> Device Group: 11 <b>RI OUTPUT set</b>
	D 5			
	D 6			

**3.2.8.2. Rilevatori di temperatura**

Modelli disponibili:

- SensoIRIS T110 – rilevatore di temperatura, bianco (disponibile anche in nero)
- SensoIRIS T110 IS – rilevatore di temperatura con modulo isolatore integrato, bianco (disponibile anche in nero)



Per una descrizione dettagliata della schermata principale del dispositivo vedere punto 3.2.6. Premere il pulsante AVANZATE per accedervi impostazioni aggiuntive.

Nella schermata delle impostazioni si possono vedere le impostazioni generali e impostare parametri aggiuntivi:

<b>Smoke [%] / Temperature [°C]</b>	Premere il pulsante “Verifica” per accedere ad una nuova schermata per rivedere i seguenti parametri: -Soglia incendio [°C] – Mostra la temperatura operativa del rilevatore, in gradi centigradi. -Temperatura [°C] – Mostra la temperatura attuale nella stanza, in gradi centigradi.
<b>Gruppo dispositivi</b>	Impostazione di un numero di gruppo di dispositivi per il controllo di un indicatore LED remoto (RI) – vedere i dettagli al punto 3.2.8.1.
<b>Livello giorno temperatura</b>	Impostazione del livello di temperatura giornaliera per il funzionamento *.
<b>Livello notte temperatura</b>	Impostazione del livello di temperatura notturna per il funzionamento *.

\* NOTA: Il livello della temperatura attualmente impostata viene visualizzata con un piccolo asterisco alla fine del campo.



Sono previste 3 classi di temperatura per il funzionamento: A1R (58°,RoR), A2S (60°), BS (75°). Per cambiare classe, premere il pulsante attivo accanto al campo e sceglierne uno nuovo.

Per salvare la nuova impostazione, premere il pulsante EXIT per tornare alla schermata principale del dispositivo e premere il pulsante APPLICA sulla parte superiore dello schermo.

**3.2.8.3. Rivelatori combinati**

Modelli disponibili:

- SensoIRIS M140 – rilevatore combinato ottico-fumo e temperatura, bianco (disponibile anche nero)
- SensoIRIS M140 IS – Rivelatore combinato ottico-fumo e temperatura con modulo isolatore integrato, bianco (disponibile anche in nero)



Per una descrizione dettagliata della schermata principale del dispositivo vedere punto 3.2.6. Premere il pulsante AVANZATE per accedervi impostazioni aggiuntive.

Nella schermata delle impostazioni del dispositivo si puo' vedere le impostazioni generali e impostare parametri aggiuntivi:

<p><b>Smoke [%] / Temperature [°C]</b></p>	<p>Premere il pulsante "Verifica" per accedere ad una nuova schermata per rivedere i seguenti parametri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Smoke [%]: Mostra in percentuale il livello attuale di fumo nella camera fumo del rilevatore.</li> <li>- Pollution [%]: Mostra in percentuale il livello attuale di inquinamento nella camera del fumo del rilevatore.</li> <li>- Threshold for fire [°C] – Mostra la temperatura operativa del rilevatore, in gradi centigrado.</li> <li>- Temperature [°C] – Mostra la temperatura attuale nella stanza, in gradi centigradi.</li> </ul>
<p><b>Gruppo di dispositivi</b></p>	<p>Impostazione di un numero di gruppo di dispositivi per il controllo di un indicatore LED remoto (RI) – vedere i dettagli al punto 3.2.8.1.</p>
<p><b>Livello allarme giorno</b></p>	<p>Imposta qui il livello di sensibilità della parte ottica di fumo (S) del rilevatore e abilita/disabilita la parte riscaldamento (T). Queste impostazioni sono valide per il giorno:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Livello di sensibilità.</b> Sono disponibili 4 livelli per l'impostazione della sensibilità del livello di allarme per il sensore ottico.parte del fumo: Alto, Normale, Medio e Basso*.</li> <li>- <b>Heat part.</b> Inoltre, solo per questo dispositivo, si puo' abilitare o disabilitare la parte riscaldamento del rilevatore. Lo stato della parte termica puo' essere modificato premendo il pulsante. La classe di temperatura dei rilevatori SensolRIS M140 e SensolRIS M140 IS è fissa A1R (58°, RoR).</li> </ul>
<p><b>Livello allarme notte</b></p>	<p>Imposta qui il livello di sensibilità della parte ottica del rilevatore e abilita/disabilita la parte termica. Queste impostazioni sono valide per la notte. Il funzionamento dell'impostazione è lo stesso di quello del livello di allarme giornaliero.</p>

\* **NOTA:** Il livello di allarme attualmente impostato viene visualizzato con un piccolo asterisco alla fine del campo. Per modificare il livello di sensibilità, è sufficiente premere il pulsante attivo accanto al campo e scegliere un nuovo livello dall'elenco.



Per salvare la nuova impostazione, premere il pulsante EXIT per tornare alla schermata principale del dispositivo e premere il pulsante APPLICA sulla parte superiore dello schermo.

Esiste un'opzione aggiuntiva per il fuoco di tipo combinato rilevatori – disabilitazione della parte ottico-fumo.

**Attenzione: Non è consentito disabilitare contemporaneamente la temperatura e le parti ottiche!**



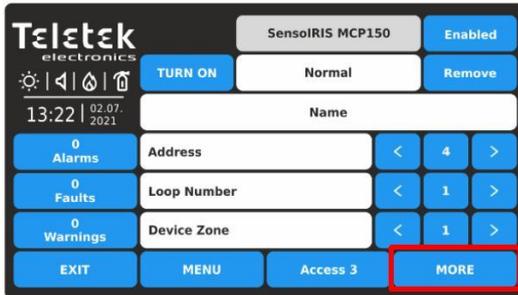
Se la parte del fumo ottico è disabilitata e anche la parte della temperatura è impostata su disabilitata, l'impostazione per il fumo ottico cambierà automaticamente in abilitata a un livello di sensibilità elevato.

### 3.2.8.4. Pulsante manuale

Modelli disponibili:

- SensoIRIS MCP150 - pulsante manuale, montaggio da interno, custodia in plastica, rosso
- SensoIRIS MCP150 IP67 - pulsante manuale, montaggio da esterno, custodia in plastica, rosso
- SensoIRIS MCP150 MR - pulsante manuale, montaggio da interno, custodia in metallo, rosso
- SensoIRIS MCP150 PR - pulsante manuale, montaggio da interno, custodia in plastica, rosso
- SensoIRIS MCP150 PB - pulsante manuale, montaggio da interno, custodia in plastica, blu

*Nota: Tutti i modelli di pulsanti disponibili hanno gli stessi parametri di programmazione. Il nome di sistema per tutti loro è SensoIRIS MCP150 senza abbreviazioni aggiunte. I pulsanti SensoIRIS indirizzati dispongono di un modulo isolatore integrato, che dovrà essere collegato durante l'installazione.*



Per una descrizione dettagliata della schermata principale del dispositivo vedere punto 3.2.6. Premere il pulsante AVANZATE per accedervi impostazioni aggiuntive.

Per salvare la nuova impostazione, premere EXIT per tornare nella schermata principale del dispositivo e premere APPLICA nella parte superiore dello schermo.

Nella schermata delle impostazioni si può vedere le impostazioni generali e impostare un parametro aggiuntivo:

#### Evento

Ad ogni pressione del pulsante cambia alternativamente la tipologia dell'evento generato con attivazione del pulsante manuale:

- **EVACUARE.** Evacuazione immediata dei siti protetti. Le sirene verranno attivate immediatamente, poiché i ritardi impostati T1 e T2 vengono ignorati.
- **ALARME.** Il pulsante manuale funzionava come un rilevatore automatico. I ritardi impostati T1 e T2 sono attivi.

### 3.2.8.5. Sirene a parete

Modelli disponibili, utilizzati con base antincendio standard SensoIRIS B124 (basso profilo) o SensoIRIS B124-HP (alto profilo):

- SensoIRIS WSOU – sirena, rossa (disponibile anche bianca)
- SensoIRIS WSOU IS – sirena con modulo isolatore integrato, rossa (disponibile anche bianca)
- SensoIRIS CSOU – sirena con base per il montaggio dei rilevatori d'incendio SensoIRIS, bianca
- SensoIRIS CSOU IS – sirena con isolatore integrato e base per il montaggio dei rilevatori SensoIRIS, bianca



Per una descrizione dettagliata della schermata principale del dispositivo vedere punto 3.2.6. Premere il pulsante AVANZATE per accedervi impostazioni aggiuntive.

Per salvare la nuova impostazione, premere EXIT per tornare nella schermata principale del dispositivo e premere APPLICA nella parte superiore dello schermo.

Nella schermata delle impostazioni del dispositivo si può vedere le impostazioni generali e impostare i parametri aggiuntivi:

#### Livello sonoro

Ogni pressione del pulsante cambia alternativamente il livello del suono tra ALTO/BASSO, poiché ciò dipende dal numero di sirene collegate al loop:

- ALTO. Impostare nei casi in cui il numero di sirene collegate al loop è fino a 30 (modelli di sirene di tipo WSxx e CSxx).
- BASSO. Impostare nei casi in cui il numero di sirene collegate al loop è fino a 60 (modelli di sirene di tipo WSxx e CSxx).

#### Gruppo sirene

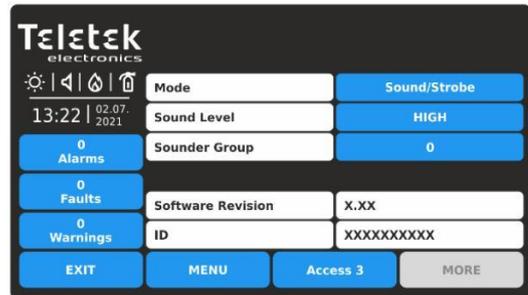
Impostare un numero di gruppi di sirene (1-127). Fare riferimento anche al punto 3.1.4 per maggiori dettagli.

**3.2.8.6. Sirene da parete con strobo (dispositivi VAD secondo EN 54-23)**

Modelli disponibili, utilizzati con base standard SensolRIS B124 (basso profilo) o SensolRIS B124-HP (alto profilo):

- SensolRIS WSST – sirena con flash, bianca
- SensolRIS WSST IS – sirena con lampeggiante e modulo isolatore integrato, bianca
- SensolRIS WS\* – sirena con flash, rossa
- SensolRIS WS IS\* – sirena con lampeggiante e modulo isolatore integrato, rossa
- SensolRIS CSST – sirena con flash e base per il montaggio dei rilevatori d'incendio SensolRIS, bianca
- SensolRIS CSST IS – sirena con lampeggiante e isolatore integrato e base per il montaggio dei rilevatori d'incendio SensolRIS, bianca

Nota: Nomi di sistema SensolRIS WSST e SensolRIS WSST IS.



Per una descrizione dettagliata della schermata principale del dispositivo vedere punto 3.2.6. Premere il pulsante AVANZATE per accedere a impostazioni aggiuntive.

Per salvare la nuova impostazione, premere EXIT per tornare nella schermata principale del dispositivo e premere APPLICA nella parte superiore dello schermo.

Nella schermata delle impostazioni del dispositivo si può vedere le impostazioni generali e impostare i parametri aggiuntivi:

<b>Mode</b>	Premere per scegliere da un elenco la modalità di funzionamento – vedere la schermata seguente.
<b>Livello sonoro</b>	Ogni pressione del pulsante cambia alternativamente il livello del suono tra ALTO/BASSO, poiché ciò dipende dal numero di sirene collegate al loop: - ALTO. Impostare nei casi in cui il numero di sirene collegate al loop è fino a 30 (modelli di sirene di tipo WSxx e CSxx). - BASSO. Impostato nei casi in cui il numero di sirene collegate al loop è fino a 60 (modelli di sirene di tipo WSxx e CSxx).
<b>Gruppo sirene</b>	Impostare un numero di gruppi di sirene (1-127). Fare riferimento anche al punto 3.1.4 per maggiori dettagli.

Premere il pulsante accanto al campo Modalità per selezionare la modalità operativa delle sirene:



- **Lampada stroboscopica.** Solo la luce stroboscopica è attiva in caso di evento di allarme incendio.
- **Suono.** In caso di evento allarme incendio è attivo solo il suono.
- **Suono/Strobe.** Sia la luce stroboscopica che il suono sono attivi in caso di evento di allarme incendio.

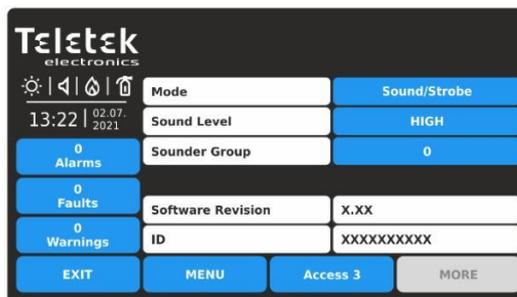
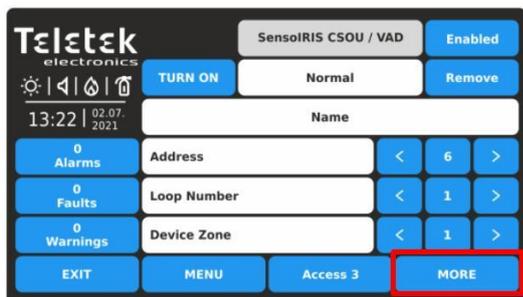
### 3.2.8.7. Lampeggianti a LED SensoIRIS VAD

SensoIRIS VAD RST/WST è una base standard con lampeggianti a LED integrati. È disponibile in due modelli – con il rosso LED (RST) e con LED bianchi (WST).

Le basi LED VAD sono appositamente progettate per essere utilizzate esclusivamente con le sirene indirizzate SensoIRIS CSOU e SensoIRIS CSOU IS, espande l'applicazione delle sirene negli impianti di allarme antincendio fornendo un'illuminazione aggiuntiva in caso di eventi di allarme incendio.

**Attenzione: SensoIRIS VAD RST/WST non può funzionare senza la sirena SensoIRIS CSOU o SensoIRIS CSOU montata su SensoIRIS CSOU È! Le basi LED VAD non sono dispositivi indirizzabili!**

Quando un SensoIRIS CSOU o SensoIRIS CSOU IS è montato su una base LED VAD, iRIS4 riconoscerà questa coppia come tipo CSOU/VAD". Il funzionamento dei lampeggianti a LED viene programmato dopo aver premuto il pulsante AVANZATE. L'attivazione dei lampeggiatori LED in caso di allarme incendio è automatica e non è necessaria alcuna azione aggiuntiva.



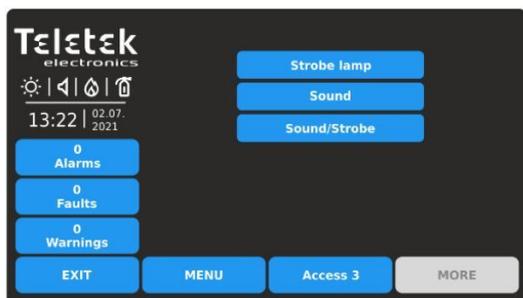
Per una descrizione dettagliata della schermata principale del dispositivo vedere punto 3.2.6. Premere il pulsante AVANZATE per accedere impostazioni aggiuntive.  
*Nota: Premendo il pulsante ACCENDI si attiverà la sirena e i LED della base.*

Per salvare la nuova impostazione, premere il pulsante EXIT per tornare nella schermata principale del dispositivo e premere il pulsante APPLICA nella parte superiore dello schermo.

Nella schermata delle impostazioni del dispositivo si può vedere le impostazioni generali e impostare i parametri aggiuntivi:

<b>Mode</b>	Premere per scegliere da un elenco la modalità di funzionamento della coppia CSOU/VAD – vedere la schermata qui sotto.
<b>Livello sonoro</b>	Ogni pressione del pulsante cambia alternativamente il livello del suono tra ALTO/BASSO, poiché ciò dipende dal numero di sirene collegate al loop: - <b>ALTO</b> . Impostare nei casi in cui il numero di sirene collegate al loop è fino a 30 (modelli di sirene di tipo WSxx e CSxx). - <b>BASSO</b> . Impostato nei casi in cui il numero di sirene collegate al loop è fino a 60 (modelli di sirene di tipo WSxx e CSxx).
<b>Gruppo sirene</b>	Impostare un numero di gruppi di sirene (1-127). Fare riferimento anche al punto 3.1.4 per maggiori dettagli.

Premere il pulsante accanto al campo Modalità per selezionare la modalità operativa delle sirene:

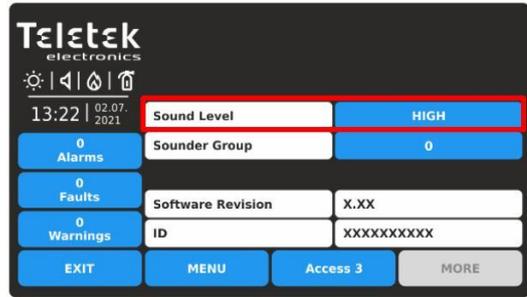
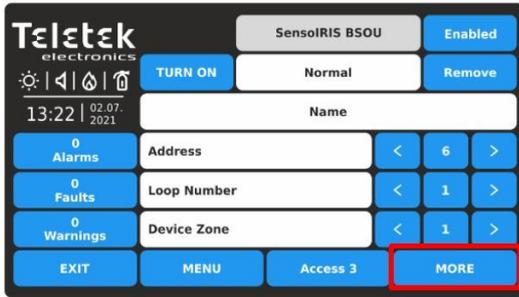


- **Lampada stroboscopica**. Solo i segnalatori LED della base VAD sono attivi in caso di evento di allarme
- **Suono**. Solo la sirena è attiva in caso di allarme incendio evento.
- **Sound/Strobe**. Sia i fari a LED della base VAD che le sirene sono attive in caso di allarme incendio.

**3.2.8.8. Basi con sirena**

Modelli disponibili:

- SensoIRIS BSOU – base con sirena, bianca (disponibile anche nera)
- SensoIRIS BSOU IS – base con sirena e modulo isolatore integrato, bianca (disponibile anche nera)



Per una descrizione dettagliata della schermata principale del dispositivo vedere punto 3.2.6. Premere il pulsante AVANZATE.

Per salvare la nuova impostazione, premere EXIT per tornare alla schermata principale del dispositivo e poi APPLICA.

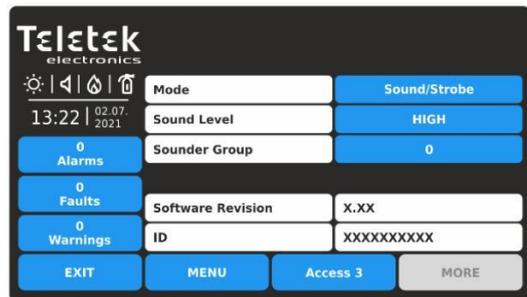
Nella schermata delle impostazioni del dispositivo si può vedere le impostazioni generali e impostare i parametri aggiuntivi:

<b>Livello sonoro</b>	Ogni pressione del pulsante cambia alternativamente il livello del suono tra ALTO/BASSO, poiché ciò dipende dal numero di sirene collegate al loop: - <b>ALTO</b> . Impostare nei casi in cui il numero di sirene collegate al loop è fino a 30 (sirene BSOU, BSST, BSOU IS e BSST IS). - <b>BASSO</b> . Impostato nei casi in cui il numero di sirene collegate al loop è fino a 100 (sirene BSOU, BSST, BSOU IS e BSST IS).
<b>Gruppo sirene</b>	Impostare un numero di gruppi di sirene (1-127). Fare riferimento anche al punto 3.1.4 per maggiori dettagli.

**3.2.8.9. Basi con sirena e lampeggiante**

Modelli disponibili:

- SensoIRIS BSST – base con sirena e lampeggiante
- SensoIRIS BSST IS – base con sirena e lampeggiante con modalità isolatore incorporata



Per una descrizione dettagliata della schermata principale del dispositivo vedere punto 3.2.6. Premere il pulsante AVANZATE per accedervi impostazioni aggiuntive.

Per salvare la nuova impostazione, premere EXIT per tornare alla schermata principale del dispositivo e premere il pulsante APPLICA nella parte superiore dello schermo.

Nella schermata delle impostazioni del dispositivo si può vedere le impostazioni generali e impostare i parametri aggiuntivi:

<b>Mode</b>	Premere per scegliere da un elenco la modalità di funzionamento – vedere la schermata seguente.
<b>Sound Level</b>	Ogni pressione del pulsante cambia alternativamente il livello del suono tra ALTO/BASSO, poiché ciò dipende dal numero di sirene collegate al loop: - <b>ALTO</b> . Impostare nei casi in cui il numero di sirene collegate al loop è fino a 30 (sirene BSOU, BSST, BSOU IS e BSST IS). - <b>BASSO</b> . Impostato nei casi in cui il numero di sirene collegate al loop è fino a 100 (sirene BSOU, BSST, BSOU IS e BSST IS).
<b>Gruppo sirene</b>	Impostare un numero di gruppi di sirene (1-127). Fare riferimento anche al punto 3.1.4 per maggiori dettagli.

Premere il pulsante accanto al campo Modalità per selezionare la modalità operativa delle sirene:



- **Lampada stroboscopica.** In caso di allarme incendio è attiva solo la luce stroboscopica.
- **Suono.** In caso di allarme incendio è attivo solo il suono.
- **Suono/Strobe.** Sia la luce stroboscopica che il suono sono attivo in caso di evento di allarme incendio.

**Note importanti!**

La disabilitazione delle sirene di tipo BSOU, BSOU IS, BSST, BSST IS, CSOU, CSOU IS, CSST e CSST IS non verrà ad influenzare il funzionamento del rilevatore indirizzabile montato su di esso. I rilevatori automatici montati sulle basi BSOU, BSOU IS, BSST, BSST IS, CSOU, CSOU IS, CSST e CSST IS vengono assegnati a indirizzi separati nella centrale!

Vedi anche APPENDICE E per il consumo e il calcolo delle sirene.

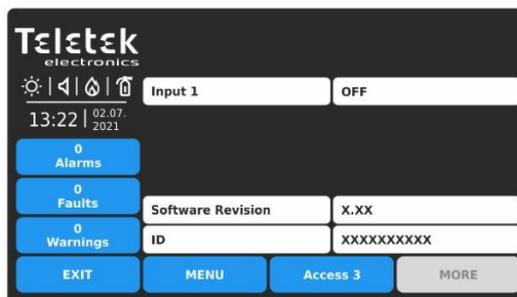
**3.2.8.10. Mini Modulo**

Modello disponibile:

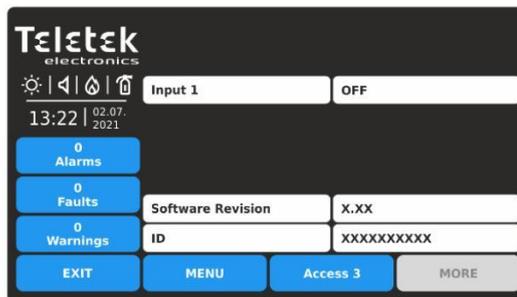
- **SensoIRIS MINP M** – mini modulo con un ingresso monitorato

La funzionalità principale del mini modulo è monitorare e trasferire alla centrale lo stato dell'ingresso (stato ON o stato SPENTO). All'ingresso di SensoIRIS MINP M è possibile collegare dispositivi con funzionalità e azioni diverse. Scegliere quel tipo di dispositivo in base al segnale di ingresso per l'attivazione del mini modulo. Il tipo scelto viene impostato automaticamente nel campo del nome del sistema per il dispositivo. Premere il pulsante APPLICA per salvare le impostazioni. Per una descrizione dettagliata della schermata principale del dispositivo vedere il punto 3.2.6. Premere il pulsante ALTRO per accedere ad alcune funzionalità aggiuntive informazioni o impostazioni.

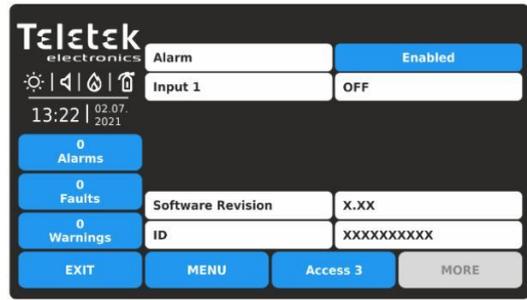
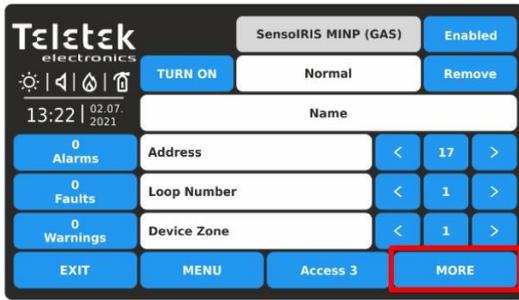
- **SensoIRIS MINP (INPUT)** - Il modulo funziona come interruttore singolo ed è necessario programmare la logica di attivazione nel Menu INGRESSI – vedere punto 3.3.



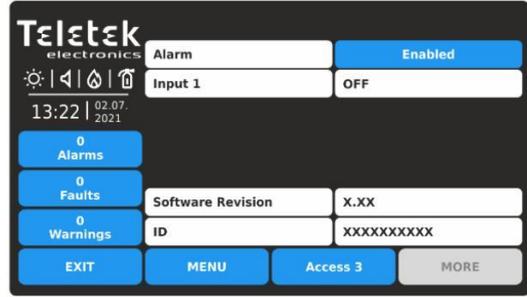
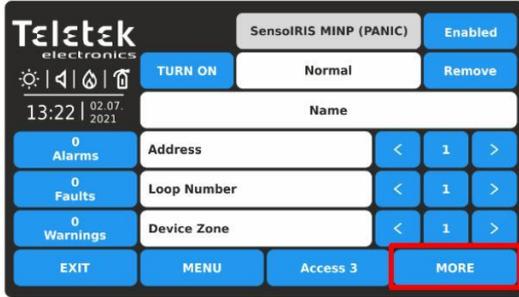
- **SensoIRIS MINP (FIRE)** - Il modulo funziona come rilevatore di incendio e genera l'evento "ALLARME INCENDIO" sulla centrale quando viene attivato. (Nota: questo tipo di ingresso non è conforme a EN54-2.)



- **SensoIRIS MINP (GAS)** - Il modulo funziona come rilevatore di gas e genera l'evento "ALLARME GAS" sulla centrale quando viene attivato.



- **SensoIRIS MINP (PANIC)** - Il modulo funziona come pulsante antipanico e genera l'evento "ALLARME PANICO" sulla centrale quando viene attivato.



Nella schermata delle impostazioni del dispositivo si può vedere le impostazioni generali e impostare i parametri aggiuntivi:

<p><b>Input 1</b></p>	<p>Esaminare lo stato corrente dell'input:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>ON</b>. L'ingresso è attivato.</li> <li>- <b>OFF (STATO NORMALE)</b>. L'ingresso è disattivato.</li> <li>- <b>OPEN</b>. La linea collegata all'ingresso è aperta o nessun modulo EOL è collegato al terminale nel caso in cui l'ingresso non venga utilizzato</li> <li>- <b>SHORT</b>. È presente un cortocircuito sulla linea collegata all'ingresso.</li> </ul>
<p><b>Alarm</b> SensoIRIS MINP Gas SensoIRIS MINP Panic</p>	<p>Questa è l'impostazione per abilitare/disabilitare le sirene, quando l'ingresso è attivato. Ogni volta premendo il pulsante si modifica l'impostazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>ENABLED</b>. Le sirene verranno attivate.</li> <li>- <b>DISABLED</b>. Le sirene rimangono silenziose in caso di attivazione dell'ingresso.</li> </ul>

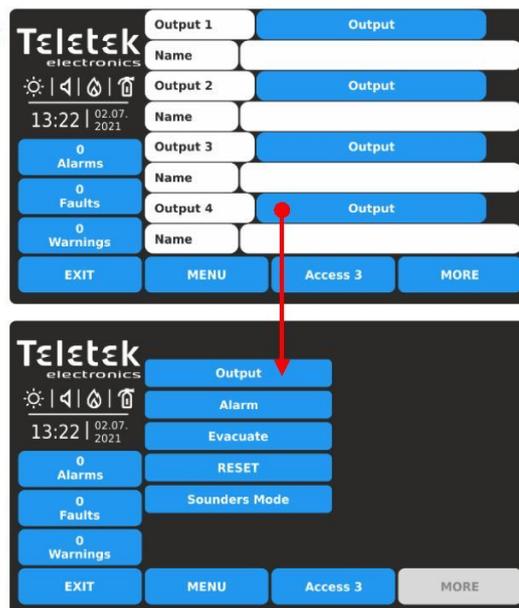
**3.2.8.11. Moduli ingress/uscita**

Modelli disponibili:

- SensoIRIS MIO04 – modulo con 4 uscite
- SensoIRIS MIO40 – modulo con 4 ingressi
- SensoIRIS MIO22 – modulo con 2 ingressi e 2 uscite
- SensoIRIS MIO22M – modulo con 2 ingressi e 2 uscite monitorate
- SensoIRIS MiniOUT – mini modulo con 1 uscita
- SensoIRIS MOUT – modulo con 1 uscita di potenza

*Nota: Tutti i modelli di moduli disponibili hanno gli stessi parametri di programmazione. I moduli SensoIRIS con ingresso/uscita indirizzabile sono dotati di modulo isolatore integrato, che deve essere collegato durante l'installazione. Per una descrizione dettagliata della schermata principale del dispositivo vedere il punto 3.2.6. Premere il pulsante AVANZATE per accedere ad alcune funzionalità aggiuntive informazioni o impostazioni.*

- **SensoIRIS MIO04** - Il modulo dispone di 4 uscite, programmabili per l'attivazione tramite evento. Premere il pulsante attivo con il nome del modulo per accedere alla programmazione delle uscite.

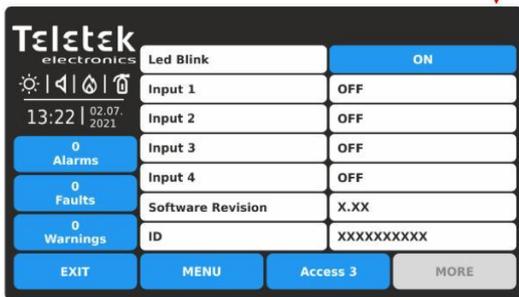
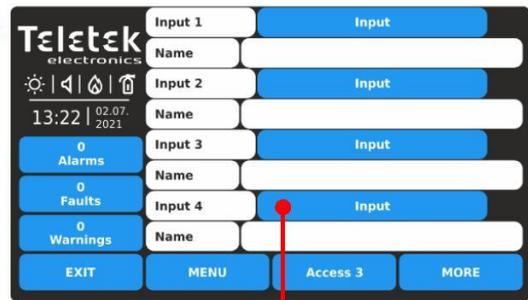


<b>Gruppo sirene</b>	Imposta il numero di un gruppo di sirene (1-127). Fare riferimento anche al punto 3.1.4 per ulteriori informazioni dettagli.
<b>Output 1-4</b>	Esaminare lo stato dell'output: - <b>ON</b> . L'uscita è attivata. - <b>OFF</b> . L'uscita è disattivata.

<b>Name</b>	Campo attivo per inserire un nome per ogni uscita.
<b>Output 1-4</b>	Ogni uscita può essere configurata come: - <b>OUTPUT</b> . Configura l'operazione in menu USCITE – voce 3.4. - <b>ALARM</b> . Attivazione in caso di allarme incendio nel sistema. - <b>EVACUARE</b> . Attivazione in caso di evento di evacuazione nel sistema. - <b>RESET</b> . Attivazione in caso di comando reset. - <b>MODALITÀ SIRENE</b> . Funzionamento come sirena indirizzata. Questa opzione è utile per applicazioni in cui una sirena convenzionale è collegata all'uscita

*Nota: L'opzione gruppo suonerie è applicabile ai moduli, quando ad una o più delle sue uscite sono collegate sirene convenzionali e la "Modalità Sirene" l'operazione è impostata per il canale.*

- **SensoIRIS MIO40** - Il modulo dispone di 4 ingressi, programmabili per l'attivazione tramite evento. Premere il pulsante attivo con il nome del modulo per accedere alla programmazione degli ingressi.



**Input 1-4**

Esaminare lo stato dell'input:  
 - **ON**. L'ingresso è attivato.  
 - **OFF**. L'ingresso è disattivato.  
 - **OPEN**. La linea all'ingresso è aperta o non è collegato alcun modulo EOL al terminale nel caso in cui l'ingresso non venga utilizzato.  
 - **SHORT**. È presente un cortocircuito sulla linea collegata all'ingresso.

**Name**

Campo attivo per inserire un nome per ognuno degli input.

**Input 1-4**

Ogni ingresso può essere configurato come:  
 - **ALARM\***. L'ingresso funziona come rilevatore di incendio e genera eventi di allarme incendio.  
 - **EVACUARE\***. L'ingresso funziona come rilevatore di incendio e genera un evento di evacuazione  
 - **GAS ALARM!** L'ingresso funziona come rilevatore di gas e genera eventi di allarme gas  
 - **PANIC!** L'ingresso funziona come pulsante antipanico e genera un evento di allarme antipanico  
 - **INPUT**. L'ingresso funziona come interruttore singolo ed è necessario programmare la logica

\* Nota: Questo tipo di ingresso non è conforme a EN54-2.

- **SensoIRIS MIO22** - Il modulo dispone di 2 ingressi e 2 uscite, programmabili per l'attivazione tramite evento. Premere il pulsante attivo con il nome del modulo per accedere alla programmazione delle uscite e degli ingressi. Per impostare l'attivazione degli ingressi, fare riferimento alla descrizione del MIO40, e per impostare l'attivazione delle uscite, fare riferimento a descrizione di MIO04. Premere AVANZATE per accedere alle impostazioni aggiuntive.



- **SensolRIS MIO22M** - Il modulo dispone di 2 ingressi e 2 uscite monitorate, programmabili per l'attivazione tramite evento. Ciascuna uscita può essere impostata per funzionare come tipo monitorato o non monitorato, poiché l'impostazione avviene tramite ponticelli sul PCB del modulo. Lo stato attivo delle uscite monitorate può essere programmato per il funzionamento in Modalità normale o invertita con configurazione nel menu USCITE - vedere punto 3.4. Quando un'uscita è impostata per funzionare come Monitorato, deve essere alimentato da un alimentatore esterno (18-30VDC).

Premere il pulsante attivo con il nome del modulo per accedere alla programmazione delle uscite e degli ingressi. Per impostare l'attivazione degli ingressi, fare riferimento alla descrizione del MIO40, per impostare l'attivazione delle uscite, fare riferimento alla descrizione di MIO04. Premere AVANZATE per accedere alle impostazioni aggiuntive.



*Descrizione del tipo di funzionamento dell'USCITA 1 e dell'USCITA 2:*

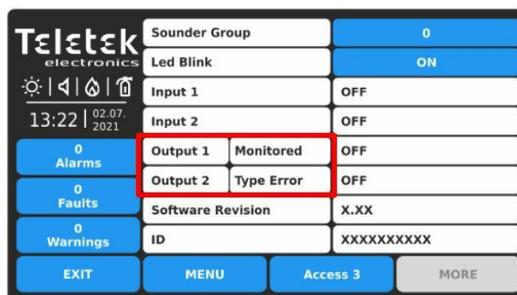
- **NonMonitorate.** L'USCITA è impostata per funzionare come Non monitorato: sul PCB non è impostato alcun ponticello;
- **Monitorate.** L'USCITA è impostata per funzionare come monitorato: un ponticello è impostato sul PCB.
- **Type Error.** È stato rilevato un tipo errato di uscita. Ciò significa che un ponticello viene impostato o rimosso quando l'alimentazione del modulo è attiva. Il guasto verrà eliminato spegnendo l'alimentazione del modulo, inclusa quella esterna alimentatore e riaccenderlo.
- **Guasto alimentatore.** Alimentazione esterna mancante o bassa. Il guasto viene eliminato quando viene ripristinata la normale alimentazione elettrica.

**Attenzione: I ponticelli per l'impostazione del tipo di funzionamento monitorato devono essere impostati o rimossi SOLO con l'alimentazione OFF del modulo, compreso l'alimentatore esterno! Se il ponticello è impostato o rimosso con l'alimentazione attiva, il tipo di funzionamento del modulo cambierà in "Errore tipo"!**

*Lo stato di OUTPUT 1 e OUTPUT 2 può essere uno dei seguenti:*

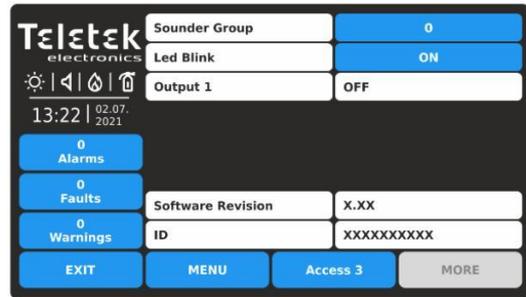
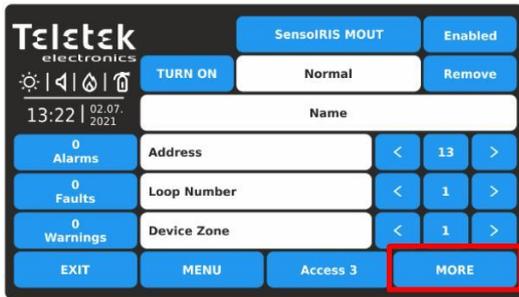
- **ON.** L'USCITA è attivata.
- **OFF.** L'USCITA è disattivata.
- **OPEN.** La linea collegata all'uscita è aperta o nessun modulo EOL è collegato al terminale nel caso in cui l'uscita non venga utilizzata.
- **SHORT.** È presente un cortocircuito nella linea collegata all'uscita. In caso di cortocircuito sull'uscita monitorata eccitata, l'alimentazione dell'uscita verrà interrotta fino al ripristino della normale condizione operativa.

In caso di condizione di guasto sulle uscite dei moduli, il suo stato cambia in "IO Fault". Premere il pulsante ALTRO per rivedere la tipologia del guasto. Il modulo tornerà allo stato normale una volta ripristinato il guasto. Nell'esempio sotto "IO Fault" è causato dalla condizione di errore di tipo: il ponticello dell'uscita 2 è stato impostato o rimosso senza spegnere il alimentazione del modulo.



- **SensolRIS MiniOUT** - Il modulo dispone di 1 uscita, programmabile per l'attivazione tramite evento. Premere il pulsante attivo con il nome del modulo per accedere alla programmazione dell'uscita. Premere il pulsante AVANZATE per impostare un numero di Gruppo Sirene. Le impostazioni sono le stesse descritte per il modulo indirizzabile SensolRIS MIO04.

- **SensoIRIS MOUT** - Il modulo ha 1 uscita potenziale e viene utilizzata per il collegamento di sirene convenzionali. Premere il pulsante attivo con il nome del modulo per accedere alla programmazione dell'uscita. Per impostare l'attivazione dell'uscita, fare riferimento alla descrizione di MIO04. Premere il pulsante AVANZATE per accedere alle impostazioni aggiuntive.



Nella schermata delle impostazioni del dispositivo si può vedere le impostazioni generali e impostare i parametri aggiuntivi:

<b>Gruppo sirene</b>	Impostare un numero di gruppi di sirene (1-127). Fare riferimento al punto 3.1.4 per maggiori dettagli.
<b>Output 1-4</b>	Esaminare lo stato dell'output: - <b>ON</b> . L'uscita è attivata. - <b>OFF</b> . L'uscita è disattivata.

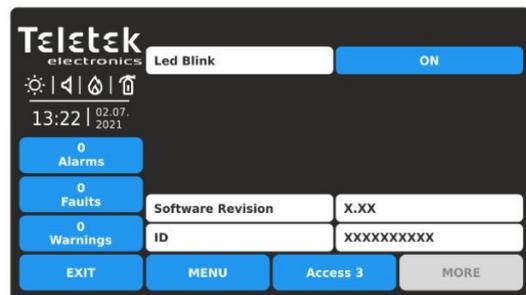
**Nota:** L'opzione gruppo suonerie è applicabile ai moduli quando a una o più delle sue uscite sono collegate sirene convenzionali e per il canale è impostata la modalità "Modalità Sirene".

### 3.2.8.12. Moduli di zona

Modello disponibile:

- SensoIRIS MCZ – modulo di zona convenzionale

Il modulo di zona indirizzabile SensoIRIS è dotato di modulo isolatore integrato, deve essere collegato durante l'installazione.



Per una descrizione dettagliata della schermata principale del dispositivo vedere punto 3.2.6. Premere il pulsante AVANZATE per accedere impostazioni aggiuntive.

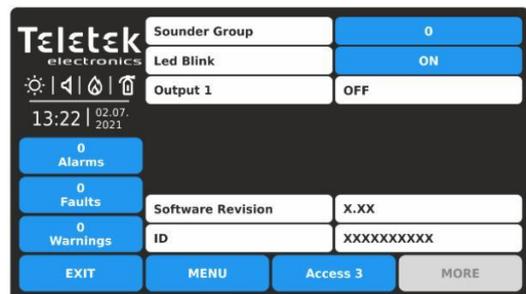
Per salvare la nuova impostazione, premere il pulsante EXIT per tornare nella schermata principale del dispositivo e premere il pulsante APPLICA nella parte superiore dello schermo.

### 3.2.8.13. Modulo relè 240 V CA

Modello disponibile:

- SensoIRIS MOUT-240 – modulo relè per interfaccia 240VAC

Il modulo è dotato di modulo isolatore integrato, che deve essere collegato durante l'installazione.



Per una descrizione dettagliata della schermata principale del dispositivo vedere punto 3.2.6. Premere il pulsante AVANZATE per accedere alle impostazioni aggiuntive.

Le impostazioni sono le stesse descritte per SensoIRIS Modulo MOUT.

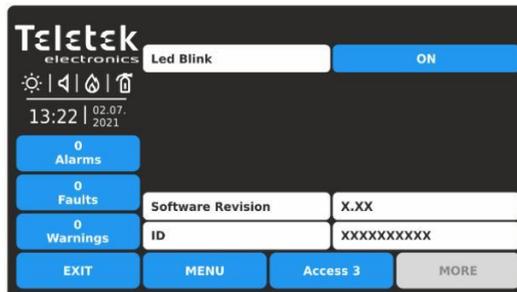
### 3.2.8.14. Modulo MIMIC

Modello disponibile:

- SensolRIS MIMIC – Modulo MIMIC/ripetitore con 32 indicatori LED

Il modulo è dotato di modulo isolatore integrato, che deve essere collegato durante l'installazione.

Il modulo è appositamente progettato per il collegamento a pannelli sinottico/ripetitore che presentano una pianta geografica del sistema di allarme. Il modulo è in grado di controllare fino a 32 uscite LED per l'indicazione di diversi eventi nel sistema antincendio, ed è dotato anche di speciali uscite LED per la ripetizione diretta di eventi di Allarme INCENDIO, Guasto e Disabilitazione della centrale di allarme antincendio.



Per una descrizione dettagliata della schermata principale del dispositivo vedere punto 3.2.6. Premere il pulsante AVANZATE per accedere impostazioni aggiuntive.



Il modulo SensolRIS MIMIC deve essere acceso da un alimentatore esterno 12-24VDC. In caso di guasto dell'alimentazione esterna, sullo stato verrà visualizzato il messaggio "Guasto alimentazione".

Per configurare il funzionamento delle uscite LED, è necessario accedere al menu USCITE – vedere punto 3.4. Il “Tipo di impulso in uscita” l'impostazione deve essere impostata su “CONTINUO” o “PULSATO” (impulsi con frequenza 500ms).

### 3.2.8.15. Rilevatore di GAS

Modello disponibile:

- SensolRIS GAS Sense – rilevatore di gas

SensolRIS GAS Sense è un rilevatore di gas progettato per l'applicazione in sistemi di allarme antincendio indirizzati con allarme antincendio CENTRALI IRIS. SensolRIS GAS Sense è progettato per la rilevazione di gas Metano e GPL. Il rilevatore è dotato di allarme uscita per gestione elettrovalvola (accessori opzionali).



Per una descrizione dettagliata della schermata principale del dispositivo vedere punto 3.2.6. Premere il pulsante AVANZATE per accedere impostazioni aggiuntive.

**Alarm** l'impostazione serve per abilitare/disabilitare le sirene quando il rilevatore è attivato. Ogni pressione del pulsante modifica l'impostazione.

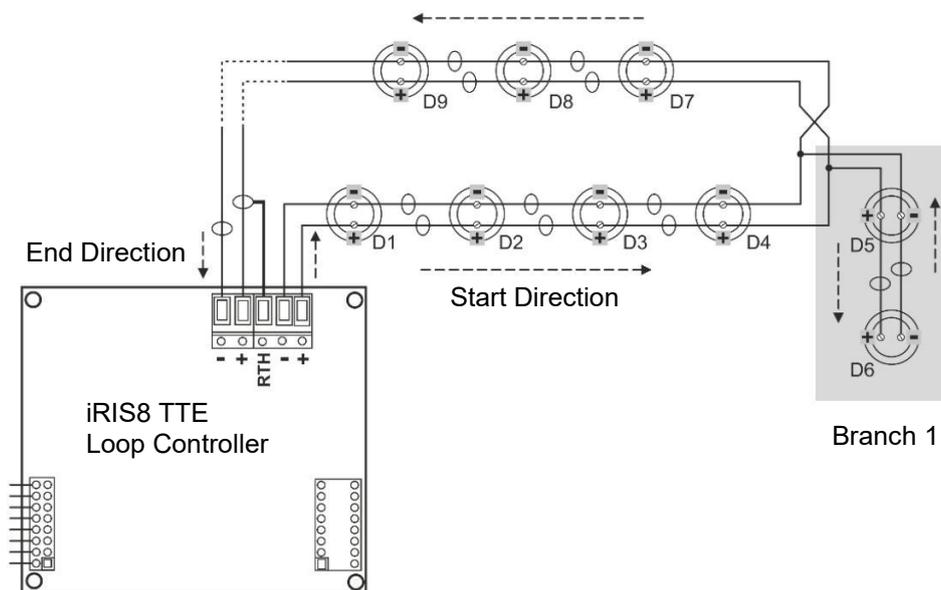
- **ABILITATO**. Le sirene verranno attivate.
- **DISABILITO**. Le sirene rimangono silenziose in caso di attivazione del rilevatore. Premere il pulsante "Applica" per salvare le impostazioni.

### 3.2.9. Indirizzamento dei dispositivi

Questo menu consente di impostare o modificare l'indirizzo del dispositivo o di eseguire procedure di autoindirizzamento. Il tipo di indirizzamento dipende dalle preferenze dell'installatore e dalla capacità di configurazione del sistema. L'installatore può utilizzare tre approcci per aggiungere dispositivi alla configurazione del sistema.

- **I dispositivi sono collegati direttamente alla centrale tramite iRIS8 TTE Loops.** La centrale li riconoscerà e assegnerà automaticamente gli indirizzi secondo l'ordine dei dispositivi in linea. La centrale inizierà con il primo indirizzo libero nella configurazione del sistema. L'installatore può SALVARE i nuovi dispositivi uno per uno o tutti contemporaneamente con il pulsante SALVA dalla schermata principale di programmazione.
- **AUTOINDIRIZZA.** I nuovi dispositivi sono predisposti per il collegamento alla configurazione del sistema - la linea loop è pronta ma i dispositivi non sono installati (i rilevatori e le sirene non sono montati sulle basi, sui pulsanti e i moduli non sono collegati al loop). L'installatore entra nel menu INDIRIZZAMENTO - AVVIO AUTOINDIRIZZAZIONE. Il pannello mostra il primo indirizzo libero per ciascuno dei loop TTE iRIS8 disponibili. Ora l'installatore può iniziare il montaggio dei rilevatori e moduli uno per uno. La centrale imporrà il numero di indirizzo visualizzato sul dispositivo montato e procede automaticamente con il successivo indirizzo libero nel sistema – vedere punto 3.2.9.3.
- **INDIRIZZAMENTO AUTOMATICO.** La funzionalità di indirizzamento automatico della centrale iRIS4 ha lo scopo di facilitare l'installazione dei sistemi indirizzabili. Usandolo l'installatore può montare tutti i dispositivi senza impostare l'indirizzo e poi farlo automaticamente con un solo clic nella centrale. Esistono due modi principali per l'indirizzamento automatico: tramite il numero ID dei dispositivi, e da isolatori – vedere punto 3.2.9.4.

La direzione della procedura di autoindirizzamento tramite modulo isolatore, secondo le linee positiva e negativa di iRIS8 L'espansore Loop TTE è mostrato nello schema di collegamento successivo:



Durante la procedura di autoindirizzamento da parte dei moduli isolatori, la centrale inizia ad indirizzare uno per volta i dispositivi del loop partendo dalle linee positiva e negativa di destra di iRIS8 TTE Loop seguendo la direzione verso destra. L'indirizzi nei possibili rami del loop continuano i numeri di indirizzo dalla linea principale fino alla fine del ramo. Poi la numerazione degli indirizzi continua sulla riga principale e così via.

**Attenzione: Le sezioni di diramazione possono essere localizzate solo utilizzando la procedura di autoindirizzamento tramite modulo isolatore.**

Accedere al menu INDIRIZZAMENTO. Il menu comprende i seguenti sottomenu:



- Imposta indirizzo
- Cambia indirizzo
- Avvia l'indirizzamento automatico
- Autoindirizzamento
- Indirizzo zero del loop

Durante una qualsiasi delle procedure di INDIRIZZAMENTO la centrale iRIS4 entra in una speciale modalità operativa per l'indirizzamento dei dispositivi e la centrale è occupata e non segue il funzionamento degli altri dispositivi presenti nell'impianto. La modalità di indirizzamento è - visualizzando con un'icona di un "cerchio di frecce rotanti". I menu per la revisione di Allarmi, Guasti, Avvisi, Test e Le disabilità sono inattive.

### 3.2.9.1. Imposta indirizzo

In questo sottomenù l'installatore può impostare direttamente gli indirizzi ai nuovi dispositivi presenti nel sistema. La procedura è la stessa per l'autoindirizzamento. È adatto quando l'installatore ha la necessità di aggiungere singolarmente i dispositivi alla configurazione del Sistema indirizzi. I rilevatori e le sirene non devono essere montati sulle basi; i pulsanti e i moduli non devono esserlo collegato al circuito.

Per impostare l'indirizzo su un nuovo dispositivo, entrare nel menu installatore - INDIRIZZO - IMPOSTA INDIRIZZO. Il dispositivo deve essere predisposto per il collegamento al pannello.



Il sistema mostra automaticamente il primo indirizzo nel sistema. Se l'indirizzo è assegnato, verrà visualizzato il nome del dispositivo. Puoi controllare la posizione del dispositivo assegnato a questo indirizzo premendo il pulsante ACCENSIONE: i LED del dispositivo si accenderanno in modo permanente. La successiva pressione dello stesso pulsante si spegnerà il LED.

Utilizzare i pulsanti freccia per scorrere gli indirizzi ed eseguire il loop numeri. Scegli un numero di indirizzo. L'indirizzo è LIBERO per l'uso, se il pulsante APPLICA è attivo in basso a sinistra angolo. Prendi il nuovo dispositivo e collegalo al sistema: monta il rilevatore o la sirena sulla base o collega il modulo al loop. Premere il pulsante APPLICA e attendere un paio di secondi.



Durante l'impostazione dell'indirizzo il sistema resta inattivo operazione. L'icona di sistema lampeggiante mostra che il processo è in esecuzione.

Se l'indirizzamento ha esito positivo, sullo schermo viene visualizzato il messaggio SUCCESSFUL. La centrale entra in modalità ripristino. Puoi procedere con l'impostazione del successivo indirizzo o uscire con il pulsante EXIT. Se il messaggio è ERRORE, allora c'è un problema: il dispositivo non è collegato correttamente; non c'è comunicazione con la centrale.

### 3.2.9.2. Cambia indirizzo

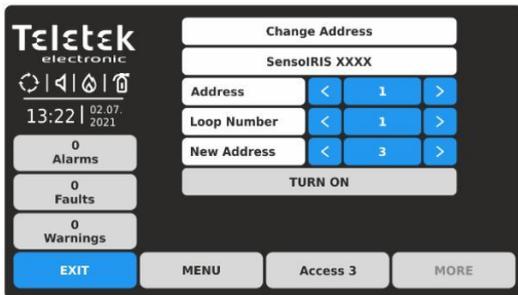
In questo sottomenù l'installatore può modificare il numero di indirizzo di un dispositivo. Per modificare l'indirizzo di un dispositivo, entrare nel menu installatore - INDIRIZZO - CAMBIA INDIRIZZO.



Il sistema mostra automaticamente il primo indirizzo nel sistema. Se l'indirizzo è assegnato, verrà visualizzato il nome del dispositivo. Puoi controllare la posizione del dispositivo assegnato a questo indirizzo premendo il pulsante ACCENSIONE: i LED del dispositivo si accenderanno in modo permanente. La successiva pressione dello stesso pulsante si spegnerà il LED.



Utilizzare i pulsanti freccia per selezionare l'indirizzo e il loop numero del dispositivo che desideri modificare. Nel campo NUOVO INDIRIZZO, imposta il nuovo numero di indirizzo per il dispositivo. Se l'indirizzo è LIBERO, il pulsante APPLICA apparirà in basso a sinistra sullo schermo.



Durante il cambio di indirizzo il sistema resta inattivo per operazione. L'icona di sistema lampeggiante mostra che il processo è in corso.

Nota: è possibile modificare solo gli indirizzi dei dispositivi collegato allo stesso numero di loop.



Se la modifica dell'indirizzo ha esito positivo, sullo schermo viene visualizzato il messaggio SUCCESSFUL. La centrale entra in modalità ripristino. Puoi procedere con la modifica degli altri indirizzi o uscire con il pulsante EXIT.

### 3.2.9.3. Avvia l'indirizzamento automatico

In questo sottomenù l'installatore può eseguire la procedura di autoindirizzamento dei dispositivi alla configurazione del sistema. L'autoindirizzamento è adatto quando il numero di nuovi dispositivi da collegare alla centrale è elevato. I nuovi dispositivi sono predisposti per il collegamento alla configurazione del sistema: la linea loop è pronta ma i dispositivi non installato (i rilevatori e le sirene non sono montati sulle basi; i pulsanti e i moduli non sono collegati alle il ciclo).

Per eseguire l'autoindirizzamento entrare nel menù installatore – INDIRIZZAMENTO – AVVIO AUTOINDIRIZZAZIONE. La centrale mostra il primo indirizzo libero per ciascuno dei loop TTE di iRIS8. Ora l'installatore può iniziare a montare i rilevatori e moduli uno per uno. La centrale imposterà il numero di indirizzo visualizzato sul dispositivo montato e procederà automaticamente prossimo indirizzo libero nel sistema.

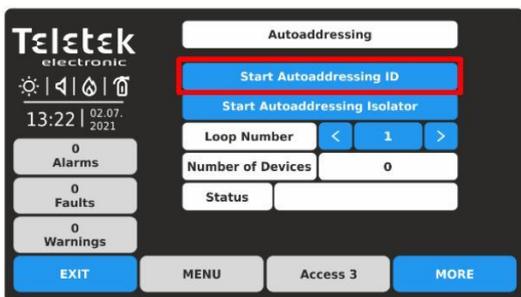
Il menu di autoindirizzamento mostra informazioni sul numero totale di dispositivi collegati a ciascun loop. Nel campo INDIRIZZO SUCCESSIVO la centrale mostra il primo indirizzo libero per ognuno dei loop. Il pannello salta già tutto impostare i numeri di indirizzo e passerà al successivo numero di indirizzo libero. È possibile scorrere il numero dell'indirizzo utilizzando frecce o inserire direttamente una cifra tramite la tastiera virtuale.

In modalità autoindirizzamento la centrale attende la connessione del dispositivo al loop, imposta automaticamente l'indirizzo corrente su dispositivo e passa al successivo numero di indirizzo libero. Con ogni dispositivo aggiunto alla configurazione del sistema, il conteggio degli indirizzi aumenterà per mostrare il numero totale di dispositivi collegati al rispettivo loop. Premere il pulsante EXIT per interrompere il processo e uscire dal menu.

### 3.2.9.4. Menu di autoindirizzamento

In questo sottomenu l'installatore può eseguire la procedura di autoindirizzamento utilizzando due metodi: autoindirizzamento tramite ID o autoindirizzamento tramite isolatori (dispositivi con modulo isolatore integrato – vedere APPENDICE B). Il tempo per l'indirizzamento automatico dipende dalla configurazione del sistema e dal numero totale di dispositivi collegati ai loop. Durante l'auto-indirizzamento il sistema è inattivo per il funzionamento. Inizialmente l'installatore dovrà inserire nel campo NUMERO LOOP il numero del loop per l'autoindirizzamento. IL numero di dispositivi indirizzati verrà visualizzato nel campo NUMERO DI DISPOSITIVI.

**- Indirizzamento automatico tramite numeri ID.** L'esecuzione dell'indirizzamento automatico tramite numeri ID è consigliata per i sistemi in cui sono installati dispositivi senza modulo isolatore integrato. La procedura di indirizzamento segue l'ordine dei Numeri identificativi dei dispositivi collegati alla linea. L'ordine dipende dal tipo di dispositivo e inizia con i rilevatori, sirene, pulsanti e moduli alla fine.



Per avviare l'indirizzamento automatico tramite numeri ID nel numero di loop selezionato, premere il pulsante "Avvia ID indirizzamento automatico".

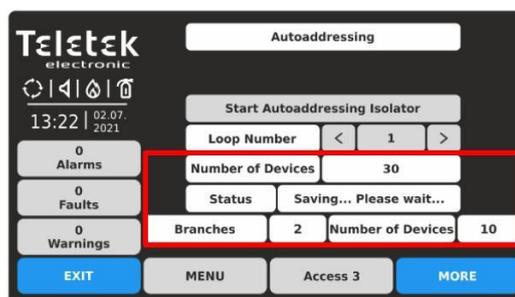
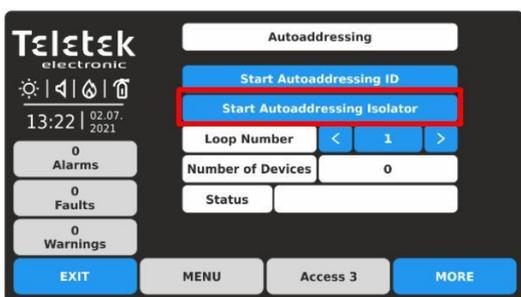
Confermare con il pulsante Sì per iniziare.



L'icona di sistema lampeggiante mostra che il processo è in corso. Nel campo NUMERO DI DISPOSITIVI viene presentato il numero di dispositivi indirizzati trovati al momento.

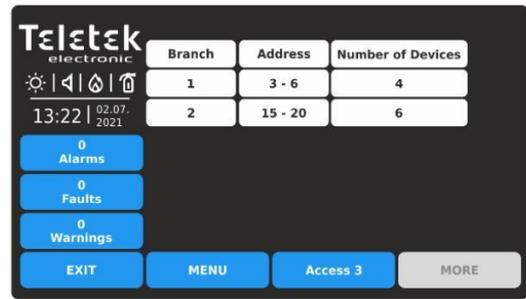
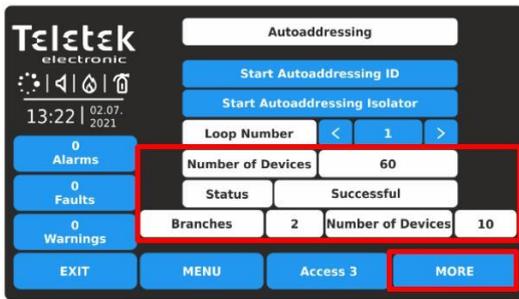
Se l'indirizzamento ha esito positivo, sullo schermo viene visualizzato il messaggio SUCCESSFUL. La centrale entra in modalità ripristino. Nel campo NUMERO DI DISPOSITIVI c'è presentato il numero totale di dispositivi indirizzati nel loop. L'installatore può selezionare il numero del loop successivo a procedere, oppure uscire dal menu con il tasto EXIT.

**- Indirizzamento automatico tramite isolatori.** In questo modo è necessario che tutti i dispositivi collegati alla linea abbiano un modulo isolatore integrato. La centrale imposta automaticamente l'indirizzo su tutti i dispositivi in ordine crescente da 1 a 250 seguendo l'ordine della loro posizione sul loop.



Per avviare l'indirizzamento automatico tramite ISOLATOR nell'area selezionata numero del loop, premere il pulsante "Avvia isolatore autoindirizzamento". Confermare con il pulsante SI nella schermata successiva.

Nel campo NUMERO DI DISPOSITIVI viene presentato il numero di dispositivi indirizzati al momento. All'ultimo riga viene visualizzato il numero dei rami nel loop e il numero di dispositivi trovati in loro.



Se l'indirizzamento ha esito positivo, sullo schermo viene visualizzato SUCCESSFUL. La centrale entra in modalità ripristino. Nel campo NUMERO DI DISPOSITIVI c'è presentato il numero totale di dispositivi indirizzati nel loop. Premere il pulsante ALTRO per informazioni dettagliate su rami.

I rami individuati vengono visualizzati in una tabella con le informazioni sul numero di dispositivi trovati a loro interno. Nella colonna INDIRIZZO vengono visualizzati gli indirizzi dei dispositivi per ciascuno dei rami. Premere tasto EXIT per tornare alla modalità principale AUTOADDRESSING.

L'installatore può selezionare il numero del loop successivo per procedere o uscire dal menu con il pulsante EXIT.

### 3.2.9.5. Indirizzo zero del loop

Questo è un menu speciale per la ricerca rapida dei dispositivi con indirizzo impostato "0" (Zero). L'indirizzo "0" non è valido e deve essere modificato con altro indirizzo valido nella configurazione del sistema indirizzabile. Questa è una situazione rara ma è possibile il verificarsi durante l'indirizzamento di un numero elevato di dispositivi. Se viene rilevato un indirizzo "0" per un dispositivo, la centrale lo annuncerà con un messaggio di guasto "Loop Zero Address". Il LED "Guasto generale" si accenderà sul pannello frontale. Per trovare i dispositivi con indirizzo "0", l'installatore deve entrare nel menu installatore - INDIRIZZAMENTO - LOOP ZERO INDIRIZZO.



Sul loop verrà eseguito il test dell'indirizzo zero attualmente selezionato sullo schermo. E' possibile modificare il numero del loop testato utilizzando la freccia pulsanti accanto al campo NUMERO LOOP. Per avviare il test, premere il pulsante ACCENSIONE: cambierà in SPEGNERE. I LED di tutti i dispositivi con "0" non valido l'indirizzo si illuminerà permanentemente. Le sirene senza Indicazione LED (WSOU, WSOU IS, BSOU, BSOU IS, CSOU, CSOU IS) verrà attivato. In questo modo l'installatore può trovare la posizione effettiva dei dispositivi e programmare loro indirizzi reali secondo l'esatta applicazione.

*Nota: I mini moduli SensolRIS MiniOUT e SensolRIS MINP M non dispongono di LED o indicazioni sonore per testare "0" presenza dell'indirizzo.*

Per terminare il test, premere il pulsante in posizione ACCENSIONE o premere il pulsante ESCI.

### 3.3. Ingressi

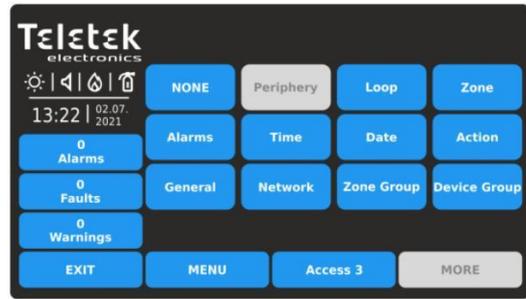
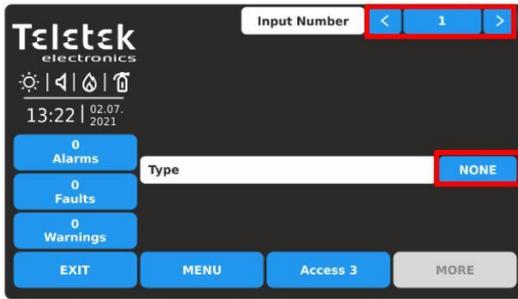
Accedere al menu INGRESSI. Il menu comprende sottomenu per le impostazioni e la programmazione dei diversi tipi di ingressi supportati dalla centrale iRIS4. In un sottomenu separato l'installatore imposta i numeri di gruppo per gli ingressi e la logica di funzionamento.



Breve sommario per i sottomenu:

- **Ingressi** – Impostazioni in base al tipo di input – da 3.3.1 a 3.3.10.
- **Gruppi** – Collegare gli ingressi ai gruppi e impostare la logica di funzionamento – punto 3.3.11.

Accedere al sottomenu INGRESSI.



Per impostazione predefinita, tutti gli ingressi sono impostati come tipo NONE. Utilizzare i pulsanti freccia o inserire un numero di ingresso da 1 a 250. Premere il pulsante attivo per selezionare il tipo di ingresso (NESSUNO). Nota: il contenuto dello schermo può cambiare in base alle impostazioni per Tipo di input.

I diversi tipi di input sono disponibili in un elenco. La tipologia, come le altre impostazioni specifiche, devono essere confermate nella schermata principale con il pulsante APPLICA. Selezionare il tipo di ingresso per caricare i parametri specifici da impostare.

<b>Loop</b>	Questo tipo viene selezionato quando l'ingresso è un terminale di ingresso di un dispositivo loop, come MIO-22, MIO-22M, MIO-40, MINP M, ecc.
<b>Zone</b>	Questa opzione viene selezionata quando l'ingresso verrà attivato da un evento di zona.
<b>Allarme</b>	Questa opzione viene selezionata quando l'ingresso verrà attivato da un numero stabilito di allarmi.
<b>Time</b>	Questa opzione viene selezionata quando l'ingresso verrà attivato in base a un programma orario
<b>Date</b>	Questa opzione viene selezionata quando l'ingresso verrà attivato in un periodo di tempo.
<b>Azione</b>	Questa opzione è selezionata quando l'ingresso verrà attivato da un evento di azione.
<b>Generale</b>	Questa opzione viene selezionata quando l'ingresso verrà attivato da un evento generale.
<b>Rete</b>	Questa opzione viene selezionata quando l'ingresso verrà attivato da un dispositivo di rete (numero pannello/ripetitore).
<b>Gruppo di zona</b>	Questa opzione viene selezionata, quando l'ingresso verrà attivato da una zona in allarme incendio o guasto, incluso in un gruppo.
<b>Gruppo dispos.</b>	Questa opzione viene selezionata quando l'ingresso verrà attivato da un dispositivo incluso in un gruppo.
<b>NESSUNO</b>	L'ingresso non viene utilizzato.

Tutti i tipi di input dispongono di alcune impostazioni comuni disponibili nella schermata delle impostazioni principali. Le impostazioni sono descritte nel tabella seguente:

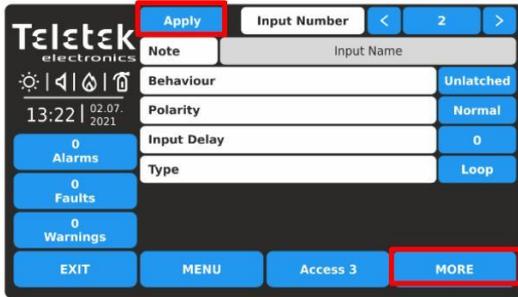
<b>Nota</b>	This is an active text field for description for the input up to 40 symbols. For text entering see item <a href="#">2.3</a> .
<b>Comportamento</b>	Questa impostazione riguarda il comportamento dell'ingresso in caso di attivazione. Ad ogni pressione del pulsante modifica l'impostazione. <b>BLOCCATO</b> - Una volta attivato, l'ingresso rimane attivo fino al RESET. <b>SBLOCCATO</b> - Monitora lo stato.
<b>Polarita'</b>	Impostazione riguarda lo stato dell'ingresso. Ogni pressione del pulsante modifica l'impostazione. - <b>NORMALE</b> - L'ingresso è ON quando si riceve il segnale di attivazione (evento) e sarà OFF (stato normale) quando il segnale viene perso. - <b>INVERTITO</b> - L'ingresso è ON quando il segnale viene perso ed è OFF (stato normale) quando si riceve il segnale di attivazione (evento).
<b>Ingresso Ritardato</b>	Impostare un ritardo per l'attivazione dell'ingresso nell'intervallo 0-600 sec.

**L'impostazione comune per tutti i tipi di ingresso è la selezione di un numero di gruppo. Gli ingressi possono essere organizzati in gruppi in base al loro funzionamento.**

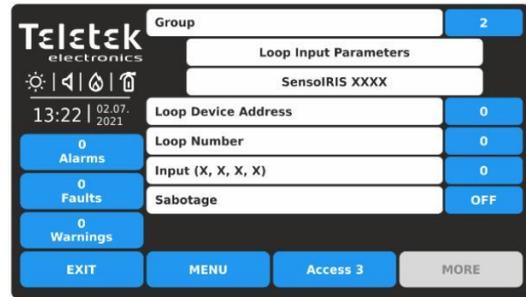
**Nota:** Per impostazione predefinita, l'Ingresso 1 è impostato sul Gruppo 1, l'Ingresso 2 è impostato sul Gruppo 2, ecc. L'installatore può riorganizzare il Gruppo numeri in base ai requisiti e alla configurazione del sistema.

### 3.3.1. Ingresso tipo loop

Selezionare questo tipo quando l'ingresso è un terminale di ingresso di un dispositivo loop. I dispositivi con ingressi disponibili da Le serie SensoIRIS sono MIO-22, MIO-22M, MIO-40, MINP M.

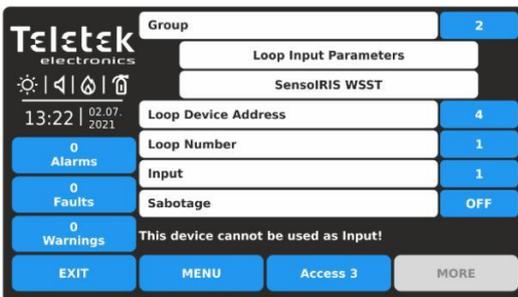


Premere il pulsante ALTRO per accedere alle impostazioni aggiuntive per l'ingresso del tipo di loop. Si noti che tutte le modifiche devono essere confermate con il pulsante APPLICA in questa schermata principale.



Impostare il numero del GRUPPO da 1 a 250, secondo configurazione del sistema. Successivamente, imposta l'indirizzo del dispositivo loop, numero del loop e numero del terminale di ingresso. I numeri di ingresso disponibili vengono visualizzati racchiusi tra parentesi. L'opzione SABOTAGGIO abilita l'ingresso (impostazione ON) per attivazione in caso di condizione di guasto. Questo genererà un messaggio di tipo "guasto" per l'uscita, dove il gruppo di ingressi viene utilizzato.

*Nota: I moduli con ingressi serie SensoIRIS - MIO-22, MIO-22M, MIO-40, MINP M - vengono visualizzati con input disponibili. Se il dispositivo è un rilevatore, un pulsante o un modulo di zona convenzionale, la centrale mostrerà un solo ingresso per esso che non è disponibile per la programmazione.*

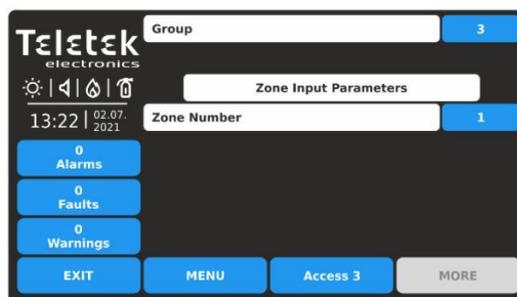


**Potrebbero apparire sullo schermo i seguenti messaggi per avvisare l'installatore in caso di problemi:**

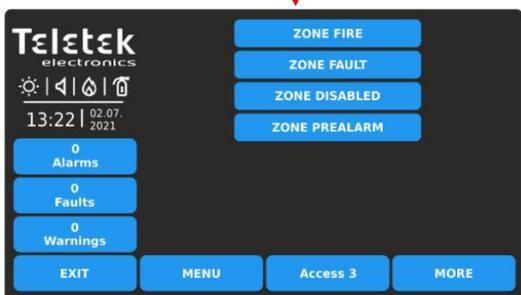
- **"Questo dispositivo non può essere utilizzato come ingresso!"** - Ciò significa che il dispositivo o il canale impostato non possono essere utilizzati come input. Il messaggio verrà visualizzato se l'indirizzo impostato è tipo dispositivo SensoIRIS MOUT, MIMIC, MOUT-240, MIO-04
- **"Già utilizzato!"** - Ciò significa che il dispositivo, o l'ingresso impostato, è già impostato per altre operazioni nella configurazione di Sistema.

### 3.3.2. Ingresso tipo zona

Selezionare questo tipo, quando l'ingresso verrà attivato da un evento di zona. Premere il pulsante ALTRO per accedere alle informazioni aggiuntive per l'ingresso del tipo di zona. Tieni presente che tutte le modifiche introdotte devono essere confermate con il pulsante APPLICA in questa schermata principale.



Impostare il numero del GRUPPO da 1 a 250, secondo configurazione del sistema. Successivamente, imposta il numero della zona da 1 a 96.



I possibili eventi di zona per l'attivazione dell'ingresso sono elencati dopo aver premuto il pulsante attivo per FUNZIONE selezione:

- **ZONA INCENDIO** – L'attivazione avviene in caso di allarme incendio nel numero di zona impostato.
- **ZONA GUASTO** – L'attivazione avviene in caso di evento guasto nel numero di zona impostato.
- **ZONA DISABILITATA** – L'attivazione avviene in caso venga disabilitato il numero di zona impostato.
- **ZONA PREALLARME** – L'attivazione avviene in caso di evento di preallarme nel numero di zona impostato.

Premere il pulsante attivo per il rispettivo evento di zona. l'evento della zona selezionata viene automaticamente impostato in sezione FUNZIONE nella schermata principale.

### 3.3.3. Ingresso tipo allarmi

Selezionare questo tipo quando l'ingresso verrà attivato da un numero di allarmi riscontrati in un numero di zona.

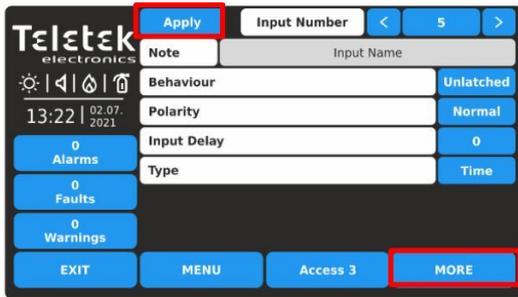


Premere il pulsante ALTRO per accedere alle impostazioni aggiuntive per l'ingresso del tipo di allarme. Tieni presente che tutte le modifiche introdotte devono essere confermate con il pulsante APPLICA in questa schermata principale.

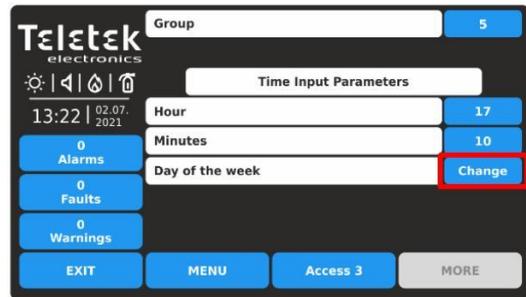
Impostare il numero del GRUPPO da 1 a 250, secondo configurazione del sistema. Successivamente, impostare il numero della zona da 1 a 96. Nel campo CONTATORE ALLARMI inserire un numero (1-9) di allarmi incendio registrati, quando dopo aver raggiunto il loro conteggio, il l'ingresso verrà attivato.

### 3.3.4. Ingresso di tipo orario

Selezionare questa tipologia, quando l'ingresso verrà attivato in base ad un programma orario.



Premere il pulsante ALTRO per accedere alle impostazioni aggiuntive per l'input di tipo orario. Si noti che tutte le modifiche introdotte devono essere confermato con il pulsante APPLICA in questa schermata principale.



Impostare il numero del GRUPPO da 1 a 250, secondo configurazione del sistema. Successivamente, imposta ORA e MINUTI per attivazione dell'ingresso. Impostare i GIORNI DELLA SETTIMANA per l'attivazione. Premere il pulsante CAMBIA.



I giorni della settimana sono elencati in una schermata separata. Abilitare (impostazione ON) i giorni della settimana in cui il l'ingresso deve essere attivato.

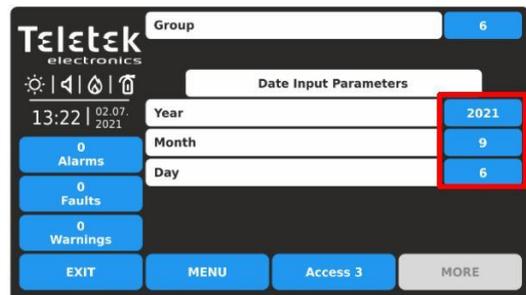
Premere EXIT due volte per tornare alla schermata principale per l'impostazione l'input del tipo di ora. Confermare con pulsante APPLICA.

### 3.3.5. Immissione tipo data

Selezionare questo tipo, quando l'ingresso verrà attivato in un periodo di tempo.



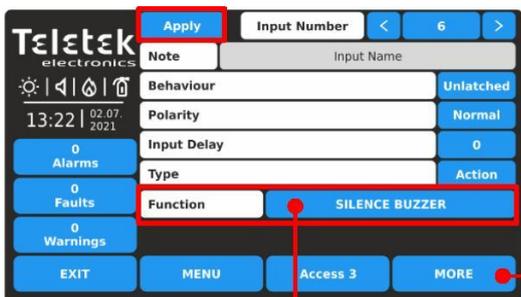
Premere il pulsante ALTRO per accedere alle impostazioni aggiuntive per l'immissione tipo data. Si noti che tutte le modifiche introdotte devono essere confermato con il pulsante APPLICA in questa schermata principale.



Impostare il numero del GRUPPO da 1 a 250, secondo configurazione del sistema. Successivamente impostare ANNO, MESE e GIORNO per l'attivazione dell'ingresso.

### 3.3.6. Ingresso di tipo azione

Selezionare questo tipo quando l'ingresso verrà attivato da un evento di azione. Premere il pulsante ALTRO per accedere alle informazioni aggiuntive per l'input di tipo azione. Tieni presente che tutte le modifiche introdotte devono essere confermate con il pulsante APPLICA in questa schermata principale.



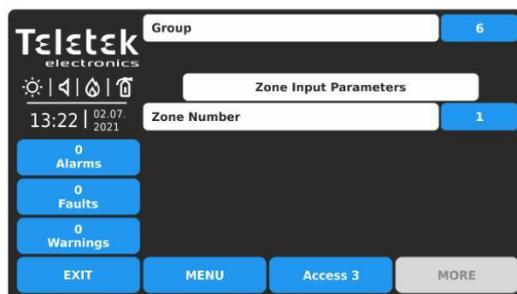
Impostare il numero del GRUPPO da 1 a 250, secondo configurazione del sistema. Premere ESCI per tornare indietro.

I possibili eventi di azione per l'attivazione dell'ingresso sono elencati dopo aver premuto il pulsante attivo per FUNZIONE:

- **SILENZIA BUZZER** - Attivazione in caso di tacitazione del cicalino nel sistema.
- **SILENZIA SIRENE** - Attivazione in caso di silenziamento le sirene del sistema.
- **RESET** - Attivazione in caso di ripristino del sistema.
- **SIRENE ON** - Attivazione in caso di sirene attive.
- **SPEGNIMENTO ON** - Attivazione in caso di attivazione dell'uscita monitorata per spegnimento.
- **USCITA GUASTO ON** - Attivazione in caso di attivazione dell'uscita monitorata di guasto.
- **PROTEZIONE INCENDIO ON** - Attivazione in caso di attivazione uscita monitorata della protezione incendio.
- **SIRENE ON (ZONAL)** - Attivazione in caso di sirena attive in una zona.
- **MODO GIORNO** - Attivazione in caso di passaggio a GIORNO come modalità operativa.
- **MODO NOTTE** - Attivazione in caso di passaggio a NOTTE come modalità operativa.

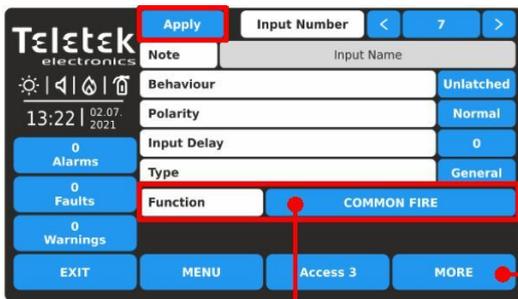
Press the active button for the respective action event. The selected action event is automatically set into the FUNCTION section at the main screen.

Nel caso in cui per il tipo di evento azione sia impostata la funzione SIRENA ON (ZONA), l'installatore deve impostare anche il numero di zona nella schermata delle impostazioni aggiuntive.



### 3.3.7. Ingresso di tipo generale

Selezionare questa tipologia, quando l'ingresso verrà attivato da un evento generale. Premere il pulsante ALTRO per accedere alle informazioni aggiuntive per impostazioni per l'input di tipo generale. Tieni presente che tutte le modifiche introdotte devono essere confermate con il pulsante APPLICA in questa schermata principale.



Impostare il numero del GRUPPO da 1 a 250, secondo configurazione del sistema. Nel campo CONTATORE ALLARMI inserire un numero (1-9) di allarmi antincendio, quando dopo aver raggiunto il loro conteggio, l'ingresso verrà attivato. Nota: Il CONTATORE ALLARMI può essere impostato solo per il tipo di evento generale INCENDIO COMUNE.



I possibili eventi generali per l'attivazione dell'ingresso sono elencati dopo aver premuto il pulsante attivo FUNZIONE:

- **FUOCO COMUNE** - Attivazione in caso di evento Allarme Incendio nel sistema.
- **PREALLARME COMUNE** - Attivazione in caso di Preallarme evento nel sistema.
- **GUASTO COMUNE** - Attivazione in caso di evento Allarme Guasto nel sistema.
- **GUASTO SISTEMA** - Attivazione in caso di evento guasto del sistema.
- **DISABILITATO** - Attivazione in caso di disabilitazione (del funzionamento dispositivi loop, zone, uscite, ecc.).
- **TEST** - Attivazione in caso di procedura di Test nel sistema.
- **EVACUAZIONE** - Attivazione in caso di evento di evacuazione nel sistema.
- **CICLO VOCE** - Attivazione in caso di avvio del "CICLO EVACUAZIONE ON" e disattivazione nel caso di inizio "CICLO DI EVACUAZIONE OFF" gli ON e I parametri OFF vengono impostati nel sottomenu EVACUAZIONE (nel menu MODALITÀ SIRENE - pulsante ALTRO) – Vedere punto 3.5.4

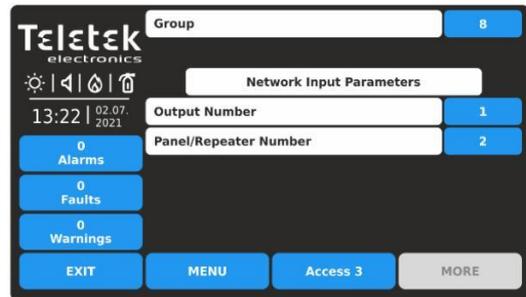
Press the active button for the respective general event. The selected general event is automatically set into the FUNCTION section at the main screen.

Nel caso in cui per il tipo di evento generale sia impostata la funzione PREALLARME COMUNE, GUASTO COMUNE o altro dall'elenco sopra, l'installatore dovrà impostare solo un numero di gruppo nella schermata delle impostazioni aggiuntive.



### 3.3.8. Ingresso di tipo rete

Selezionare questo tipo, quando l'ingresso verrà attivato da un dispositivo di rete (numero pannello/ripetitore).



Premere il pulsante ALTRO per accedere alle impostazioni aggiuntive per l'input del tipo di rete. Tieni presente che tutte le modifiche introdotte devono essere confermate con il pulsante APPLICA in questa schermata principale.

Impostare il numero del GRUPPO da 1 a 250, secondo configurazione del sistema. Altre impostazioni importanti per il tipo di rete sono:  
 NUMERO DI USCITA. Immettere un numero di un'uscita da 1 a 250.  
 NUMERO DEL PANNELLO/RIPETITORE. Inserisci un numero di centrale o ripetitore da 1 a 64.

### 3.3.9. Ingresso tipo gruppo di zone

Selezionare questa tipologia, quando l'ingresso verrà attivato da una zona in allarme incendio o guasto, inclusa in un gruppo.



Premere il pulsante ALTRO per accedere alle impostazioni aggiuntive per l'ingresso del tipo di gruppo di zone. Nota che tutte le modifiche introdotte devono essere confermate con il pulsante APPLICA in questa schermata principale.

Impostare il numero del GRUPPO da 1 a 250, secondo configurazione del sistema. Successivamente, impostare il NUMERO DEL GRUPPO DI ZONA da 1 a 48.  
 Nel campo CONTATORE ALLARMI inserire un numero (1-9) di allarmi antincendio, quando dopo aver raggiunto il loro conteggio, l'ingresso verrà attivato. Nota: Il CONTATORE ALLARMI è impostato solo per il tipo di evento INCENDIO ZONA. Nel campo FUNZIONE impostare la logica per l'operazione OR/AND..

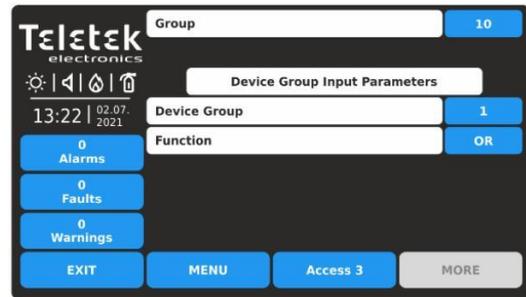


I possibili eventi del gruppo di zone per l'attivazione dell'ingresso vengono elencati dopo aver premuto il pulsante attivo per FUNZIONE:

- **ZONA INCENDIO** - Attivazione da una zona in allarme incendio incluso in un gruppo.
- **ZONA GUASTO** - Attivazione da zona in guasto inclusa in un gruppo.

### 3.3.10. Ingresso di tipo gruppo di dispositivi

Selezionare questa tipologia, quando l'ingresso verrà attivato da un dispositivo, incluso in un gruppo.

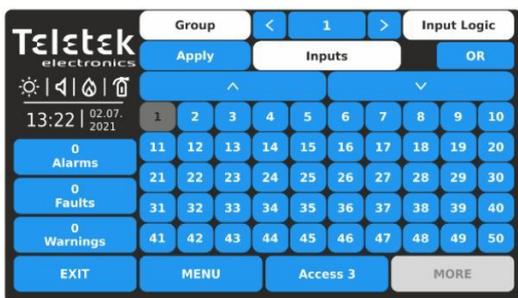


Premere il pulsante ALTRO per accedere alle impostazioni aggiuntive per l'input di tipo gruppo di dispositivi. Nota che tutte le modifiche introdotte devono essere confermate con il pulsante APPLICA in questa schermata principale.

Impostare il numero del GRUPPO da 1 a 250, secondo configurazione del sistema. Successivamente, imposta GRUPPO DISPOSITIVI da 1 a 100. Nel campo FUNZIONE impostare la logica per l'operazione OR/AND.

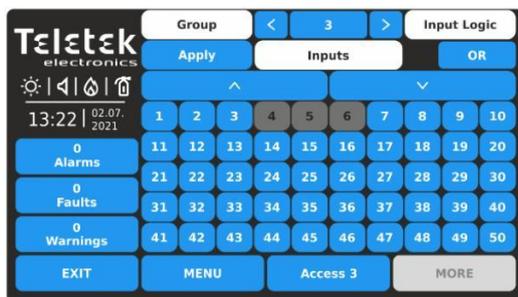
### 3.3.11. Revisione e aggiunta di input ai gruppi

Questo è un menu per rivedere rapidamente e allegare input ai numeri di gruppo.



All introduced changes must be confirmed with the APPLY button.

Esempio di impostazioni per il menu Gruppi di ingresso:



- **GRUPPO** - Utilizzare i pulsanti freccia sinistra/destra per modificare il numero del gruppo. La mappa con i numeri di input cambierà in base alle impostazioni correnti
- **INPUT NUMBERS** – Una visualizzazione a griglia con i numeri di input disponibili nel sistema. Possono essere inseriti fino a 50 numeri allo stesso tempo. Per rivedere il resto, si deve utilizzare i grandi pulsanti freccia su e giù. I numeri di ingresso allegati al gruppo attualmente impostato sono selezionati (pulsanti grigio scuro). L'installatore deve selezionare tutti i numeri da inserire in un gruppo e confermare questa configurazione con il pulsante APPLICA.
- **LOGICA DI INGRESSO** - Utilizzare il pulsante per definire la logica di funzionamento (funzione OR/AND) degli ingressi collegati al numero del gruppo.

Sono associati gli Ingressi con i numeri 4, 5 e 6 Gruppo 3 e funzionerà in logica OR. La logica OR significa che quando uno qualsiasi degli ingressi è attivato poi il gruppo verrà attivato.

Ad esempio se 4, 5 e 6 ingressi associati a MINP M, situati in un'unica grande area, ma in diversi luoghi, sono organizzati in un Gruppo (Gruppo 3), e in caso di attivazione di uno qualsiasi dei moduli (OR logica), anche il gruppo è attivato.

### 3.4. Uscite

Accedere al menu USCITE.



Per impostazione predefinita, tutte le uscite sono impostate come tipo NONE. Utilizzare i pulsanti freccia o inserire un numero di uscita da 1 a 250. Premere il pulsante attivo per selezionare l'uscita tipo (NESSUNO). Nota: il contenuto dello schermo potrebbe cambiare in base alle impostazioni per Tipo di output.

I diversi tipi di output sono disponibili per sezione in un elenco. Le altre impostazioni specifiche devono essere confermate nella schermata principale con il pulsante APPLICA. Selezionare il tipo di uscita per caricare i parametri specifici da impostare.

<b>Periferica</b>	Questo tipo viene selezionato quando l'uscita è un terminale di uscita del modulo di ingresso-uscita principale della centrale.
<b>Loop</b>	Questa opzione è selezionata quando l'uscita è un terminale di uscita di un dispositivo loop, come MIO-22, MIO-22M, MIO-04, MOUT, MIMIC, MiniOUT, ecc.
<b>Rete</b>	Questa opzione viene selezionata quando l'uscita verrà attivata da un dispositivo di rete (numero pannello/ripetitore).
<b>Azione</b>	Questa opzione è selezionata quando l'uscita verrà attivata da un evento di azione.
<b>Evento</b>	Questa opzione viene selezionata quando l'uscita verrà attivata da un evento di tipo generale.
<b>NONE</b>	L'output non viene utilizzato.

Tutti i tipi di output dispongono di alcune impostazioni comuni disponibili nella schermata delle impostazioni principali. Le impostazioni sono descritte nel tabella seguente:

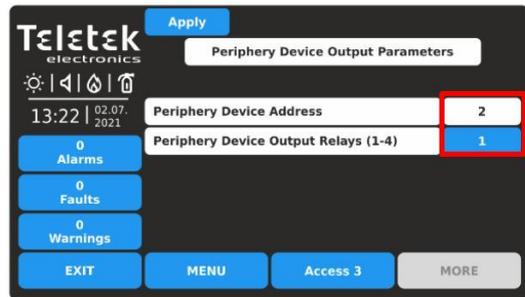
<b>Nota</b>	Questo è un campo di testo attivo per la descrizione dell'output fino a 40 simboli. Per l'immissione di testo vedere punto 2.3.
<b>Modalità</b>	Questa impostazione riguarda il comportamento dell'uscita in caso di attivazione. Ad ogni pressione del pulsante modifica l'impostazione. <b>BLOCCATO</b> - Una volta attivata, l'uscita rimane attiva fino al RESET. <b>SBLOCCATO</b> - Monitora lo stato RESET MANUALE.
<b>Polarità di uscita (solo per Periferia e Uscite di tipo loop)</b>	Impostazione riguarda lo stato attivo dell'uscita. Ogni pressione del pulsante modifica l'impostazione. - <b>NORMALE</b> - L'uscita si accenderà alla ricezione del segnale di attivazione (evento) e lo farà spegnere quando perde il segnale. - <b>INVERTITA</b> - L'uscita si accenderà quando viene perso il segnale e si spegnerà quando riceve il segnale di attivazione (evento).
<b>Ritardo</b>	Impostare un ritardo per l'attivazione dell'uscita nell'intervallo 0-600 sec.
<b>Impulso di uscita</b>	Impostare un tipo di impulso per il funzionamento dell'uscita. L'opzione viene selezionata da un elenco dopo aver premuto il pulsante attivo accanto al campo. - <b>CONTINUO</b> - Il segnale in uscita è continuo. - <b>IMPULSI</b> - Il segnale di uscita è un segnale a impulsi (3 sec. ON / 3 sec. OFF). - <b>1 IMPULSO</b> - Il segnale in uscita è un impulso con durata programmabile da 0 a 250 secondi. L'ora viene impostata nel campo DURATA IMPULSO, disponibile per le impostazioni, quando questa opzione è selezionata vedere punto 3.4.2. <b>Nota:</b> 1 IMPULSO deve essere utilizzato nel caso di ingresso di attivazione di tipo AZIONE oppure l'ingresso di attivazione deve essere BLOCCATO oppure l'uscita BLOCCATA.
<b>Mappe uscita</b>	Questo è un menu speciale per programmare le operazioni logiche per l'attivazione delle uscite - vedere punto 3.4.6.

### 3.4.1. Uscita tipo periferia

Selezionare questo tipo quando il numero di uscita è collegato a un terminale di uscita della scheda principale di ingresso-uscita. Nota: questo è un dispositivo periferico con indirizzo 2 e si può impostare solo le uscite relè da 1-4 – punto 3.2.4.



Premere il pulsante ALTRO per accedere alle impostazioni aggiuntive per l'uscita di tipo periferia. Tutte le modifiche introdotte devono esserlo confermato con il pulsante APPLICA.



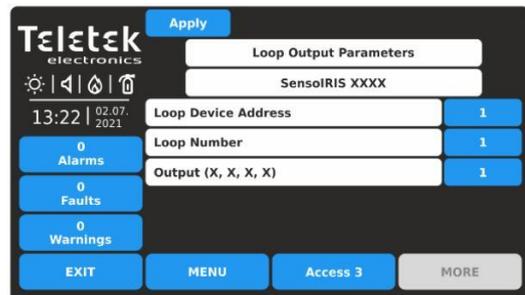
L'unico indirizzo disponibile per la periferia è 2 (modulo di ingresso-uscita della scheda principale). È possibile impostare un'uscita numero di relè da 1 a 4, a seconda dei requisiti e configurazione. Premere il pulsante ESCI per tornare alla schermata principale.

### 3.4.2. Uscita di tipo loop

Selezionare questo tipo quando l'uscita è un terminale di uscita di un dispositivo loop. I dispositivi con uscite disponibili della serie SensoIRIS sono MIO-22, MIO-22M, MIO-04, MOUT, MOUT-240, MIMIC.



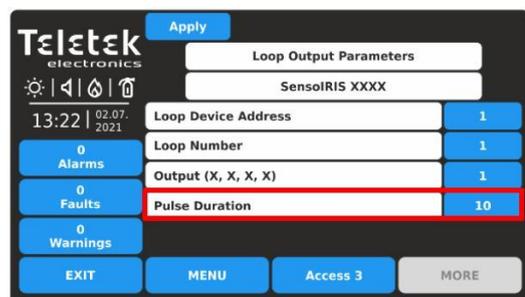
Premere il pulsante ALTRO per accedere alle impostazioni aggiuntive per l'uscita del tipo loop. Tutte le modifiche introdotte devono essere confermate con il pulsante APPLICA.



Impostare l'indirizzo del dispositivo loop, il numero del loop e il numero del terminale di uscita. I numeri di output disponibili sono visualizzati racchiusi tra parentesi. Confermare le impostazioni con pulsante APPLICA. Premere il pulsante EXIT per tornare alla schermata principale.



Nel caso, per l'uscita è impostata l'opzione UN IMPULSO per funzionamento, è disponibile la durata del singolo impulse impostazione dopo aver premuto il pulsante AVANZATE.



La durata dell'impulso viene impostata da 0 a 250 secondi dopo aver premuto il pulsante attivo.



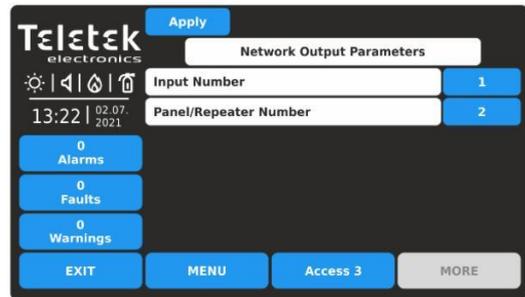
*Nota: I moduli con uscite serie SensoIRIS - MIO-22, MIO-22M, MIO-04, MOUT, MOUT-240, MIMIC - vengono visualizzati con le uscite disponibili. Se il dispositivo è una sirena, la centrale mostrerà solo una uscita e non è programmabile.*

**Potrebbero apparire sullo schermo i seguenti messaggi per avvisare l'installatore di problemi:**

- **“Questo dispositivo non può essere utilizzato come uscita!”** - Ciò significa che il dispositivo, o il canale impostato, non può essere utilizzato come uscita. Questo verrà visualizzato in caso di dispositivo sensoIRIS MINP M, MIO-40, rilevatore o pulsante.
- **“Già utilizzato!”** - Ciò significa che il dispositivo, o l'uscita impostata, è già impostato per altre operazioni nella configurazione del sistema

### 3.4.3. Uscita del tipo rete

Selezionare questo tipo, quando l'uscita attiverà un dispositivo di rete (numero pannello/ripetitore).

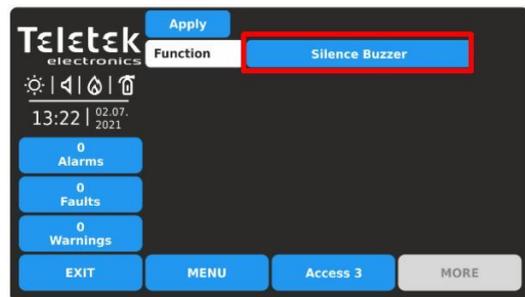


Premere il pulsante ALTRO per accedere alle impostazioni aggiuntive per l'output di tipo rete. Tutte le modifiche introdotte devono essere confermate con il pulsante APPLICA.

Introdurre le impostazioni per l'output di tipo rete:  
 - **NUMERO INGRESSO**. Immettere un numero di input compreso tra 1 e 250.  
 - **NUMERO CENTRALE/REPEATER**. Immettere un numero di centrale o ripetitore da 1 a 64.

### 3.4.4. Uscita di tipo azione

Selezionare questa tipologia, quando in caso di attivazione della logica di ingresso, l'uscita deve eseguire un evento di tipo azione. Premere pulsante ALTRO per accedere all'elenco con gli eventi di azione. Tutte le modifiche introdotte devono essere confermate con il pulsante APPLICA.



Premere il pulsante attivo per il rispettivo evento di azione. L'evento di azione selezionato viene automaticamente impostato in sezione FUNZIONE.

I possibili eventi di azione per l'attivazione dell'uscita sono elencati dopo aver premuto il pulsante attivo per FUNZIONE:

- **SILENZIA BUZZER** - L'uscita eseguirà un silenziamento del cicalino nel sistema.
- **SILENZIA SIRENE** - L'uscita eseguirà un Silenziamento sirene nel sistema.
- **RESET** - L'uscita eseguirà un reset del sistema.
- **EVACUARE** - L'uscita eseguirà un'evacuazione nel sistema
- **ESCLUSIONE RITARDO** - L'output eseguirà un'operazione azzeramento del ritardo nel sistema.
- **CAMBIO CLASSE** - Per utilizzare la funzione di cambio classe, collegare i terminali di un interruttore con contatto normalmente aperto a un terminale del modulo. L'output verrà eseguito accendendo l'interruttore. Il tono sonoro per il cambio di classe è impostabile nel menu MODALITÀ SIRENE, voce 3.5.4
- **SILENZIA ALLARME (STROBE ON)** - L'output farà eseguire una disattivazione delle sirene durante l'evacuazione, ad esempio, quando si utilizza la centrale insieme ad un sistema di evacuazione vocale separato. Ci saranno le sirene silenziosi, ma la loro segnalazione LED sarà attiva (WSST, WSST IS, BSST, BSST IS, CSST e CSST IS) indipendentemente dalle loro impostazioni individuali
- **MODO GIORNO** - L'uscita eseguirà una commutazione su modalità operative GIORNO.
- **MODO NOTTE** - L'uscita eseguirà una commutazione su modalità operativa NOTTE.

### 3.4.5. Uscita tipo evento

Selezionare questa tipologia, quando in caso di attivazione della logica di ingresso, l'uscita deve eseguire un evento generale. Premere il pulsante ALTRO per accedere alla lista con gli eventi generali. Tutte le modifiche introdotte devono essere confermate con il pulsante APPLICA.



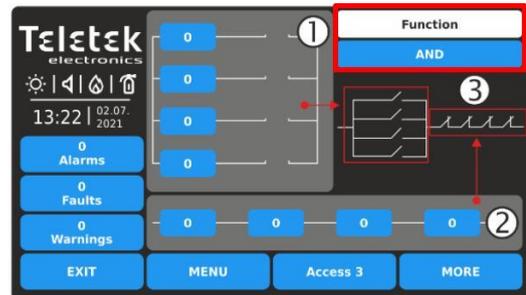
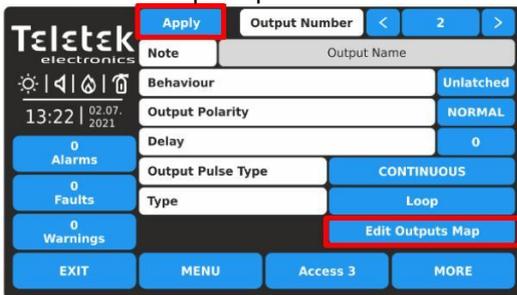
I possibili eventi generali per l'attivazione dell'uscita vengono elencati dopo aver premuto il pulsante attivo per FUNZIONE:

- **ALLARME** – L'uscita eseguirà un evento di tipo ALLARME, come Allarme INCENDIO.
- **GUASTO** - L'uscita eseguirà un evento di tipo FAULT.
- **AVVERTENZE** - L'uscita eseguirà un evento di tipo ATTENZIONE.

Premere il pulsante attivo per il rispettivo evento di azione. L'evento di azione selezionato viene automaticamente impostato in sezione FUNZIONE.

### 3.4.6. Modifica MAPPA Uscite - Menu per impostare gruppi di ingresso e controllare le uscite

Questo è un menu speciale per programmare le operazioni logiche per l'attivazione delle uscite. La mappa è individuale e può essere impostata per ogni numero di uscita. Le interazioni logiche su come gli input controlleranno l'output sono impostate su una mappa, così com'è presentato su una schermata separata dopo aver premuto il pulsante Modifica mappa uscite dal menu principale Uscite.



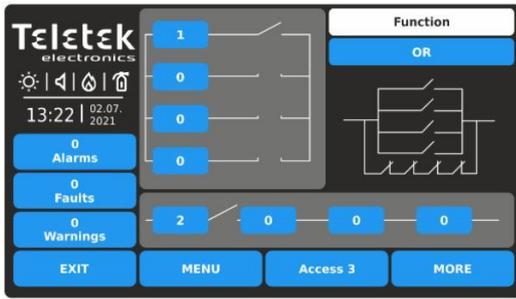
Premere il pulsante attivo MODIFICA MAPPE USCITE per programmare operazione logica per l'attivazione dell'uscita di tipo loop (nel file esempio sopra).

La schermata è organizzata in 3 aree:

- 1 - Sezione per l'impostazione dei numeri dei gruppi di ingressi funzionanti in logica OR.
- 2 - Sezione per l'impostazione dei numeri dei gruppi di ingresso operative nella logica AND.
- 3 - Impostazione del tipo di interazione logica tra le sezioni 1 e 2 - Funzione logica AND o OR. Ogni pressione del pulsante modifica la logica AND/OR impostata. La logica scelta viene visualizzata sullo schermo con un diagramma che rappresenta l'interazione tra i gruppi di input delle sezioni 1 e 2.

Per impostare un numero di gruppo di input, premere il pulsante e accedere al numero tramite la tastiera. Nota: è importante sapere in anticipo i numeri del gruppo di input utilizzati per il funzionamento dell'uscita programmata. È raccomandato per creare un elenco che descriva la corrispondenza tra operazione logica ingresso - uscita.

Esempio di impostazioni di Modifica mappa uscite:



Premere il pulsante MODIFICA MAPPE USCITA per accedere all'uscita mappa. Imposta i numeri dei gruppi di input in verticale (OR sezione) e in orizzontale (sezione AND).

Le posizioni impostate vengono visualizzate con “un interruttore aperto” che rappresenta un'operazione di funzione. Seleziona la logica per funzionamento di entrambe le sezioni. Nell'esempio, l'uscita viene attivata quando uno dei il gruppo di ingressi 1 o 2 è attivato - vengono gestiti tramite OR logica. Se si imposta la logica di funzionamento su AND, allora l'uscita verrà attivata solo nel caso in cui il gruppo di ingresso 1 e 2 vengono attivati insieme.

### 3.5. Centrale

Accedere al menu CENTRALE.



Il menu del pannello principale include un elenco con il massimo parametri importanti per il funzionamento del pannello iRIS4.

Breve sommario per i sottomenu:

- Codici di accesso per Utenti e Livelli – punto 3.5.1
- Impostazioni di rete – voce 3.5.2
- Disabilita/Abilita – punto 3.5.3
- Modalità Sirene – punto 3.5.4
- Modalità pulsanti – punto 3.5.5
- Cambia la lingua – punto 3.5.6
- Impostazione ritardo (T1) – voce 3.5.7
- Scegli il tipo di stampante – voce 3.5.8
- Imposta informazioni sulla società – punto 3.5.9
- Protocolli FAT/FPB e ESPA444 – punto 3.5.10

#### 3.5.1. Impostazione dei codici di accesso e dei livelli per il funzionamento

Esistono tre livelli di accesso per il controllo nella centrale di allarme antincendio indirizzabile iRIS4 con diverse funzionalità e operazioni. È possibile impostare quattro codici di accesso con diversi livelli di accesso per gli utenti. Le combinazioni di codici predefinite (impostate in fabbrica) con i livelli di accesso impostati sono presentate nella tabella seguente.

Access Level	Description	Factory Code	Access and Functionalities
1	Utente	0000 1111	Sono attivi solo i pulsanti Tacitazione cicalino ed Evacuazione*. Non è consentito entrare Livelli di accesso Manutenzione e Programmazione. * Solo nei casi dov'è presente un segnale allarme incendio attivo, ricevuto da un dispositivo loop.
2	Maintenance	2222	<b>Tacitazione buzzer, Tacitazione suonerie, Reset e Evacuare</b> i pulsanti sono attivi. Entrata del livello di accesso manutenzione, che consente la programmazione parziale e il menu impostazioni.
3	Installatore	3333	<b>Tacitazione buzzer, Tacitazione suonerie, Reset e Evacuare</b> i pulsanti sono attivi. Livello di accesso installatore, consente la programmazione e le impostazioni complete.

Tutti i livelli di accesso hanno il diritto di rivedere gli eventi attivi per Allarmi, Guasti, Disabilitazioni, Test e Avvisi, generato da iRIS4 o ricevuto da altri pannelli collegati in rete.

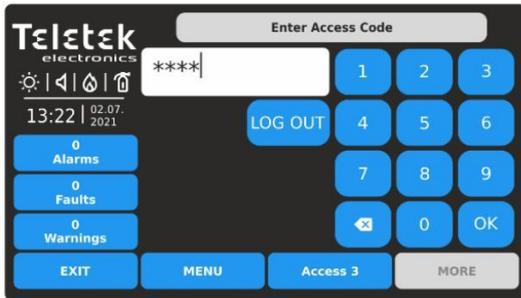
Accedere al menu CENTRALE – CODICI DI ACCESSO.



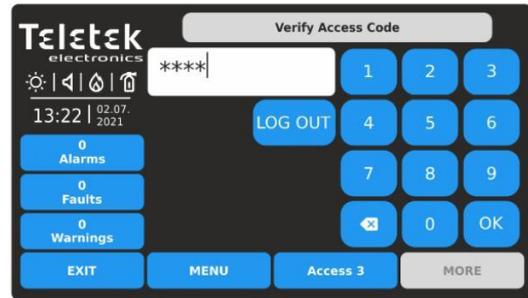
Descrizione dei campi:

- **Numero codice di accesso** – Utilizzare i pulsanti sinistra/destra per modificare il numero di codice. Sono disponibili fino a 4 numeri di codice per il funzionamento.
- **Codice di accesso** – Pulsante attivo per la modifica del set combinazione di codici.
- **Livello del codice di accesso** – Pulsante attivo per modificare il livello di accesso del codice numerico impostato.

Per modificare la combinazione di codici, premere il pulsante della cifra attiva accanto al campo CODICE DI ACCESSO.



Inserisci la nuova combinazione di codici a 4 cifre nel campo di testo. Premere OK.



Inserisci nuovamente lo stesso codice per verificarlo. Premere OK.

I seguenti messaggi potrebbero informare di errori durante la verifica del codice di accesso:

“Codice sbagliato” – La seconda combinazione di codici inserita non c'entra molto con il primo.

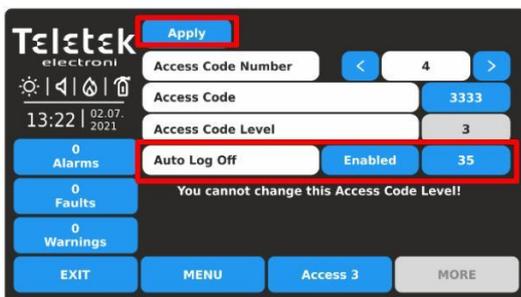
“Testo” – Nel campo vengono inserite meno di 4 cifre.



Nel caso in cui il nuovo codice sia valido e verificato correttamente, la centrale ritorna al menu CODICE ACCESSO mostrando il nuovo codice impostato nel pulsante della cifra attiva del codice di accesso. Premere il pulsante APPLICA per salvare la modifica.

Per modificare il livello di accesso, premere il pulsante della cifra attiva accanto al campo LIVELLO CODICE DI ACCESSO. Ogni pressione del pulsante aumenta il numero nel campo. I livelli di accesso sono descritti nella tabella sopra.

**Attenzione: Nel sistema deve essere presente almeno un codice con codice di accesso di livello 3! Non è consentito modificare un livello di accesso (3) se è l'unico!**



Premere il pulsante APPLICA per salvare tutte le modifiche introdotte.

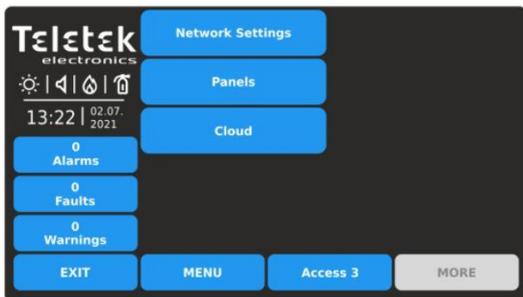
**Disconnessione automatica** – Opzione per la disconnessione automatica dal livello di accesso 2 o 3 attualmente impostato dopo un periodo di tempo e senza alcuna operazione con la centrale. Se la disconnessione automatica è abilitata, la centrale si disconetterà al Livello di accesso 1 allo scadere del tempo programmato.

**L'opzione è disabilitata per impostazione predefinita.** Ogni pressione del pulsante Disabilitato/Abilitato modifica l'impostazione.

Il periodo di tempo è impostato in minuti da 1 a 60 (30 minuti per impostazione predefinita). Per modificarlo, premere il pulsante della cifra attiva e inserisci il nuovo periodo di tempo.

### 3.5.2. Impostazioni di rete

Accedere al menu PANNELLO – RETE.

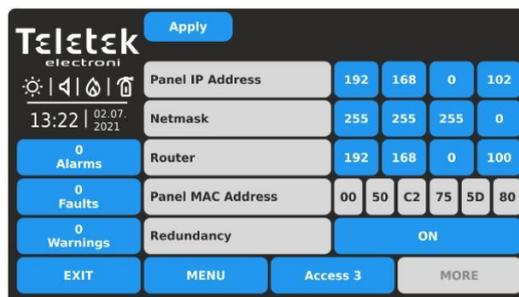
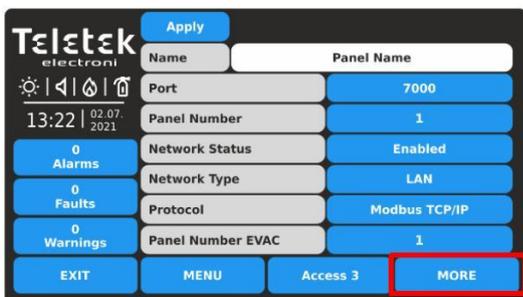


Breve sommario per i sottomenu:

- **Impostazioni di rete** – Menu per l'impostazione dei parametri di connessione tra la centrale iRIS4 ed altre centrali e ripetitori presenti in rete.
- **Centrali** – Menu per rivedere le informazioni sul tipo, nome, stato di tutte le centrali nella rete. Impostazione del opzioni per ricevere/inviare comandi da/ad altre centrali.
- **Cloud** – Menu per l'impostazione dei parametri per il monitoraggio tramite servizio cloud - TeletekCLOUD o Software applicativo mobile TeletekPRO.

#### 3.5.2.1 Impostazioni di rete

Accedere al sottomenu IMPOSTAZIONE RETE. Le impostazioni sono distribuite in due schermate separate.



Premere ALTRO per passare alla schermata successiva. Premere APPLICA per salvare le modifiche introdotte.

Premere APPLICA per salvare tutte le modifiche introdotte. Premere EXIT per tornare alla schermata precedente.

Descrizione dei campi e impostazioni disponibili nel sottomenu Impostazioni di rete:

<b>Nome</b>	Immettere il nome della centrale di rivelazione incendio: fino a 40 cifre. Vedere il punto 2.3 <b>Attenzione:</b> È obbligatorio inserire un nome della centrale antincendio, quando funzionerà in rete con altre centrali e/o sarà monitorata da remoto tramite servizio cloud!
<b>Porta</b>	Porta TCP/IP per la comunicazione tra i pannelli in rete. Il numero di porta deve essere impostato uno identico per tutti le centrali collegate. In caso di modifica del numero di porta, la centrale iRIS4 deve essere reimpostato dalla schermata principale.
<b>Numero centrale</b>	Viene introdotto il numero di pannello univoco (1-64) nella rete. Da questo numero i pannelli possono "riconoscersi" tra loro.
<b>Stato di rete</b>	Imposta lo stato di utilizzo della centrale nella rete. Ogni pressione del pulsante modifica lo stato Abilitato/Disabilitato. Quando lo stato è Disabilitato, la centrale è disconnessa dalla rete e non è visibile per il resto dei pannelli. Un messaggio di errore "Guasto pannello" per il pannello disabilitato viene visualizzato dagli altri pannelli della rete.
<b>Tipo di rete</b>	Impostare il tipo di rete in base alla connessione utilizzata tra le centrali: LAN (in caso di LAN viene utilizzata la connessione di rete) o RS485 (in caso di utilizzo dell'interfaccia di rete ridondante). <b>Attenzione: per l'intera rete deve essere utilizzato solo un tipo di rete!</b>
<b>Protocollo</b>	Scegliere il tipo di protocollo di comunicazione in base al software di sistema BMS utilizzato - Modbus RTU su TCP/IP o Modbus TCP/IP.
<b>Numero centrale EVAC</b>	Viene introdotto un numero di centrale univoco (1-5) in una rete con centrali PASO. Il pannello iRIS4 prende sempre l'ultimo numero in questo tipo di rete specializzata. Una connessione di EVAC Voice è necessario collegare il modulo al terminale "Rete" del modulo di interfaccia. La programmazione di funzionamento delle centrali PASO è descritto al punto 3.5.4.2 - Modalità Sirene - Zone EVAC.
<b>Indirizzo IP centrale</b>	Impostare l'indirizzo IP della centrale in base alla rete Ethernet locale realizzata.
<b>Netmask</b>	Impostare la Netmask.
<b>Router</b>	Imposta l'indirizzo IP del router.
<b>Panel MAC Address</b>	Revisione dell'indirizzo MAC univoco del pannello.
<b>Ridondanza</b>	Opzione per ignorare un messaggio di errore in caso di collegamento interrotto nella rete ridondante. Ad ogni pressione del pulsante cambia lo stato OFF/ON. Impostare su ON se si desidera monitorare la continuità della rete ridondante. Impostare OFF per disabilitare il monitoraggio

### 3.5.2.2. Centrali

Dopo aver abilitato la rete, ogni centrale inizia a cercare altre centrali nella rete. Se viene trovato un nuovo pannello nel sistema viene aggiunto all'elenco delle centrali con il numero impostato nelle Impostazioni di rete. I pannelli vengono visualizzati anche con nome univoco (se impostato), indirizzo IP e stato attuale nella rete. Tutti i nuovi pannelli trovati devono essere aggiunti al pannello configurazione.

Accedere al sottomenu PANNELLI. Le impostazioni sono distribuite in due schermate separate.



Premere il pulsante ALTRO per passare alla schermata successiva ricezione messaggi e ripetizione dello stato delle uscite. Premere il pulsante APPLICA per salvare tutte le modifiche introdotte.

Queste sono le impostazioni per ricevere messaggi da altre centrali e ripetere il loro stato attuale nella rete. Premere il pulsante EXIT per tornare alla schermata precedente.

Descrizione dei campi e impostazioni disponibili nel sottomenu Pannelli:

<b>Numero centrale</b>	Utilizzare i pulsanti freccia sinistra/destra per scorrere i numeri dei pannelli disponibili collegati a rete. È anche possibile inserire il numero direttamente premendo il pulsante della cifra attiva e utilizzare la tastiera della cifra virtuale. È possibile collegare fino a 64 centrali in una rete comune.	
<b>Nome centrale</b>	Nel campo viene visualizzato il nome impostato per la centrale.	
<b>Indirizzo IP centrale</b>	Revisione dell'indirizzo IP della centrale.	
<b>Stato centrale</b>	<p>Pulsante attivo per il funzionamento con funzionalità in base allo stato attuale:</p> <p><b>ADD</b> – È stato trovato un nuovo pannello. Premere il pulsante per aggiungerlo.</p> <p><b>DELETE</b> – Rimuovere il pannello presente o guasto dalla configurazione.</p> <p><b>FIX</b> - Attivo, quando viene applicata una modifica nelle impostazioni di rete per la centrale corrente. Premere il pulsante per una correzione rapida e correggere le nuove impostazioni</p>	<p>Campo dello stato attuale:</p> <p><b>NUOVA CENTRALE</b> – Il pannello è nuovo. Premere il pulsante AGGIUNGI per confermare.</p> <p><b>PRESENZA</b> – La centrale è in modalità di funzionamento normale.</p> <p><b>GUASTO</b> – Modalità errore, problema con la connessione alla rete</p> <p><b>THIS</b> – Questo è il pannello corrente da cui gli altri pannelli vengono rivisti.</p> <p><b>NONE</b> – Nessun pannello trovato a questo numero.</p>
<b>Ricevi Comandi</b>	Opzione per abilitare la ricezione dei comandi di controllo (Evacuazione, Reset, Tacitazione allarme e Tacitazione Buzzer) da altre centrali della rete. Ogni pressione del pulsante cambia lo stato Abilitato/Disabilitato. Per impostazione predefinita, l'opzione è Disabilitata.	
<b>Invia Comandi</b>	Opzione per abilitare l'invio di comandi di controllo (Evacuazione, Reset, Tacitazione Allarme e Tacitazione Buzzer) ad altre centrali nella rete. Ogni pressione del pulsante modifica lo stato Abilitato/Disabilitato. Per impostazione predefinita, l'opzione è Disabilitata.	
<b>Ricevi Messaggi</b>	Opzione per abilitare la ricezione di messaggi per eventi da altre centrali della rete. Ogni pressione del pulsante modifica lo stato Abilitato/Disabilitato. Il pulsante viene utilizzato per abilitare le impostazioni per la ripetizione del funzionamento delle uscite delle centrali di rivelazione incendio collegate. Per impostazione predefinita, l'opzione è Disabilitata.	
<b>Ripeti Sirena*</b>	Opzione per abilitare la ripetizione dello stato dell'uscita Sirena dei pannelli remoti incluso i ritardi. Per impostazione predefinita, l'opzione è Disabilitata.	
<b>Ripeti VVFF*</b>	Opzione per abilitare la ripetizione dello stato delle uscite spegnimento dei pannelli remoti incluso i ritardi. Per impostazione predefinita, l'opzione è Disabilitata.	
<b>Ripeti estinzione*</b>	Opzione per abilitare la ripetizione dello stato dell'uscita Protezione Incendio dei pannelli remoti compresi i ritardi. Per impostazione predefinita, l'opzione è Disabilitata.	
<b>Ripetizione guasto*</b>	Opzione per abilitare lo stato di uscita di guasto ripetuto dei pannelli remoti incluso il ritardi. Per impostazione predefinita, l'opzione è Disabilitata.	

\* **Nota:** Le opzioni sono disponibili per l'impostazione solo quando l'opzione Ricezione messaggi è abilitata. In caso di evento di tipo allarme, guasto o disabilitazione, la centrale visualizzerà sul suo schermo lo stato attuale delle uscite di allarme incendio collegate al pannello(i).

Esempi di impostazioni nel sottomenu CENTRALI.



La ricezione dei messaggi per gli eventi è Abilitata. Sono disponibili opzioni per ripetere lo stato delle uscite ulteriori impostazioni. Ogni pressione del pulsante cambierà lo stato Abilitato/Disabilitato. Premere il pulsante APPLICA per salvare tutte le modifiche introdotte.



La ricezione dei messaggi per gli eventi è Disabilitata. Le opzioni per ripetere lo stato delle uscite non sono disponibili per le impostazioni. Anche se ci sono opzioni impostate come Abilitato, loro sarà inattivo e la centrale non ripeterà lo stato di una qualsiasi delle uscite. Premere il pulsante EXIT per tornare alla schermata precedente.

Esempi di stato nel sottomenu CENTRALI.



Il nuovo numero di centrale si trova nella configurazione di rete. Premere il pulsante AGGIUNGI. Lo stato cambierà in PRESENTE. Se è stato impostato un nome per questo pannello, verrà visualizzato nel campo di testo. Il passo successivo è abilitare i comandi di controllo "Ricezione" e "Invio" ad altri pannelli. Confermare con il pulsante APPLICA per salvare le impostazioni.



Lo schermo visualizza le informazioni per il pannello iRIS4 – stato QUESTO. Non sono disponibili altre impostazioni per la ricezione/l'invio di comandi o messaggi. Ricordare che la ricezione/invio di comandi e messaggi per eventi per l'iRIS4 stesso può essere effettuata solo tramite le altre centrali collegate in rete.

#### IMPORTANTI NOTE!

**In caso di ripristino delle impostazioni predefinite del software o dell'hardware, la centrale iRIS4 ripristinerà le impostazioni di fabbrica, comprese le Impostazioni di rete:**

- Il numero pannello nel sottomenu Impostazioni di rete è per impostazione predefinita su 1: l'installatore deve impostare il numero reale della centrale in rete prima di abilitarla – vedere punto 3.5.2.1.
- Tutti i pannelli collegati verranno riconosciuti come NUOVI e dovranno essere aggiunti manualmente uno ad uno nei sottomenu CENTRALI.
- Le opzioni per ricevere/inviare comandi di controllo e ricevere/ripetere messaggi per eventi sono Disabilitato – l'installatore deve abilitarli tutti per ripristinare la segnalazione dalle altre centrali della rete e l'indicazione remota in caso di eventi – vedere punto 3.5.2.2.
- Il pannello iRIS4 deve essere eliminato dagli altri pannelli nella rete e AGGIUNTO nuovamente dopo aver completato tutte le impostazioni.

**Si consiglia, prima di effettuare un ripristino delle impostazioni predefinite di qualsiasi pannello, di salvare la configurazione corrente del sistema come File TDF utilizzando il software di programmazione specializzato ProsTE. Dopo il ripristino del software o dell'hardware, ricaricare il TDF sul pannello e risparmiare tempo per introdurre le impostazioni nei menu. Per dettagli sul software di programmazione specializzato ProsTE chiedere al distributore.**

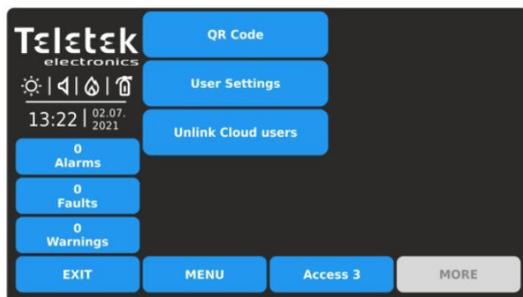
### 3.5.2.3. Cloud

**Attenzione:** per la centrale di allarme antincendio indirizzabile iRIS4, i menu Cloud supportano l'operazione con il servizio cloud disponibile dal SW 1.1.1 e versioni successive!

**IMPORTANTE NOTA:** iRIS4 è prodotto come centrale pronta per il cloud a partire dalla versione firmware SW1.1.1. Puoi controllare il Versione SW del pannello: aprire lo sportello anteriore ed esaminare la scheda principale del microprocessore uPC al centro Scheda LCD. Su un'etichetta speciale accanto al PCB uPC è stampata una combinazione univoca di cifre ID32 disponibile anche come QR codice. Utilizza il codice ID32 per collegare la tua centrale a TeletekCLOUD e TeletekPRO per ricevere il servizio cloud.

Il servizio cloud fornisce accesso remoto, monitoraggio e manutenzione in tempo reale degli allarmi antincendio indirizzabili iRIS4 pannello con connettività sicura. L'utilizzo del servizio cloud richiede la registrazione di un account utente valido su TeletekCLOUD sito ufficiale - <https://account.teletek-cloud.com/>. Per ulteriori informazioni, visitare il sito ufficiale di Teletek Electronics JSC o contattare il tuo distributore locale.

Accedere al menu CLOUD.



Breve sommario per i sottomenu:

- **QR Code** – Codice QR univoco a cui aggiungere il pannello account utente registrato sulla piattaforma di servizi cloud.
- **Impostazioni utente** – Impostazione del tipo e del modo di ricezione di messaggi per eventi secondo l'utente livello: Installatore, Manutentore, Building Manager.
- **Scollega gli utenti Cloud** – Eliminazione del pannello da tutti gli account utente registrati sulla piattaforma del servizio cloud.

Premere il pulsante corrispondente per accedere al rispettivo sottomenu.

Per scansionare il codice QR univoco (numero IS32) del pannello accedere al sottomenu QR CODE.

**Attenzione:** Se la centrale non ha un nome impostato in anticipo nel menu Impostazioni di rete, la centrale chiederà prima di impostarlo!



Premere il pulsante Sì per inserire il nome del pannello. Nota, il nome verrà automaticamente impostato anche nel file Menu Impostazioni di rete, senza necessità di conferma.



Utilizzare la tastiera per impostare il nome univoco della centrale fino a 40 simboli. Confermare con il pulsante INVIO.



Aprire il software dell'applicazione mobile TeletekPRO e scansiona il codice QR per aggiungerlo all'elenco delle centrali per il conto utente.

È possibile uscire dalla schermata con il pulsante EXIT.

Successivamente accedere al menu IMPOSTAZIONI UTENTE per impostare il tipo e la modalità di ricezione dei messaggi per gli eventi per livello utente. **Attenzione:** Il livello utente viene impostato durante la registrazione dell'account sulla piattaforma del servizio cloud.

Premere il pulsante IMPOSTAZIONI UTENTE.



Vengono visualizzati i livelli di accesso degli utenti, come il tipo di eventi vengono impostati dopo aver premuto il pulsante Eventi attivi accanto al campo. Per gli Installatori, Manutentori e Il gestore dell'edificio può essere impostato per ricevere tipi diversi messaggi per eventi.

Per impostazione predefinita, tutti i messaggi sono disabilitati per invio agli utenti. Ad ogni pressione del pulsante attivo modifica l'impostazione. La configurazione impostata viene salvata successivamente premendo il pulsante EXIT e quindi il pulsante APPLY.

I messaggi relativi agli eventi possono essere di tipo INCENDIO, GUASTO e AVVISO. Gli Utenti possono ricevere gli eventi tramite tre modi diversi:

- **By e-mail.** I messaggi verranno inviati all'indirizzo e-mail utilizzato per la registrazione di un account presso il servizio cloud piattaforma.
- **Come notifica push sul cellulare.** Per ricevere le notifiche push l'utente deve avere installato TeletekPRO software applicativo mobile sul suo smartphone. I messaggi per gli eventi verranno ricevuti come notifiche push. (Nota bene: potrebbe essere necessario abilitare i messaggi di notifica push anche dal menu cellulare delle impostazioni generali.)
- **Al centro messaggi.** I messaggi per gli eventi verranno ricevuti direttamente alla pagina delle centrali del servizio cloud piattaforma. I messaggi sono elencati nel campo NOTIFICHE RIPETUTE.

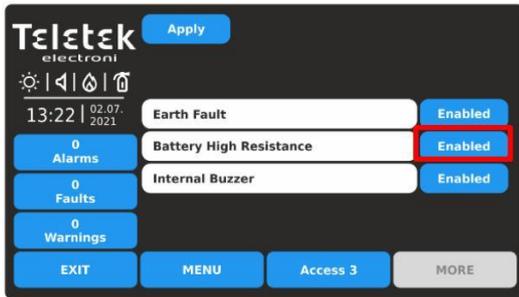
L'ultimo sottomenu serve per rimuovere la centrale dall'elenco delle centrali del account utente, dove viene aggiunto. Premere SCOLLEGA UTENTI CLOUD.



Premere il pulsante Sì per cancellare la centrale dagli elenchi di tutti gli account utente. Ciò significa che la connessione tra l'account utente e la centrale verrà scollegata e non sarà effettuato il monitoraggio remoto della centrale da parte degli utenti. La centrale può quindi essere associata ad altri account utente.

### 3.5.3. Disabilita Menù

Questo è un sottomenu per abilitare/disabilitare il guasto a terra, l'indicazione di alta resistenza della batteria e la segnalazione del cicalino interno. Accedere al menu PANNELLO - DISABILITA.



Per impostazione predefinita, l'ALTA RESISTENZA DELLA BATTERIA è disabilitata e il BUZZER INTERNO è abilitato. Ad ogni pressione del pulsante Abilita/Disabilita cambierà lo stato. Confermare la nuova impostazione premendo APPLICA pulsante nella parte superiore dello schermo. Per tornare ai menu del pannello, premere il pulsante EXIT.

**ATTENZIONE:** L'indicazione "Battery High Resistenza" deve essere abilitata per la conformità con Norma EN 54-4!

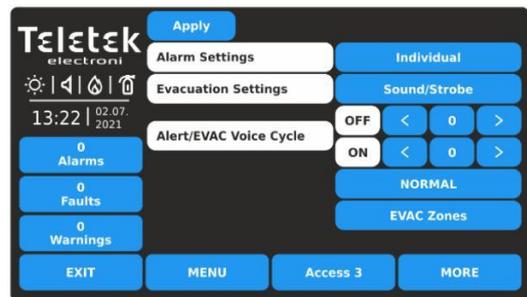
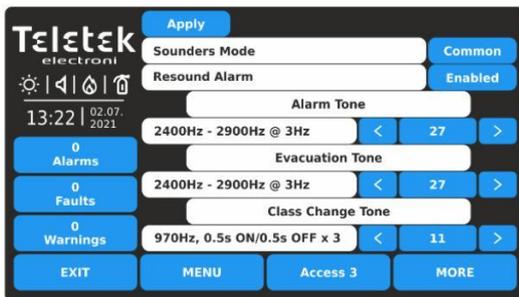
**NOTA:** Alla prima accensione della centrale appare l'indicazione per "Resistenza elevata batteria" è disabilitato e deve esserlo abilitato dall'installatore.

**IMPORTANTE:** Ogni volta dopo il riavvio completo della centrale (gli alimentatori principale e di backup sono spenti e riacceso) l'indicazione BATTERIA ALTA RESISTENZA è disabilitata e deve essere abilitata da installatore.

Inoltre, lo stato Abilitato del cicalino interno sarà ripristinato ogni volta dopo aver tolto l'alimentazione di rete fornitura della centrale.

### 3.5.4. Modalità Sirene

Questo è un sottomenu in cui l'installatore ha la possibilità di impostare un gruppo di parametri comuni a tutte le sirene del Sistema. Accedere al menu CENTRALE – MODALITÀ SIRENE. Le impostazioni sono distribuite in schermate separate.



Premere il pulsante ALTRO per passare alle schermate successive con le impostazioni. Premere il pulsante APPLICA per salvare tutte le modifiche introdotte.

Descrizione dei campi e impostazioni disponibili nel sottomenu MODALITÀ SIRENE:

<b>Modalità sirene</b>	Imposta la modalità di funzionamento delle sirene. Ogni pressione del pulsante attivo modifica lo stato Comune/zonale. <b>COMUNE</b> - Tutte le sirene verranno attivate senza alcun senso della zona a cui sono collegate. <b>ZONA</b> - Verranno attivate solo le sirene delle zone con condizione di allarme.
<b>Risonanza Allarme</b>	Il campo è attivo sia in modalità di funzionamento ZONALE che COMUNE. <b>DISATTIVO</b> - Le sirene tacitate non verranno attivate nuovamente in caso di secondo Allarme e possono essere attivati solo manualmente. <b>ATTIVO</b> - Le sirene silenziate verranno attivate automaticamente in caso di nuovo Allarme.
<b>Tono Allarme</b>	Imposta il tipo di suono. Utilizzare i pulsanti freccia per selezionare un numero da 1 a 32 per suono allarme - nella descrizione sono elencati i parametri di riferimento del suono selezionato campo. 27* il suono del tono di allarme è impostato per impostazione predefinita.
<b>Tono Evacuazione</b>	Imposta il suono del tipo di evacuazione. Utilizzare i pulsanti freccia per selezionare un numero da 1 a 32 per il suono di evacuazione – i parametri di riferimento per il suono selezionato sono elencati nel campo descrizione. 27* il suono del tono di allarme è impostato per impostazione predefinita.
<b>Tono Cambio Classe</b>	Imposta il suono del tipo di cambio di classe. Questo è il suono per l'output del cambio di classe (tipo Azione). Utilizzare i pulsanti freccia per selezionare un numero da 1 a 32 per il suono del cambio di classe: i parametri di riferimento per il suono selezionato sono elencati nel campo descrizione. 11*allarme il suono del tono è impostato per impostazione predefinita. <i>Nota: Per tutte le centrali in rete con la funzione sirena ripetitiva abilitata, il suono del cambio classe dovrà essere ripetuto. Le centrali di rete attiveranno il cambio classe con il tono che è impostato nel loro menu.</i>

\* Vedere l'APPENDICE F per tutti i tipi di suoni di allarme.

Nella seconda schermata della MODALITÀ SIRENE sono impostati i parametri per le “Impostazioni di evacuazione”. Le impostazioni in questa schermata sono obbligatorie quando i pannelli di evacuazione vocale (PASO) sono collegati alla centrale iRIS4 tramite connessione di interfaccia RS484. Le impostazioni riguardano il funzionamento delle sirene del sito in caso di situazione di allarme incendio.

Descrizione dei campi e impostazioni disponibili nel sottomenu MODALITÀ SIRENE - continua:

<p><b>Settaggio allarmi</b></p>	<p>Utilizzando il pulsante attivo, l'installatore imposta la modalità di funzionamento di tutte le sirene in allarme incendio. Questa impostazione è globale e riguarda tutte le sirene del sistema di allarme antincendio. Le opzioni vengono modificate ad ogni pressione del pulsante:  <b>INDIVIDUALE</b> - Impostazione predefinita. Ogni sirena (tipo WSST, BSST, CSST) opererà con la modalità di allarme impostata (impostazioni individuali nel menu DISPOSITIVI - LOOP).  <b>LAMPEGGIO</b> - Tutte le sirene vengono attivate solo con l'indicazione LED, ove applicabile. Le uscite sirena sulla scheda PCB della centrale non sono attivate.  <b>SUONO</b> - Tutte le sirene vengono attivate solo con indicazione sonora. Vengono attivate anche le uscite sirene sulla scheda PCB del pannello.  <b>SUONO/STROBE</b> - Tutte le sirene vengono attivate con segnale acustico e LED. Vengono attivate anche le uscite sirene sulla scheda PCB della centrale.</p>
<p><b>Settaggi Evacuazione</b></p>	<p>Utilizzando il pulsante attivo, l'installatore imposta la modalità di funzionamento di tutte le sirene durante evacuazione del sito. Questa impostazione è globale e riguarda tutte le sirene dell'allarme incendio. Le opzioni cambiano ad ogni pressione del pulsante: STROBE LAMP, SUONO e SUONO/STROBO. Il funzionamento è lo stesso descritto sopra per l'allarme impostazioni.</p>
<p><b>Ciclo vocale di avviso/EVAC</b></p>	<p>Utilizzando i pulsanti freccia, l'installatore imposta il ciclo di attivazione delle sirene Modalità di allerta/evacuazione in secondi. Il ciclo di allerta funziona allo stesso modo dell'evacuazione ciclo ma durante l'allarme. Ciò significa che i pannelli PASO di evacuazione vocale possono essere attivati anche con messaggio di allarme. La funzione richiede l'impostazione di due tempi speciali che definiscono gli intervalli di tempo per le sirene operazione come segue:  <b>ON</b> - Imposta questo intervallo di tempo da 1 a 600 secondi. Durante la modalità allerta/Evacuazione le sirene funzioneranno con l'impostazione Allarme/Evacuazione descritta sopra – ad esempio quando è impostata l'opzione SUONO/STROBO, le sirene suoneranno e lampeggeranno contemporaneamente (per i modelli disponibili).  <b>OFF</b> - Imposta questo intervallo di tempo da 1 a 600 secondi. Durante la modalità Allerta/Evacuazione le sirene funzioneranno solo in modalità FLASH (per i modelli disponibili).  <b>POLARITA'</b> (il pulsante sotto gli orari di accensione e spegnimento) - Selezionare NORMALE o INVERTITO funzionamento degli orari di ON/OFF. Scegli quale di essi inizierà per primo nel ciclo di evacuazione.</p>

**ATTENZIONE: L'AVVISO/EVAC. La funzione VOICE CYCLE è attiva solo quando sono impostati gli orari di ON e OFF diverso da 0. Se uno o entrambi i tempi sono impostati a 0 la funzione è inattiva.**

*Per esempio: La modalità operativa è impostata su SUONO/STROBO e i TEMPI DEL CICLO DI EVACUAZIONE sono impostati su ON: 30 sec. e SPENTO: 40 sec. Quando è in corso l'evacuazione nel sito protetto, il funzionamento del sistema secondo le LE IMPOSTAZIONI DI EVACUAZIONE saranno le seguenti: Le sirene suoneranno (tono di evacuazione) e lampeggeranno per 30 secondi e poi lampeggerà solo per 40 secondi. Il ciclo si ripeterà fino al ripristino del sistema o alla pressione del pulsante Silenzia allarme.*

**3.5.4.1. Fase Evacuazione (Stadio 1 e Stadio 2)**

Premere nuovamente il pulsante MORE per accedere all'ultima schermata per l'impostazione di una fase di evacuazione di un edificio in caso di allarme incendio. In generale, l'evacuazione di fase è una modalità operativa di preallarme. Utilizzando l'evacuazione di fase, l'edificio è separato in gruppi di zone, che sono in diretto pericolo di incendio e devono essere evacuati immediatamente (Fase 1 – Parziale evacuazione) e gruppi di zone non in pericolo diretto, che vengono allertati ma devono attendere l'evacuazione dall'edificio (Fase 2 – Evacuazione completa).

Lo scopo principale della fase di evacuazione è organizzare l'evacuazione delle persone presenti in un edificio, dando priorità alle prime persone in diretto pericolo di incendio. In questo modo si evita il blocco delle vie di fuga da parte di troppe persone che tentano di lasciare l'edificio nello stesso periodo.



In iRIS4 la fase di evacuazione è organizzata in due fasi:

- **Fase 1 (Parziale)** per l'evacuazione di persone in diretto pericolo nell'edificio.
- **Fase 2 (Pieno)** per l'evacuazione del resto dell'edificio dopo aver terminato la procedura di evacuazione della Fase 1.

*Nota: Il tempo di evacuazione della Fase 1 inizia successivamente al termine dei tempi di ritardo T1 e T2 impostati nel Sistema di configurazione.*

Descrizione dei campi e impostazioni disponibili nel sottomenu FASE EVACUAZIONE:

<b>Ritardo Evacuazione Fase 1 (Partial) [min]</b>	<p>Impostare un intervallo di tempo da 1 a 10 minuti per l'evacuazione parziale solo dei gruppi di zone presenti pericolo diretto di incendio (vedi esempio sotto), compreso l'ultimo piano e il seminterrato. Nei gruppi di zone in incendio le sirene vengono attivate con il suono di evacuazione tono*. Nei gruppi di zone di riposo dell'edificio, le sirene vengono attivate con il suono dell'allarme tono*.</p> <p>Il tempo di ritardo di evacuazione della Fase 1 inizia a scorrere dopo aver terminato i ritardi impostati T1 e T2 a sistema. Se il tempo della Fase 1 è impostato su "0", al termine dei ritardi impostati T1 e T2 inizia in esecuzione il tempo di ritardo di evacuazione della Fase 2.</p>
<b>Ritardo Evacuazione Fase 2 (Full) [min]</b>	<p>Impostare un intervallo di tempo compreso tra 1 e 10 minuti per l'evacuazione completa dell'intero edificio. Il tempo di ritardo di evacuazione della Fase 2 inizia a scorrere dopo la fine del tempo di ritardo di evacuazione della Fase 1. Tutte le sirene del sistema vengono attivate con il tono acustico di evacuazione*. Al termine del tempo impostato per la Fase 2 le sirene continueranno a suonare con un tono di tipo evacuazione fino al ripristino centrale.</p> <p>Se i tempi di ritardo di evacuazione sia della Fase 1 che della Fase 2 sono impostati su "0", dopo aver terminato il T1 e T2, tutte le sirene vengono attivate direttamente con il tono di allarme* senza attivazione fase di evacuazione per i gruppi di zone in incendio.</p>

\* I toni sonori di evacuazione e allarme sono impostati nella schermata principale MODALITÀ SOUNDERS – voce 3.5.4.

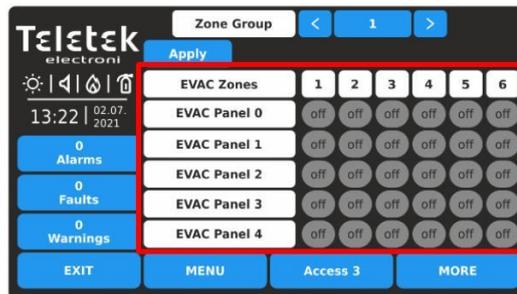
Diagramma di esempio per l' algoritmo del funzionamento di evacuazione di fase.

Il tempo di ritardo dell'evacuazione per la Fase 1 è impostato su 5 minuti; il tempo di ritardo di evacuazione per la Fase 2 è impostato su 10 minuti.



### 3.5.4.2. Impostazione dei pannelli PASO (pulsante **EVAC ZONE**)

Quando alla centrale iRIS4 sono collegati uno o più (fino a 5) Pannelli Vocali di Evacuazione (PASO), il loro funzionamento deve essere impostato in un menu separato accessibile dopo aver premuto il pulsante EVAC ZONES.



I pannelli PASO collegati sono presentati con numeri da 0 a 4 (max 5 collegati al pannello iRIS4). L'iRIS4 in una rete con centrali PASO la centrale prende sempre l'ultimo numero. Il suo numero deve essere programmato ulteriormente nel menu del pannello PASO.

Il funzionamento dei pannelli EVAC può essere impostato per un massimo di 6 diverse zone di evacuazione (zone EVAC). Utilizza i pulsanti sotto un numero di zona EVAC per impostare il funzionamento del pannello PASO per quella zona.

Ogni pressione del pulsante cambia lo stato:

**OFF** - Il funzionamento del pannello PASO per la rispettiva zona EVAC è disabilitato/spento.

**A** (ALERT/Alarm) - La centrale PASO inizierà ad emettere messaggi di allarme acustici in caso di allarme incendio.

**E** (EVACUATION) - La centrale PASO inizierà ad emettere messaggi acustici di evacuazione in caso di allarme incendio.

ATTENZIONE: Per il corretto funzionamento dei pannelli PASO sono obbligatori gli orari di ON/OFF (CICLO VOCE ALERT/EVAC) da impostare e diverso da "0". Le impostazioni attuali sulla schermata EVAC ZONES riguardano rispettivamente la zona impostata Gruppo. Le impostazioni della ZONA EVAC possono essere configurate in modo diverso per i gruppi di zone separati (1-48).

Per esempio:



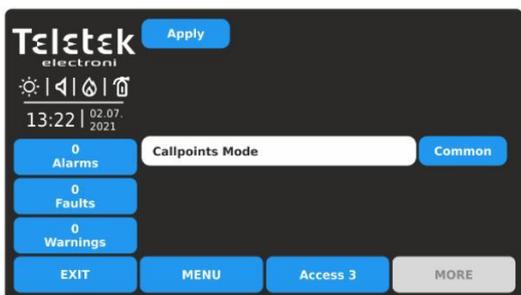
1 Pannello PASO è collegato al pannello iRIS4. Le impostazioni per il Pannello PASO deve essere introdotto nella sezione "Pannello EVAC 0". Le impostazioni riguardano tutti i numeri di zona associati al Gruppo di Zone 1.

In caso di evento di allarme incendio nel sistema (pannello iRIS4), il pannello PASO collegato inizierà a emettere avvisi messaggi nelle zone EVAC 1 e 2 (è impostata l'opzione A) e un messaggio di evacuazione nella zona EVAC 3 (l'opzione E è impostata). Le zone EVAC 4-6 non sono utilizzate (è impostata l'opzione OFF).

Premere il pulsante APPLICA per salvare tutte le modifiche introdotte.

### 3.5.5. Modalità pulsanti

Questo è un sottomenu in cui l'installatore ha la possibilità di scegliere il tipo di modalità di allarme se è stato attivato un pulsante - Comune o Zonale. Accedere a PANNELLO – MODALITÀ PULSANTI.



Premere il pulsante APPLICA per salvare la modifica introdotta.

Ogni pressione del pulsante attivo modifica lo stato Comune/zonale.

**COMUNE** - Verrà attivato un allarme generale indipendentemente da quale zona è collegato il pulsante di chiamata.

**ZONA** - Solo un allarme nella zona in cui si trova il pulsante allegato. Nota: per il corretto funzionamento delle sirene nella modalità zonale è obbligatorio impostare anche ZONA opzione per il funzionamento MODALITÀ SIRENE – vedere punto 3.5.4.

### 3.5.6. Seleziona Lingua

La centrale iRIS4 supporta il funzionamento in diverse lingue. Per impostazione predefinita, è impostata la lingua inglese per i menu. Il cambio della lingua è rapido e senza bisogno di conferma. Inserisci CENTRALE – LINGUA.

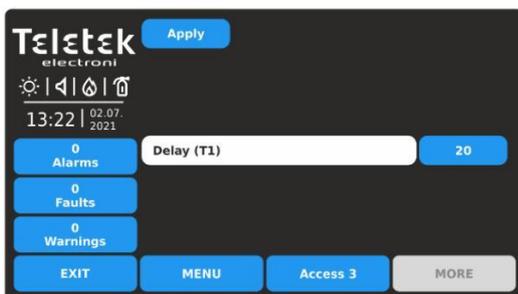


Trova la tua lingua nell'elenco e premi semplicemente il relativo pulsante. La lingua dei menu del pannello cambierà immediatamente e l'iRIS4 tornerà alla schermata principale automaticamente.

*Nota: L'impostazione della lingua è fatta solo per la centrale iRIS4 in questione. È possibile il funzionamento delle centrali in rete impostate nelle diverse lingue dei menu.*

### 3.5.7. Impostazione del tempo di ritardo (T1).

CENTRALE – RITARDO (T1). Qui e' impostabile un ritardo temporale per l'attivazione di tutte le uscite (0 - 60 sec.).



*Nota: Se un tempo di ritardo T2 per una zona (voce 3.1) è impostato su 0, il tempo di ritardo comune T1 viene ignorato. Quando il tempo di ritardo T1 è impostato su 0, viene impostato individualmente il tempo di ritardo T2 per zone separate vengono attivati in caso di condizione di allarme.*

Vedi anche APPENDICE D - Funzionamento "Due fasi di allarme".

Premere il pulsante APPLICA per salvare la modifica introdotta.

### 3.5.8. Impostazione del tipo di stampante

Immettere CENTRALE – STAMPANTE. Questo è un menu per scegliere il tipo di stampante collegata al terminale "Stampante" sul scheda di interfaccia della configurazione iRIS4.

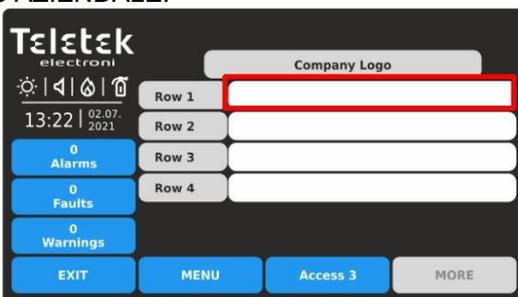


La centrale antincendio iRIS4 può funzionare con seguenti tipi di stampanti termiche: Tipo Canon: Kafka e Datecs - Sono compatti stampanti termiche modello autonomo. Stampante IRIS - La stampante è situata in un metallo resistente box adatto alla realizzazione di struttura modulare.

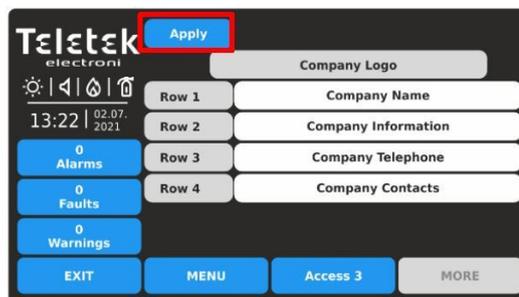
Per selezionare il tipo di stampante, premere il pulsante corrispondente e poi confermare la modifica con il pulsante APPLICA. È possibile selezionare un solo tipo di stampante. Non è necessaria alcuna ulteriore programmazione per la stampante termica.

### 3.5.9. Impostazione del logo aziendale (salvaschermo)

Questa è un'opzione per disattivare la schermata principale e visualizzare alcune informazioni aziendali mentre il pannello è in modalità normale operativa. In caso di mancanza di messaggi attivi per eventi e di nessun pulsante premuto, la centrale si accenderà allo "Screen saver" con le informazioni aziendali dopo 60 secondi. Accedere al menu – CENTRALE – LOGO AZIENDALE.



Sono disponibili quattro righe per l'introduzione delle informazioni. Premere il campo di testo attivo per inserire il testo utilizzando il campo virtuale tastiera – fare riferimento al punto 2.3 per i dettagli sul testo introducendo.



Confermare le impostazioni premendo il pulsante APPLICA sulla parte superiore dello schermo.

*Nota: è necessario inserire le informazioni in almeno una riga abilitare l'opzione "Screen Saver" con logo aziendale. Per tornare ai menu del pannello, premere il pulsante EXIT.*

### 3.5.10. Menu Impostazioni FAT/BBF ed ESPA444

Questo è un menu speciale per la selezione del tipo di protocollo di comunicazione, in base ai dispositivi collegati per l'interfaccia PCB di Centrale di allarme antincendio iRIS4. Accedere al menu CENTRALE – FAT/BBF&ESPA444.



I protocolli di comunicazione disponibili sono elencati, e l'installatore può impostarne solo uno. Il protocollo selezionato deve essere confermato con il pulsante APPLICA.

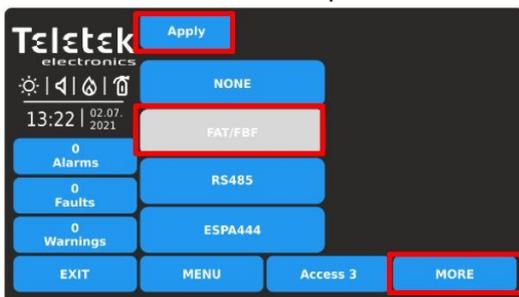
Per FAT/BBF (protocollo RS232) sono disponibili ulteriori impostazioni dopo aver premuto il pulsante MORE.

**Nota:** Il protocollo di comunicazione RS485 non viene utilizzato.

#### 3.5.10.1. FAT/BBF (protocollo di comunicazione RS232)

La centrale di allarme antincendio indirizzata iRIS4 può essere utilizzata nei sistemi di annuncio di un'unità dei vigili del fuoco per un allarme incendio situazione nel sito protetto. Tali sistemi vengono utilizzati principalmente in Germania, poiché la centrale di rivelazione incendio è collegata a FAT/BBF (Pannello di indicazione Vigili del Fuoco con pannello operativo Vigili del Fuoco integrato) pannelli di controllo di tipo tramite seriale standard interfaccia RS232.

La configurazione generale del sistema, secondo gli standard tedeschi, comprende: Centrale di allarme antincendio, Centrale di controllo FAT/BBF, Combinatore telefonico - (GSM, GPRS, PSTN o dispositivi di trasmissione simili), cassaforte per chiavi e scatola adattatore per cassaforte per chiavi. I collegamenti tra la centrale di rivelazione incendio iRIS4 e la scatola adattatore per cassaforte a chiave e il Comunicatore vengono realizzati utilizzando il moduli indirizzabili con ingressi e uscite (MIO22, MIO22M, MOUT, MINP, MIO04, MIO40, MiniOUT), e' anche possibile utilizzare le uscite relè programmabili della centrale. Le impostazioni sono descritte nelle schermate seguenti.



Apply	Periphery	Device	Channel
Door switch input	0		N/A
Dialer ack input	0		N/A
Dialer Fault input	0		N/A
Door unlock output	0		N/A
Fire alarm output	0		N/A
Panel fault output	0		N/A
Sabotage output	0		N/A

Selezionare il protocollo di comunicazione e confermare con pulsante APPLICA. Premere il pulsante MORE per accedere al menu per impostare il funzionamento degli ingressi/uscite tra iRIS4 e il pannello di controllo FAT/BBF.

La tabella rappresenta i CANALI impostati per il funzionamento (ingressi/uscite) di un dispositivo loop e/o periferica utilizzato per la comunicazione con il pannello FAT/BBF. Premere il pulsante APPLICA per salvare tutte le modifiche introdotte.

Ogni input o output è specificato con:

<b>Periferica</b>	Impostare l'indirizzo del dispositivo periferico. L'indirizzo è programmato nella colonna PERIFERICA. Qui l'installatore inserisce l'indirizzo del dispositivo periferico (Espansore Loop – indirizzi 3- 6, modulo OUT – indirizzo 2, vedere anche punto 3.2.1) a cui è collegato il dispositivo con ingresso/uscita fisicamente connesso. Gli indirizzi dei dispositivi periferici sono programmati automaticamente alla prima accensione del sistema.
<b>Dispositivo</b>	Imposta l'indirizzo del dispositivo del loop. Nella colonna DISPOSITIVO l'installatore inserisce l'indirizzo del dispositivo loop con ingressi/uscite (MIO22, MIO22M, MOUT, MINP, MIO04, MIO40, MiniOUT). Si noti che, quando viene utilizzato il modulo relè delle uscite OUT, i pulsanti in questa colonna rimangono inattivi. L'indirizzo effettivo del dispositivo loop può essere verificato nel menu Sistema- Loop di dispositivi di programmazione.
<b>Canale</b>	In questa colonna l'installatore inserisce il numero di un canale libero (ingresso o uscita a seconda del opzione), poiché il numero dipende dal tipo di dispositivo loop utilizzato. Ad esempio, nel Modulo SensorIS MIO-22, gli ingressi vengono visualizzati come Canale 1 - Ingresso 1, Canale 2 - Ingresso 2 e le uscite come Canale 3 - Uscita 1 e Canale 4 - Uscita 2. Vedere la programmazione del modulo ingressi/uscite indirizzabili al punto 3.2.8.11.

**Attenzione:** Gli ingressi e le uscite utilizzati per la gestione e il controllo della centrale FAT/BBF non possono essere utilizzati per altre operazioni nel sistema. Se in questo menu è impostato un numero di canale, ma non è presente o viene utilizzato per un'altra operazione, il sistema avviserà di ciò con il messaggio "N/A" (non applicabile) alla fine della riga. Si consiglia di verificare preventivamente quali ingressi/uscite sono liberi e disponibili per la gestione FAT/BBF.

Gli ingressi e le uscite (morsetti del loop o dei dispositivi periferici) sono predisposti per il funzionamento con il loro indirizzo specifico e numero del canale. Per la realizzazione possono essere utilizzati gli ingressi dei moduli SensoIRIS MIO-22, MIO-22 M, MIO-40, MINP M e come uscite possono essere utilizzate le uscite relè programmabili della centrale e le uscite di SensoIRIS MIO-22, MIO-22 M, Moduli MIO-04, MOUT, MiniOUT.

Gli ingressi e le uscite programmabili nella centrale iRIS4 sono elencati sul lato sinistro del menu e presentano quanto segue:

<b>Door switch input (Input 1)</b>	Questo è un ingresso per ricevere il segnale che la porta della cassaforte a chiave è aperta. Un messaggio di avvertimento verrà generato.
<b>Dialer ack input (Input 2)</b>	Questo è un ingresso per ricevere un segnale che i vigili del fuoco confermano il segnale di allarme incendio (la squadra dei Vigili del Fuoco ha ricevuto il segnale inviato dalla centrale iRIS4 tramite Uscita 2).
<b>Dialer fault input (Input 3)</b>	Questo è un ingresso per ricevere un segnale che indica che c'è un problema con il funzionamento del dialer. Il segnale genera un messaggio di Guasto visibile sullo storico della centrale con relativa descrizione dell'indirizzo del dispositivo e del numero del canale. Si consiglia di digitare il nome individuale affinché quell'input sia facilmente riconoscibile.
<b>Door unlock output (Output 1)</b>	Questa è un'uscita per l'invio di un segnale dalla centrale iRIS4 per sbloccare la scatola dell'adattatore la cassaforte per chiavi.
<b>Fire alarm output (Output 2)</b>	Questa è un'uscita per l'attivazione del comunicatore e l'invio di un segnale di allarme incendio alla sicurezza.
<b>Panel fault output (Output 3)</b>	Questa è un'uscita per l'attivazione del comunicatore e l'invio di un segnale di guasto della centrale e alla squadra di manutenzione o altra unità per supporto speciale.
<b>Sabotage output (Output 4)</b>	Si tratta di un'uscita per l'attivazione del combinatore telefonico e l'invio di una segnalazione di allarme Sabotaggio apertura non autorizzata della scatola adattatore della cassaforte per chiavi da parte di una squadra di manutenzione o di un'altra unità supporto speciale.

**Nota:** Fare riferimento al Manuale di installazione delle centrali iRIS4 per i dettagli sulla connessione alla centrale FAT/FBF e rappresentato sopra i numeri di ingressi e uscite.

La configurazione impostata è corretta quando tutte le sezioni sono compilate e non sono presenti messaggi "N/A" sullo schermo. Ciò garantirà il corretto funzionamento tra il pannello iRIS4 e il pannello di controllo FAT/FBF.

Nota: Al primo ingresso nel menù di programmazione FAT/FBF i valori impostati sono "0" per tutti gli ingressi e uscite. Alla fine delle righe vengono visualizzati i messaggi "N/A". Dopo aver impostato un indirizzo di un dispositivo periferico, non è possibile reimpostarlo su "0"

Esempio di programmazione del menu FAT/FBF:



Per la realizzazione del collegamento tra pannello iRIS4 e il pannello FAT/FBF vengono utilizzati due moduli MIO-22 e tre delle uscite programmabili della centrale iRIS4.

I moduli MIO-22 sono collegati e indirizzati al primo controller di loop con indirizzo 3.

La tabella seguente rappresenta il dettaglio della programmazione:

	Periphery Device		Loop Device		Channel
	Type	Address	Type	Address	Number
Input 1	Loop	3	MIO-22	1	1
Input 2	Loop	3	MIO-22	1	2
Input 3	Loop	3	MIO-22	2	1
Output 1	OUT	2	-	-	1
Output 2	OUT	2	-	-	2
Output 3	OUT	2	-	-	3
Output 4	Loop	3	MIO-22	1	3

### 3.5.10.2. ESPA444

ESPA444 è un protocollo seriale, originariamente creato per l'interconnessione di apparecchiature cercapersone con sistemi di centrale Telefonica e computer. Questo protocollo è supportato da un gran numero di sistemi, inclusi allarmi antincendio e sistemi di chiamata degli infermieri. La connessione tra le apparecchiature di supporto ESPA e il pannello iRIS4 avviene tramite connessione all'interfaccia RS232.



Selezionare il protocollo di comunicazione ESPA444 e confermare con il pulsante APPLICA. Non è prevista alcuna ulteriore programmazione per il protocollo seriale ESPA necessario.

Premere il pulsante EXIT per tornare al menu principale CENTRALE.

### 3.6. Ripristina le impostazioni predefinite

Nel menu RIPRISTINO DEFAULT, si ripristina le impostazioni di fabbrica della centrale iRIS4 di tutti i menu. La lingua dei menu verrà ripristinata in inglese. È necessario programmare anche le impostazioni di Rete e del Pannello per il funzionamento della centrale in rete. Il file di registro della memoria non verrà ripristinato o cancellato, poiché tutti i record verranno salvati.

**Si consiglia, prima di effettuare un ripristino delle impostazioni predefinite di iRIS4, di salvare la configurazione attuale del sistema come TDF file utilizzando il software di programmazione specializzato ProSTE.**

Accedere al menu PROGRAMMAZIONE – RIPRISTINO DEFAULT.



Premere il pulsante Sì per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

Premere il pulsante NO o EXIT per annullare.



Una volta avviato il processo di ripristino delle impostazioni predefinite non può essere interrotto o annullato. Una volta completato il processo, la centrale tornerà alla schermata principale al livello di accesso 3.

### 3.7. Salva la configurazione

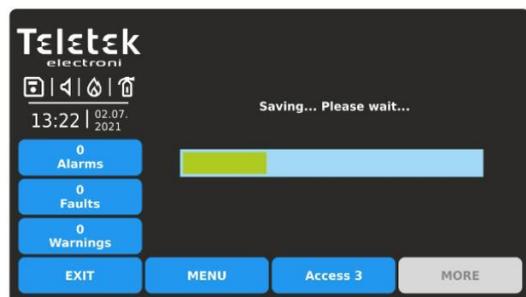
In questo menù l'installatore esegue il salvataggio della configurazione impostata del sistema iRIS4. Il pannello chiederà conferma dell' azione.

Accedere al menu PROGRAMMAZIONE – SALVA.



Premere il pulsante Sì per salvare la configurazione.

Premere il pulsante NO o EXIT per annullare.



Una volta avviato, il processo di salvataggio della configurazione non può essere interrotto o annullato. Una volta completato il processo, il pannello tornerà alla schermata principale al livello di accesso 3.

## 4. MENU DEL SISTEMA DI MANUTENZIONE

Premere in sequenza SISTEMA - MANUTENZIONE dalla schermata principale:



In general, the Maintenance menus of iRIS4 include some daily settings as well testing the operability of the panel and menu for firmware updates.

Breve sommario dei menù:

- **Orario** – Impostare l'ora corrente – punto 4.1
- **Data** – Impostare la data corrente – punto 4.2
- **Modo giorno** – funzionamento in modalità giorno – punto 4.3
- **Ritardo uscita** – Imposta il ritardo per l'attivazione delle uscite – punto 4.4
- **Visualizza Log** – Revisione, stampa e cancellazione del file di registro della memoria – punto 4.5; **Cancella Log** – punto 4.6
- **Test** – Esecuzione di test per funzionamento zone e sirene, indicazione LED sul pannello frontale – punto 4.7
- **Disabilita** – Esegui disabilitazioni per zone, loop dispositivi, anche per zone, e uscite della centrale – punto 4.8
- **Revisione software** – Aggiornamento firmware della centrale – punto 4.9
- **Display** – Calibrazione dello schermo, revisione dei colori, impostazione retroilluminazione dello schermo – punto 4.10
- **Vedi Isolatori Attivi** – Rivedere l'isolatore attivato nel sistema – punto 4.11

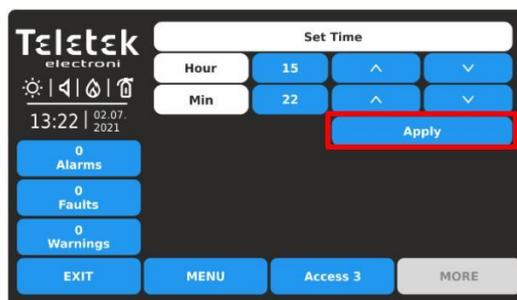
### 4.1. Impostazione dell'ora

Accedere al menu MANUTENZIONE - ORARIO.



Utilizzare i pulsanti freccia su e giù per impostare l'ora. È anche possibile inserire direttamente le nuove impostazioni utilizzando la tastiera dopo aver selezionato il pulsante numerico per ore/minuti.

Utilizzare il pulsante ESCI per tornare ai menu di manutenzione.



Confermare il nuovo orario impostato con il pulsante APPLICA. Il pannello cambierà l'ora immediatamente senza necessità di ripristino.

### 4.2. Impostazione data

Accedere al menu MANUTENZIONE - DATA.



Utilizzare i pulsanti freccia su e giù per impostare la data. È anche possibile inserire direttamente le nuove impostazioni utilizzando la tastiera dopo aver selezionato il pulsante numerico per anno/mese/giorno.

Utilizzare il pulsante ESCI per tornare ai menu di manutenzione.



Confermare la nuova data impostata con il pulsante APPLICA. Il pannello modificherà immediatamente la data senza necessità di ripristino.

### 4.3. Impostazione della modalità diurna

Questo è un menu per impostare la modalità ora/giorno per il funzionamento della centrale in modalità giorno. I rilevatori funzionano con allarme livello programmato come modalità giorno. Di solito si tratta di un livello di sensibilità inferiore. Riduce il rischio di falsi allarmi causati da polvere, fumo di sigaretta, ecc. La modalità notturna è opposta alla modalità diurna (livello più alto viene applicata la sensibilità). La modalità notturna è abilitata quando la modalità diurna è impostata su OFF

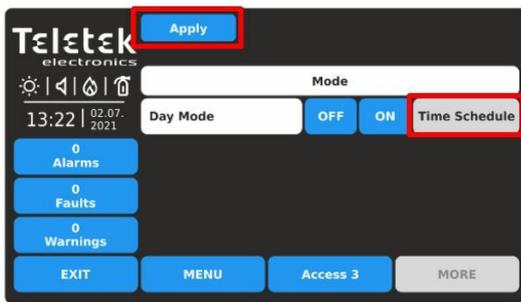
Accedere al menu MANUTENZIONE – MODALITÀ GIORNO.



La modalità operativa diurna è abilitata quando il pulsante è selezionato e inattivo (colore grigio con testo nero):

- **OFF** – La modalità Giorno è costantemente disattivata. L'icona sulla barra di stato è "luna" (☾).
- **ON** – La modalità Giorno è costantemente attiva. L'icona sulla barra di stato è sole (☀).
- **Orario** – Programmazione di un elenco di programmi per tutti i giorni della settimana per utilizzare la modalità diurna. Il pulsante è sempre attivo, indipendentemente dalla sua selezione o meno.

Per impostazione predefinita, la modalità Giorno è impostata su OFF. Per cambiare la modalità operativa, premere il pulsante con rispettivo collocamento.



Premere il pulsante APPLICA per confermare la configurazione impostata. Nell'esempio: sarà la modalità di attivazione diurna attivata tramite la programmazione oraria impostata.

Il PROGRAMMA TEMPORALE viene impostato dopo aver premuto il pulsante accanto al campo Modalità giorno.

Day	Time ON	Time OFF
Monday	08:00	18:00
Tuesday	08:00	18:00
Wednesday	00:00	00:00
Thursday	00:00	00:00
Friday	00:00	00:00
Saturday	00:00	00:00
Sunday	00:00	00:00

La tabella del programma orario presenta quanto preprogrammato ore per l'accensione e lo spegnimento dell'ora del Giorno modalità di attivazione. Gli orari sono fissati per ogni giorno della settimana. Per impostare un orario di accensione/spegnimento, premere il pulsante corrispondente del giorno della settimana.

Utilizzare il pulsante ESCI per tornare ai menu di manutenzione.



Utilizzare le frecce o impostare direttamente l'ora tramite il pulsante numerico e tastiera virtuale. Confermare l'ora impostata con APPLICA pulsante. Il pannello tornerà alle impostazioni di pianificazione temporale sullo schermo poiché la nuova ora viene impostata direttamente per il rispettivo giorno della settimana.

#### 4.4. Impostazione del ritardo delle uscite

Questo è un menu per impostare il ritardo temporale per l'attivazione delle uscite della centrale sul PCB principale. Ciò fornisce la possibilità di verificare l'autenticità dell'allarme prima delle sirene e di spegnimento sul sito da attivare (un funzionario visita il sito e ispeziona l'eventuale incendio).

Accedere al menu MANUTENZIONE – RITARDO USCITA.



Per impostazione predefinita, il ritardo temporale per tutte le uscite della centrale è disattivato SPENTO. Per modificare la modalità operativa, premere il pulsante con rispettiva impostazione.

Il ritardo temporale (T2) è impostato per ciascuna uscita della centrale sulla scheda principale: Sirena (SND), Vigili del Fuoco (Fire R) e Protezione antincendio (Fire P). La durata del tempo del ritardo viene impostato individualmente per ciascun numero di zona – punto 3.1.

La modalità operativa è Abilitata quando il pulsante è premuto selezionato e inattivo (colore grigio con testo nero):

- **OFF** – Il ritardo è disattivato. L'uscita si attiva immediatamente.
- **ON** – Il ritardo è attivato. L'uscita è attivata dopo un ritardo preprogrammato. Il LED l'indicazione DELAY sul pannello frontale è accesa.
- **Orario** – Programmazione di un elenco di programmi per tutti i giorni della settimana per utilizzare il ritardo. Il pulsante è sempre attivo, indipendentemente dalla sua selezione o meno.



Premere il pulsante APPLICA per confermare la configurazione impostata. Nell'esempio: il ritardo di attivazione delle sirene verrà attivato tramite la programmazione oraria impostata. Il ritardo per l'attivazione delle uscite Vigili del Fuoco e Protezione Antincendio è costantemente acceso.

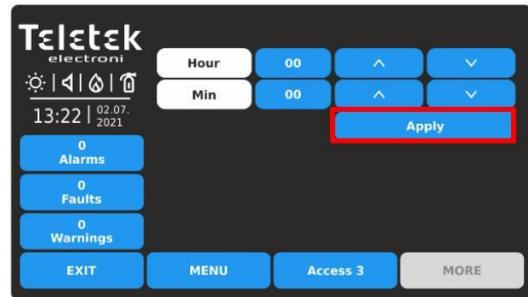
Il PROGRAMMA TEMPORALE viene impostato dopo aver premuto il pulsante accanto a Ritardo suonerie, Ritardo Vigili del fuoco o Incendio Campo Ritardo protezione. La tabella degli orari è programmato per ciascuno dei ritardi.

Day	Time ON	Time OFF
Monday	08:00	18:00
Tuesday	08:00	18:00
Wednesday	00:00	00:00
Thursday	00:00	00:00
Friday	00:00	00:00
Saturday	00:00	00:00
Sunday	00:00	00:00

La tabella del programma orario presenta quanto preprogrammato ore per l'accensione e lo spegnimento per il ritardo attivazione. Gli orari sono stabiliti per tutti i giorni della settimana. Durante TIME ON il LED DELAY sul pannello frontale è attivo.

Per impostare un orario di accensione/spegnimento, premere il pulsante corrispondente del giorno della settimana.

Utilizzare il pulsante ESCI per tornare ai menu di manutenzione.



Utilizzare le frecce o impostare direttamente l'ora tramite il pulsante numerico e tastiera virtuale. Confermare l'ora impostata con APPLICA pulsante. Il pannello tornerà alle impostazioni di pianificazione temporale sullo schermo poiché la nuova ora viene impostata direttamente per il rispettivo giorno della settimana.

#### 4.5. Esaminare la memoria di registro per gli eventi

Questo menu consente di rivedere gli eventi di sistema registrati nel file di registro della memoria della centrale e di stamparli se la stampante è disponibile nella configurazione del pannello. La capacità del file di registro della memoria della centrale è di 10.000 eventi. Nel sottomenu “Cancella registro” si può cancellare l'intero file di registro della memoria della centrale.

Accedere al menu MANUTENZIONE – VISUALIZZA LOG.



Gli eventi sono presentati con informazioni dettagliate su il tipo, la Zona, il Loop e il numero del Dispositivo. Nel caso in cui la centrale è collegata in rete, il messaggio contiene anche informazioni sul numero e sul nome del pannello il sistema.

Gli eventi vengono visualizzati dal più recente al più Vecchio registrato nel file di registro.

Il campo “Contatore Allarmi Totali” mostra il numero totale degli eventi di allarme registrati nel sistema.

*Nota: utilizzare il pulsante Stampante per avviare la stampa del file di registro da una stampante collegata. Nel caso in cui non sia collegata alcuna stampante al pannello questo pulsante non è utilizzabile.*

Utilizzare i pulsanti freccia su e giù per scorrere gli eventi uno per uno. Nella parte inferiore dello schermo vengono visualizzati i numeri dell'evento e data e ora in cui si è verificato.

L'utente può cercare eventi esatti utilizzando i filtri per Data di occorrenza e Numero.



Per filtrare gli eventi per data in cui si sono verificati, premere il pulsante DATE e nella nuova schermata inserire anno/mese/giorno per ricerca.

Premere il pulsante VAI A. Verrà nuovamente visualizzata la schermata Visualizza registro mostrando l'ultimo evento registrato per questa data.



Per filtrare gli eventi per numero, premere il pulsante NUMERO e utilizzare la tastiera. Premere OK.

La schermata Visualizza registro mostrerà il contenuto del file numero cercato.

#### 4.6. Cancella la memoria del registro per gli eventi

Questo è un sottomenu in Visualizza registro per eliminare il contenuto del file di memoria del registro.

Accedere al sottomenu MANUTENZIONE - VISUALIZZA LOG.



Premere il pulsante ALTRO.

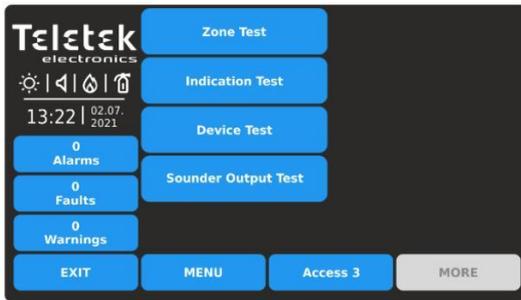


Per cancellare il file di memoria del registro, premere il pulsante YES. È possibile uscire dal sottomenu (annullando la cancellazione del registro)

## 4.7. Esecuzione dei test

In questo menu l'installatore esegue un test completo del funzionamento delle zone, dei dispositivi, dell'uscita della sirena della centrale e del LED indicazione del pannello frontale.

Accedere al menu MANUTENZIONE - TEST. I sottomenu di test vengono eseguiti con i pulsanti attivi in blu.



Breve riepilogo dei sottomenu:

- **Zone Test** – Test di copertura di tutte le zone (vista a griglia).
- **Prova di indicazione** – Test dell'indicazione LED del sistema stato e numeri di zona sul pannello frontale.
- **Prova del dispositivo** – Test per la verifica della comunicazione tra pannello e dispositivo.
- **Test uscita sirena** – Prova di funzionamento dell'Uscita sirena (SND) sulla scheda principale della centrale.

### 4.7.1. Test di zona

Il test è una procedura per attivare i dispositivi collegati a una zona e verificarne il corretto funzionamento in caso di attivazione allarme antincendio. Durante il test di copertura, l'installatore attiva i rilevatori di incendio (applica calore o fumo), i punti di chiamata (evacuazione o segnale di allarme) e altri dispositivi presenti nella zona. L'esecuzione del test delle zone è segnalata dall'accensione del LED TEST sul pannello frontale. Il numero della zona attivata si illumina in rosso. Per dettagli sull'indicazione del pannello frontale durante il test di zona vedere punto 1.3.2.

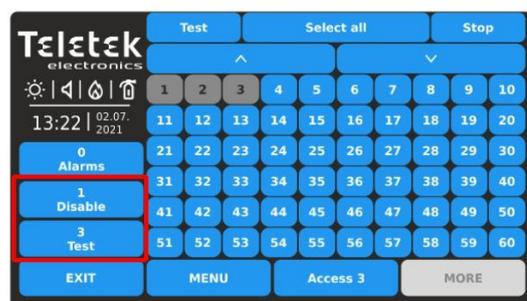
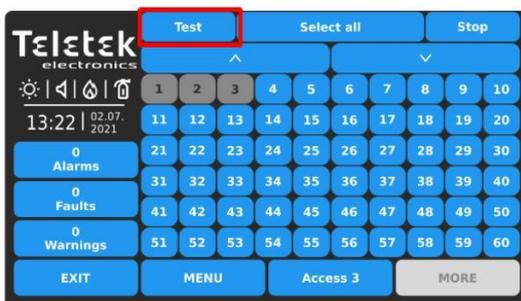
Per avviare il test delle zone accedere a MANUTENZIONE – TEST – TEST ZONE. I numeri delle zone vengono visualizzati nella vista griglia. Le zone vengono esaminate su due schermate.



Per primi vengono visualizzati i numeri delle zone da 1 a 60. Per rivedere i numeri delle zone fino a 96, premere la freccia giù pulsante.

Per eseguire il test delle zone, selezionare i rispettivi numeri. È possibile selezionare diversi numeri di zona oppure selezionarli tutti premendo il pulsante SELEZIONA TUTTO nella parte superiore del schermo.

*Nota: Con il pulsante SELEZIONA TUTTO vengono selezionati tutti quelli disponibili numeri di zona nel pannello, non solo quelli visibili su lo schermo.*



I numeri delle zone selezionate vengono presentati con cifre nere pulsante grigio scuro. Successiva pressione del numero della zona selezionata lo deselecta.

Premere il pulsante TEST per avviare il test della zona selezionata.

Un singolo suono lungo dal cicalino della centrale informerà indicando i test di zona. Nell'elenco degli eventi vengono registrati i messaggi per i numeri di zona in modalità test.

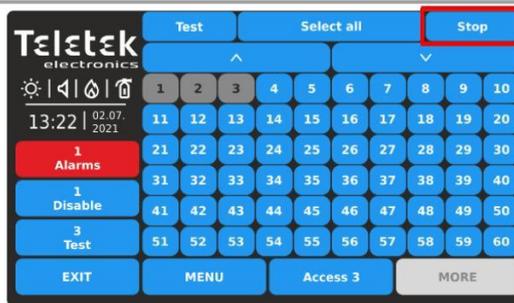
*Nota: In modalità test, per le zone operative disabilitate non faranno inviare messaggi dopo l'attivazione. Puoi verificare se ci sono zone disabilitate dall'elenco eventi per disabilitazioni o accedendo ai Menù di programmazione – Zone Visualizzazione griglia – vedere punto 3.1.5.*

Andare al sito della zona e testare il funzionamento dei dispositivi.



L'esito positivo del test viene confermato con un messaggio di testo sullo schermo "TEST ALARM" nell'elenco degli eventi di allarme e un singolo suono lungo dal cicalino della centrale. Il numero della zona testata si illumina sulla parte anteriore pannello.

Ripristinare il dispositivo attivato alla modalità di funzionamento normale. Proseguire allo stesso modo testando gli altri dispositivi attaccato a quella zona.



**Prima di interrompere i test delle zone in corso, assicurarsi innanzitutto che tutti i dispositivi attivati siano ripristinati alla modalità di funzionamento normale.**

Tornare a SISTEMA – MANUTENZIONE – TEST – ZONA TEST e premere il pulsante STOP.

L'indicazione sul pannello frontale verrà cancellata automaticamente, così come l'elenco degli eventi di allarme. Utilizzare il pulsante EXIT per tornare ai menu TEST.

Dopo aver terminato il test delle zone, si consiglia di ripristinare la centrale dalla schermata principale – premere MENU e poi pulsante RESET.

#### 4.7.2. Prova di indicazione

Il test delle indicazioni consente all'utente di verificare il corretto funzionamento dell'indicazione LED sul pannello frontale e sul segnale sonoro del buzzer interno. Per eseguire il test delle indicazioni, accedere a MANUTENZIONE – TEST – TEST INDICAZIONE. Tutti i LED sul pannello frontale si accendono lampeggia e il cicalino interno suona. La centrale uscirà automaticamente dalla modalità test indicazione dopo 5 secondi. I colori dei LED di indicazione dello stato del sistema sono presentati al punto 1.3.1.

#### 4.7.3. Prova del dispositivo

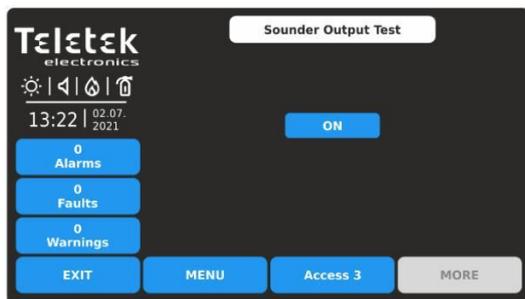
Questo è un menu di servizio per la verifica della comunicazione tra la centrale ed i dispositivi collegati al loop. Per l'utente è possibile selezionare il numero del loop e dell'indirizzo di un dispositivo e verificare il numero di pacchetti di comunicazione nel campo "Si/No". La connessione viene ripristinata con il pulsante RESET in alto.

#### 4.7.4. Test uscita sirena

Questo è un menu per testare l'operatività dell'uscita della sirena monitorata sulla PCB della centrale.

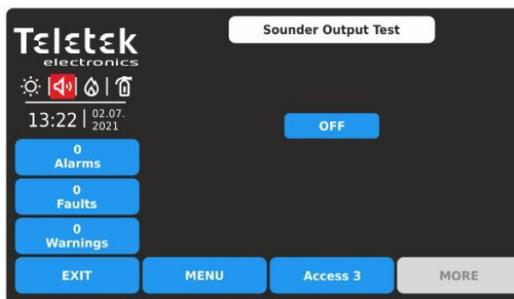
**Nota:** Il test dell'uscita sirena verrà applicato all'uscita SND della centrale di allarme antincendio iRIS4 utilizzata. Il test non viene applicato alle uscite SND delle centrali collegate in rete comune.

Entrare in MANUTENZIONE – TEST – TEST USCITA SIRENA.



Per avviare il test, premere il pulsante ON.

Utilizzare il pulsante EXIT per tornare ai menu TEST.



L'uscita della sirena verrà attivata insieme al LED TEST sul pannello di controllo e indicazione dell'icona accesa sullo schermo. Non vengono generati messaggi per gli eventi.

Per interrompere il test, premere il pulsante OFF.

## 4.8. Esclusioni

Si tratta di uno speciale menu di manutenzione per accedere ai menu delle zone e dei dispositivi ed eseguire la disattivazione/attivazione degli stessi. Il menu aggiuntivo di visualizzazione della griglia per zone e dispositivi rende la revisione più semplice e informativa. Si può anche rivedere gli indirizzi dei dispositivi collegati ai numeri di zona e loop. Nell'ultimo menu, l'utente può disabilitare/abilitare il funzionamento delle uscite della centrale.

Accedere al menu MANUTENZIONE-DISABILITA.



Breve sommario dei sottomenu:

-  - Accesso rapido al menù di programmazione ZONE
-  - Accesso rapido al menù programmazione DISPOSITIVI
-  - Vista a griglia dei dispositivi collegati alla zona e al numero del loop
-  - Menu per disabilitare/abilitare il funzionamento di uscite del pannello.
-  - Visualizzazione rapida della griglia delle zone (per numero) e del stato di funzionamento dei dispositivi (per indirizzo).

### 4.8.1. Zone

Premere il pulsante ZONE per un accesso rapido ai menu di programmazione delle zone.

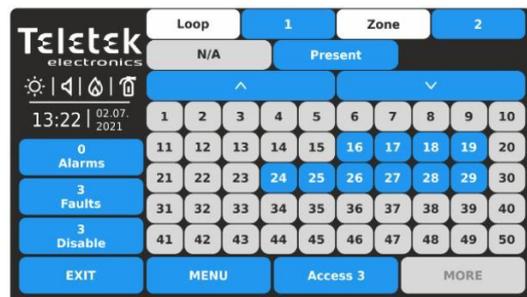
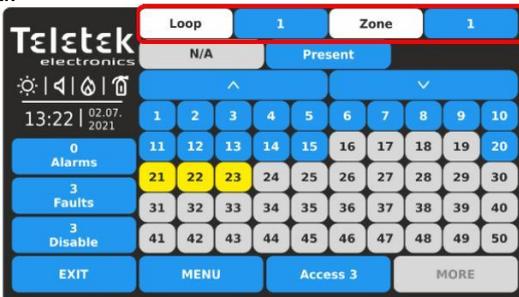
Per i dettagli vedere il punto 3.1 per le impostazioni delle zone e 3.1.5 per la modalità di visualizzazione della griglia delle zone.

### 4.8.2. Dispositivi di loop

Premere il pulsante LOOP DEVICES per accedere rapidamente ai menu di programmazione dei dispositivi loop. Per i dettagli vedere la voce 3.2.6 per le impostazioni del dispositivo e la voce 3.2.7 per la modalità di visualizzazione griglia dei dispositivi.

### 4.8.3. Dispositivi di zona

Premere il pulsante DISPOSITIVI DI ZONA. Questo è uno speciale menu di visualizzazione griglia che presenta i dispositivi collegati alla zona e al loop. I dispositivi vengono esaminati su più schermate poiché vengono visualizzati contemporaneamente 50 numeri di indirizzo. L'utente imposta il numero del loop e della zona per esaminare i dispositivi collegati.



Immettere il numero del loop (1-4) e il numero della zona (1-96). Lo schermo visualizza i dispositivi collegati al set loop e numero di zona. I presenti dispositivi allegati sono visualizzato con i pulsanti blu attivi. I dispositivi no collegato al loop impostato e alla zona vengono visualizzati con pulsanti grigi inattivi. I dispositivi in guasto vengono presentati in giallo attivo pulsante.

Per l'ingresso rapido nel menù di programmazione di un dispositivo premere il pulsante attivo.

Premere il pulsante attivo accanto al campo Zone e impostare un'altra zona numero per rivedere i dispositivi ad esso collegati. Vengono esaminati i numeri di indirizzo del dispositivo da 51 a 250 utilizzando i pulsanti freccia.

*Nota: I dispositivi esclusi non sono presentati in ZONA DISPOSITIVI menu visualizzazione griglia. I dispositivi esclusi possono essere rivisto solo nel menu di visualizzazione griglia LOOP DEVICES – vedere punto 4.8.2.*

Premere il pulsante ESCI per tornare al menu ESCLUDI.

#### 4.8.4. Uscite

Premere il pulsante USCITE. Questo è un menu per disabilitare/abilitare il funzionamento delle uscite della centrale, in base fisica sulla scheda di controllo principale. L'utente può modificare lo stato operativo di Sirene, Vigili del fuoco, Guasti e Protezione antincendio uscite e anche le uscite relè 1-4 situate sulla scheda relè.



Per impostazione predefinita, il funzionamento di tutte le uscite della centrale è abilitato.



Ogni pressione del pulsante modifica lo stato di funzionamento Abilitato/Disabilitato. Tutte le modifiche devono essere confermate con Pulsante Applica.



Le uscite disabilitate della centrale Sirena, Incendio Vigili del fuoco e Protezione antincendio vengono visualizzate con speciali icone di stato – vedere anche punto 1.3.4.

In caso di uscita disabilitata la centrale genera a messaggio nell'elenco eventi e il LED DISABLE e l'illuminazione sul pannello frontale.

Un'uscita disabilitata non reagirà al sistema/attivazione eventi.

Premere il pulsante ESCI per tornare al menu DISABILITA. Utilizzare il pulsante MENU per tornare alla schermata principale.

#### 4.9. Revisione del software

Questo è un menu per rivedere il software attualmente impostato della CPU principale e la revisione del firmware del pannello. Per verificare la versione software della centrale, accedere al menu MANUTENZIONE - REVISIONE SOFTWARE. Lo schermo visualizza la revisione software attualmente impostata per la centrale. Premere il pulsante ESCI per tornare alla Manutenzione menu.

#### Esecuzione dell'aggiornamento firmware della centrale iRIS4

Per eseguire un aggiornamento firmware della centrale iRIS4, scaricare l'ultima versione firmware pubblicata (file BIN) dal sito web ufficiale del produttore: <http://www.teletek-electronics.com> o chiedere al distributore locale.

Si consiglia innanzitutto di salvare la configurazione del sistema con il software ProsTE come file TDF (Teletek Data File) sul proprio computer locale. (Apri ProsTE, seleziona SISTEMA, tasto destro del mouse per aggiungere iRIS4, esegui l'operazione LEGGI, salva la configurazione caricata.)

**Nota: L'aggiornamento del firmware della centrale iRIS4 non modificherà la configurazione attuale del sistema, i codici utente, lingua e altre impostazioni del menu!**

#### Per eseguire l'aggiornamento del firmware, procedere come segue:

1. Salvare il file (con estensione BIN) per l'ultima versione effettiva del firmware sul computer locale.
2. Salva la configurazione del tuo sistema utilizzando il software ProsTE.
3. Su iRIS4, accedere al sottomenu SISTEMA – MANUTENZIONE – REVISIONE SOFTWARE. Lo schermo visualizza la revisione software corrente impostata della centrale.
4. Collegare la centrale al computer utilizzando il cavo USB: tipo da Normale A a Micro B.
5. Attendere il messaggio da Esplora risorse per il nuovo disco rimovibile trovato.
6. Utilizzare il file manager di Esplora risorse per copiare il nuovo file per l'aggiornamento (con estensione BIN) nella directory del disco rimovibile.
7. Una volta completata la copia del file, rimuovere il disco rimovibile, selezionando l'opzione Espelli dal suo finestra di dialogo (cliccare con il tasto destro del mouse su di essa).
8. Se i dati presenti nel file BIN sono corretti la centrale avvia la procedura di aggiornamento firmware. Durante l'aggiornamento viene visualizzato il messaggio "Salvataggio in corso... Attendere prego..." .
9. Scollegare il cavo USB e attendere il completamento del salvataggio della configurazione: verrà emesso un lungo segnale acustico per annunciare il completamento.
10. La centrale si ripristinerà automaticamente dopo un aggiornamento firmware caricando il Livello di accesso 1.

## 4.10. Visualizza calibrazione e impostazioni

Accedere al menu MANUTENZIONE - DISPLAY. Per le impostazioni sono disponibili i seguenti sottomenu.



Breve sommario per i sottomenu:

- **Coordinate** – Eseguire la calibrazione hardware dello Schermo TFT.
- **Colori** – Esamina la tavolozza dei colori supportata dal display.
- **Retroilluminazione a risparmio energetico** – Abilita/disabilita la retroilluminazione dello schermo.

### 4.10.1. Calibrazione delle coordinate

È possibile che dopo un certo periodo di utilizzo i parametri della visualizzazione dello schermo TFT cambino causando difficoltà nella pressione dei pulsanti, sensibilità inferiore, ecc. Ciò richiede la calibrazione periodica del display. Si consiglia di utilizzare la penna touch per una calibrazione precisa e per evitare danni e contaminazione del sensibile schermo TFT.

**Non utilizzare strumenti appuntiti per premere sullo schermo, come cacciaviti, pinzette o pinze, perché potrebbero farlo graffiare o rompere la superficie in plastica dello schermo della centrale iRIS4 rendendoli inutilizzabili!**

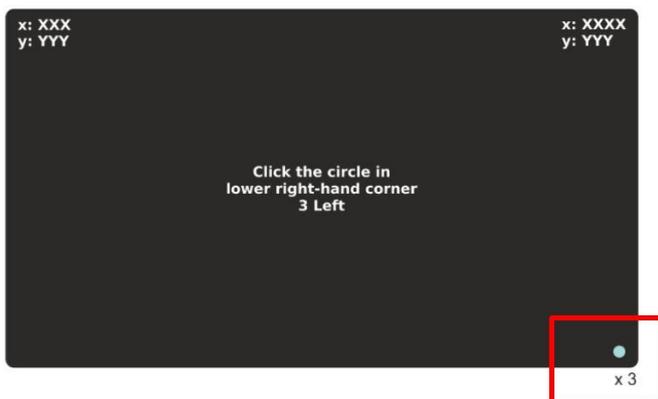
Accedere al sottomenu COORDINATE. La procedura di calibrazione richiede la selezione (3 volte) di alcuni punti specifici sulla schermata, seguendo i messaggi visualizzati al centro.



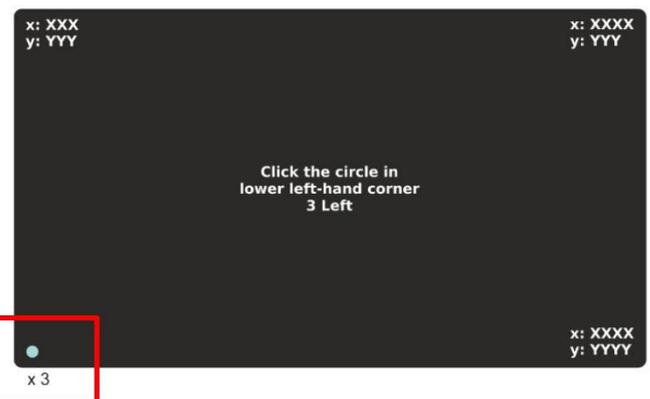
1. Premi 3 volte in sequenza il punto blu nell'angolo in alto a sinistra dello schermo. Il messaggio al centro ti farà ricordare quante volte mancano.



2. Premi 3 volte in sequenza il punto blu nell'angolo destro in alto dello schermo. Il messaggio al centro ti farà ricordare quante volte mancano.



3. Premi 3 volte in sequenza il punto blu nell'angolo in basso a destra dello schermo. Il messaggio al centro ti farà ricordare quante volte mancano.



4. Premi 3 volte in sequenza il punto blu nell'angolo sinistro in basso dello schermo. Il messaggio al centro ti farà ricordare quante volte mancano.



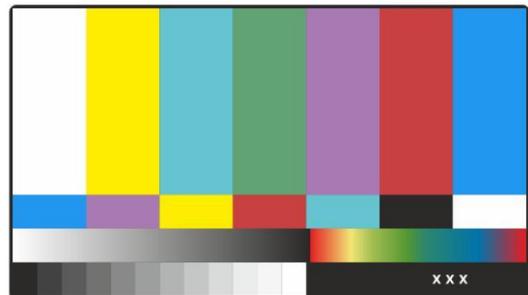
5. Viene visualizzato il messaggio di calibrazione riuscita. Premere lo schermo in un punto qualsiasi per tornare al menu DISPLAY.



Se la calibrazione non ha successo, viene annunciato con un messaggio di errore. In tal caso si consiglia di eseguire nuovamente la calibrazione. Premi lo schermo ovunque per tornare al menu VISUALIZZA.

#### 4.10.2. Revisione colori

Questo è un menu per rivedere la tavolozza dei colori dello schermo. Accedere al sottomenu COLORI per verificarne il numero e il tipo di colori supportati.



Premere lo schermo in un punto qualsiasi per tornare al menu DISPLAY.

#### 4.10.3. Impostazione della retroilluminazione dello schermo

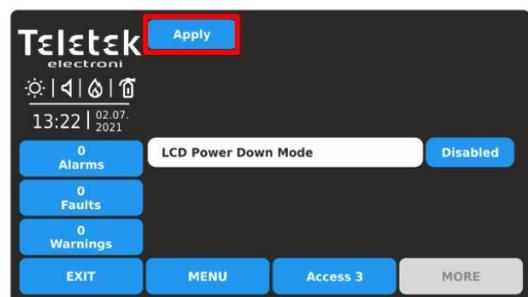
**ATTENZIONE:** La “Retroilluminazione Power Safe” deve essere disabilitata per garantire la conformità allo standard EN 54-2!

Questa è un'opzione per spegnere la retroilluminazione dello schermo dopo 60 secondi nel caso in cui il display TFT non venga utilizzato. Per impostazione predefinita, l'opzione Power Safe Backlight è abilitata.

Accedere al menu MANUTENZIONE - RETROILLUMINAZIONE POWER SAFE.



Ogni pressione del pulsante cambierà lo stato Abilitato/Disabilitato.

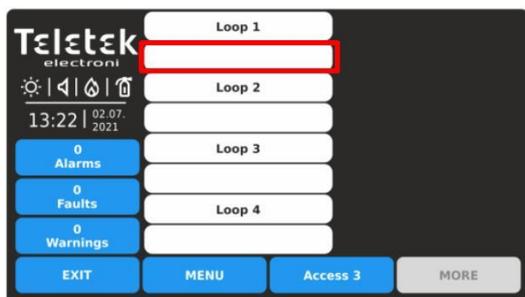


Confermare la nuova impostazione premendo il pulsante APPLICA la parte superiore dello schermo. Per rifiutare premere il pulsante EXIT e tornare al menu VISUALIZZA.

#### 4.11. Visualizza isolante attivo

Questo è un menu informativo per rivedere gli isolatori attivi (isolatore integrato nei dispositivi SensolRIS).

Accedere al menu MANUTENZIONE – VISUALIZZA ISOLATORE ATTIVO.



Gli isolatori attivi nel sistema vengono visualizzati come indirizzi dei dispositivi nel campo sotto il rispettivo numero di loop.

### Manutenzione ordinaria

La centrale iRIS4 non necessita di alcuna manutenzione specifica. Per pulire la superficie del pannello, utilizzare un panno asciutto. Detersivi o solventi non devono essere utilizzati per pulire il pannello e bisogna fare attenzione che l'acqua non penetri all'interno della custodia.

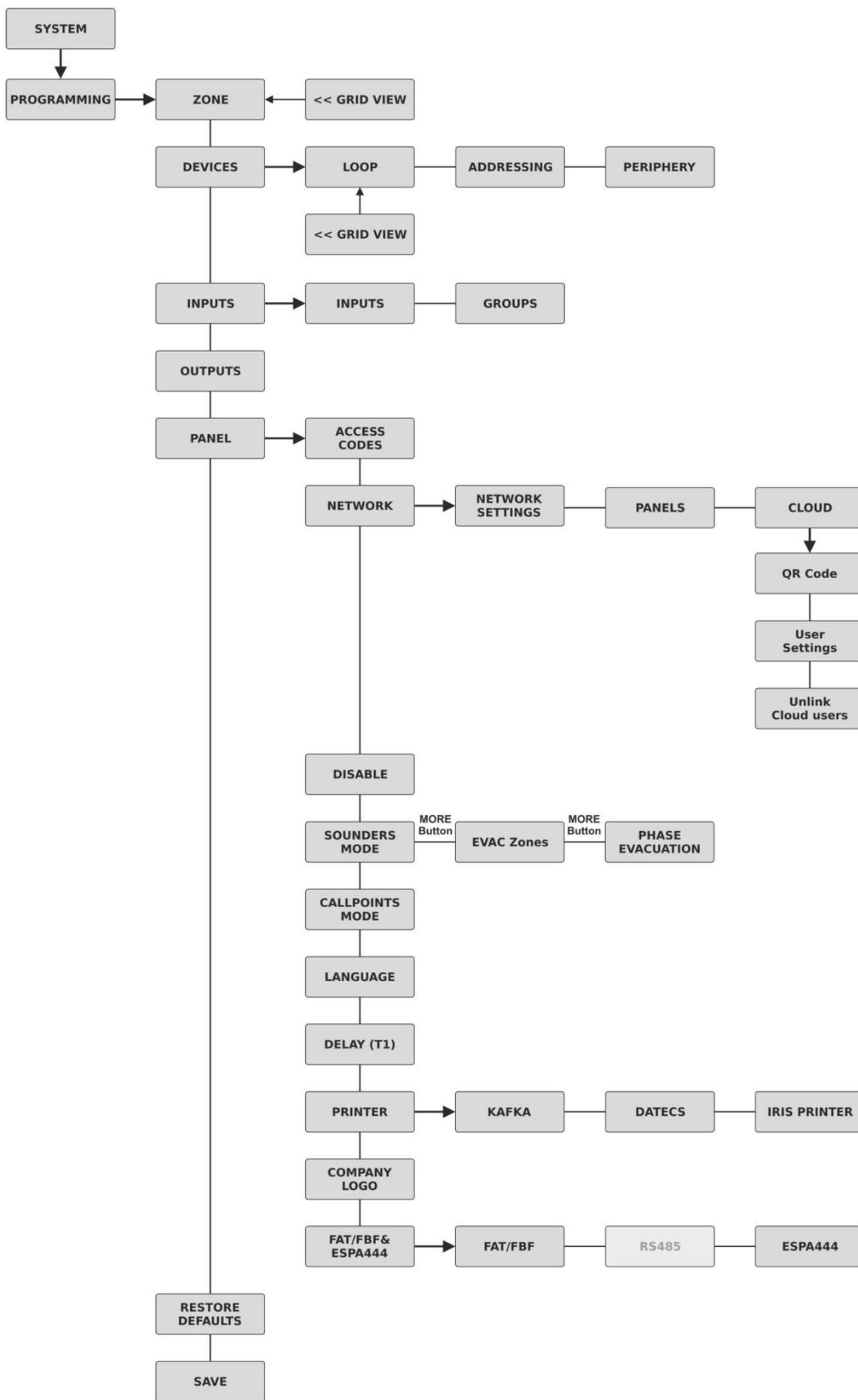
Il pannello di controllo contiene una batteria al piombo sigillata (12 V/18 Ah o 12 V/17 Ah) per fornire alimentazione in standby in caso di mancanza di rete. Questa batteria ha un'aspettativa di vita di circa 4 anni. Si consiglia di testare la batteria una volta all'anno in conformità con le raccomandazioni del produttore della batteria per determinarne l'idoneità allo standby continuo.

Il test di routine del sistema di allarme antincendio in conformità con EN54-14 identificherà qualsiasi malfunzionamento della centrale e qualsiasi malfunzionamento deve essere segnalato immediatamente alla società di manutenzione degli allarmi antincendio.

I dispositivi di rilevamento vengono calibrati automaticamente su base giornaliera e tutti i dispositivi che non rispettano i requisiti del produttore del rilevatore verranno segnalati come guasto di manutenzione. Anche il menu dello stato di contaminazione è utile per determinare i dispositivi di rilevamento che si stanno avvicinando ai limiti del raggio d'azione.

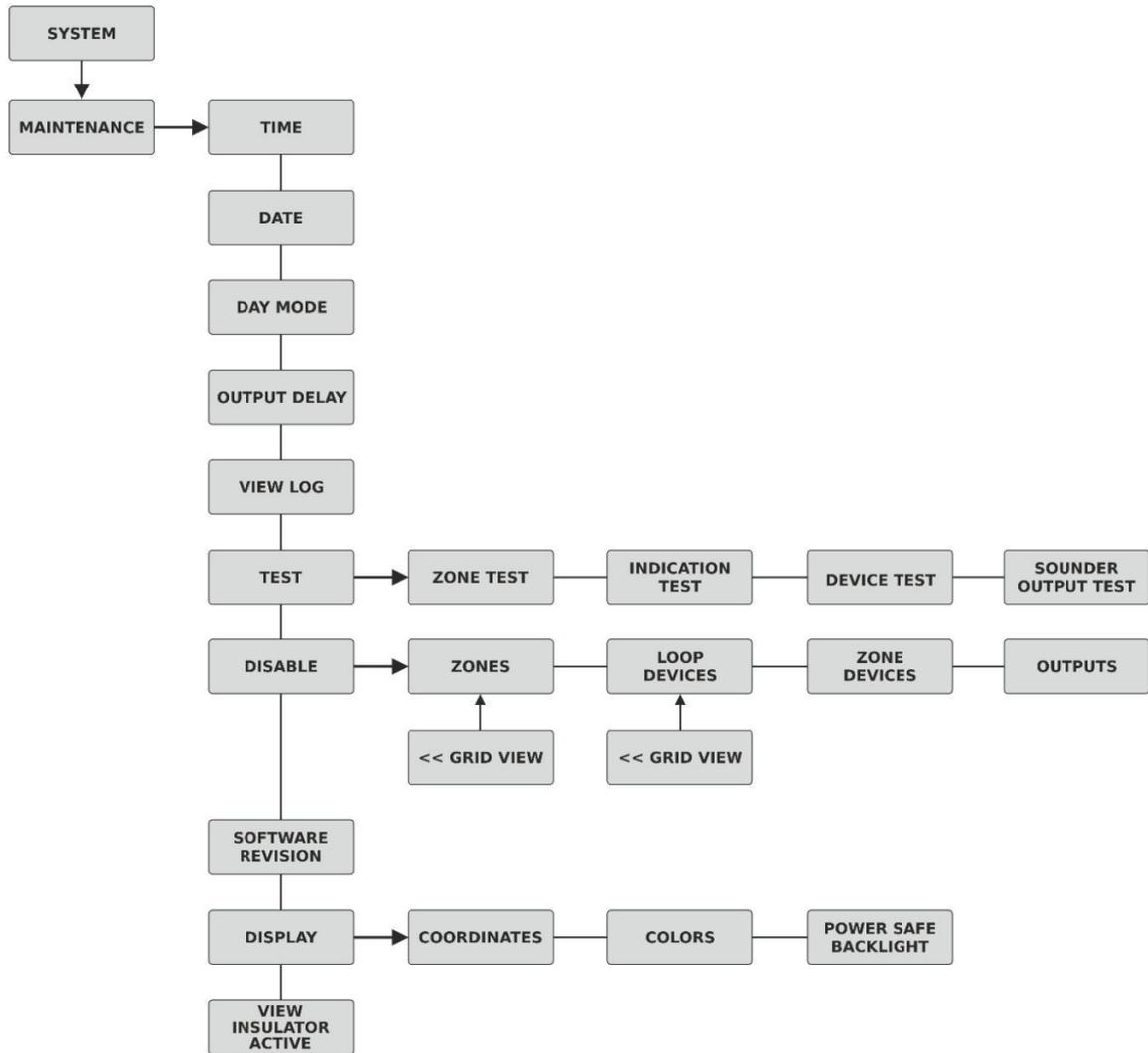
## APPENDICE A - Struttura generale del menu

### MENU DI PROGRAMMAZIONE – Accesso installatori Livello 3



## APPENDICE A - Struttura generale del menu - Continua

### MENU DI MANUTENZIONE - Accesso installatori Livello 3

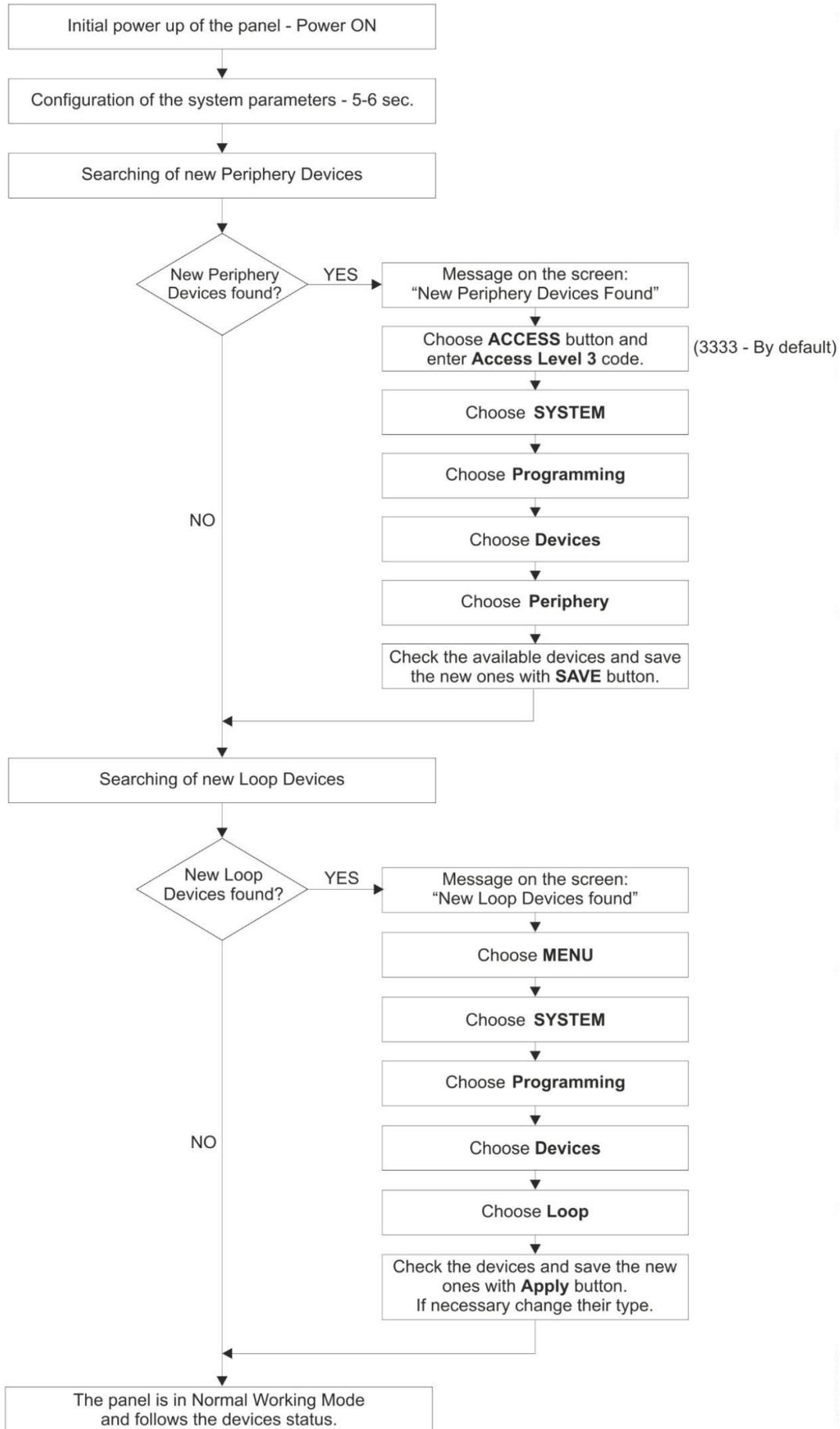


**APPENDICE B - Tipi di dispositivi SensolRIS**

Device System Name	Descrizione	Isolator Module Available
SensolRIS S130	Rivelatore ottico di fumo	No
SensolRIS S130 IS	Rivelatore ottico di fumo	Si (integrato)
SensolRIS T110	Rilevatore di temperatura	No
SensolRIS T110 IS	Rilevatore di temperatura	Si (integrato)
SensolRIS M140	Rilevatore combinato	No
SensolRIS M140 IS	Rilevatore combinato	Si (integrato)
SensolRIS MCP150	Pulsante	Si*
SensolRIS WSOU	Sirena	No
SensolRIS WSOU IS	Sirena	Si (integrato)
SensolRIS WSST / WS	Sirena e strobe	No
SensolRIS WSST IS / WS IS	Sirena e strobe	Si (integrato)
SensolRIS CSOU	Sirena montata su base B124 o B124-HP	No
SensolRIS CSOU IS	Sirena	Si (integrato)
SensolRIS CSST	Sirena e strobe	No
SensolRIS CSST IS	Sirena e strobe	Si (integrato)
SensolRIS BSOU	Base con sirena	No
SensolRIS BSOU IS	Base con sirena	Si (integrato)
SensolRIS BSST	Base con sirena e strobe	No
SensolRIS BSST IS	Base con sirena e strobe	Si (integrato)
SensolRIS MIO 04	Modulo con 4 uscite	Si*
SensolRIS MIO 40	Modulo con 4 ingressi	Si*
SensolRIS MIO 22	Modulo con 2 ingressi/2 uscite	Si*
SensolRIS MIO 22M	Modulo con 2 ingressi/2 uscite monitorate	Si*
SensolRIS MOUT	Modulo con 1 uscita	Si*
SensolRIS MOUT-240	Modulo interfaccia 240V con 1 uscita	Si*
SensolRIS MINP M	Mini modulo con 1 ingresso monitorato	No
SensolRIS Mini OUT	Mini modulo con 1 uscita monitorata	No
SensolRIS MC-Z	Modulo a zone convenzionali	Si*
SensolRIS MIMIC	Modulo con 32 uscite LED	Si*
SensolRIS CSOU / VAD	Sirena montata su base VAD RST o VAD WST	No
SensolRIS CSOU IS / VAD	Sirena montata su base VAD RST o VAD WST	Si (integrato)

\* Deve essere collegato durante l'installazione

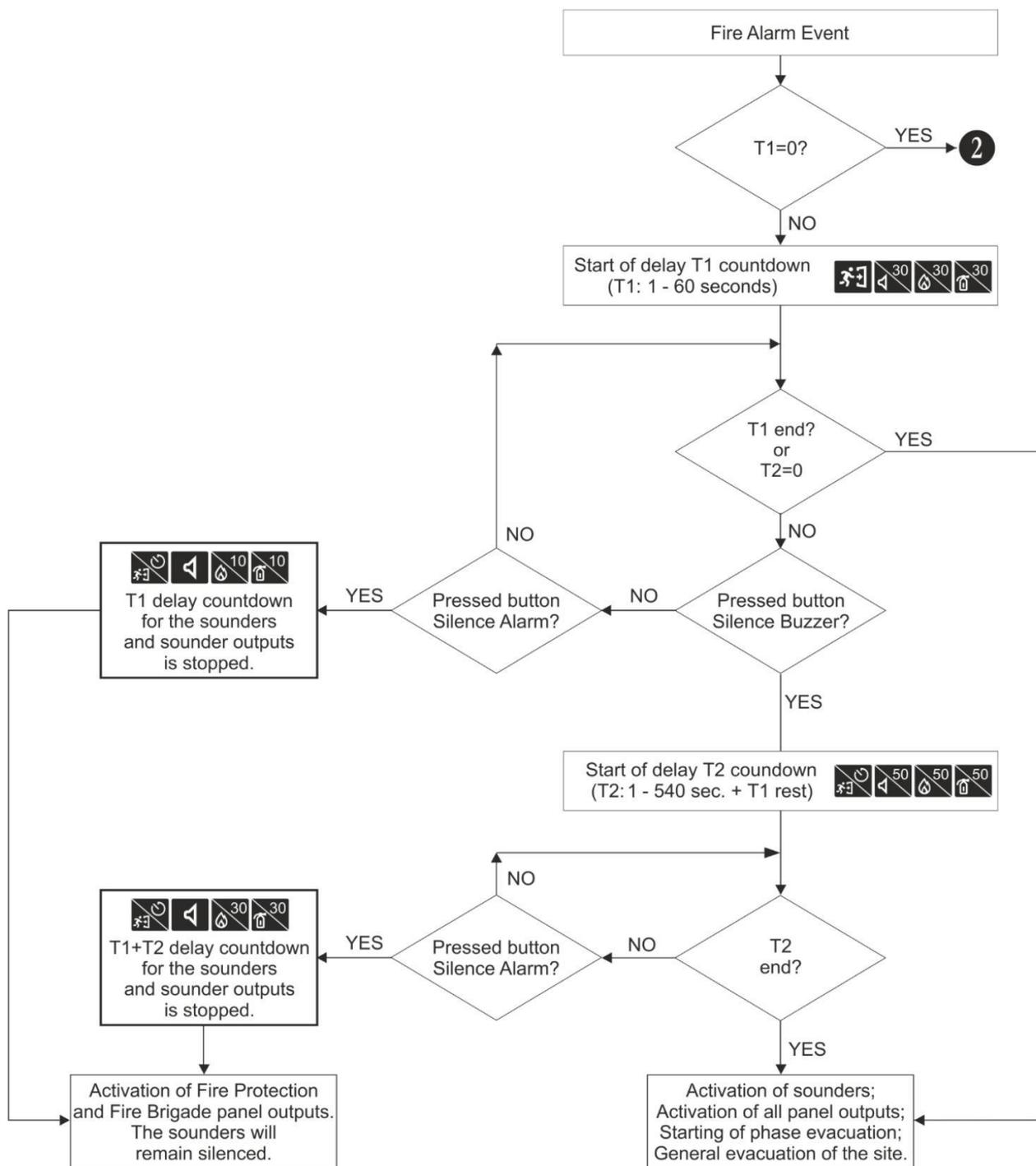
## APPENDICE C - Avvio iniziale del sistema



## APPENDICE D - Algoritmo operativo “Due passaggi di allarme”

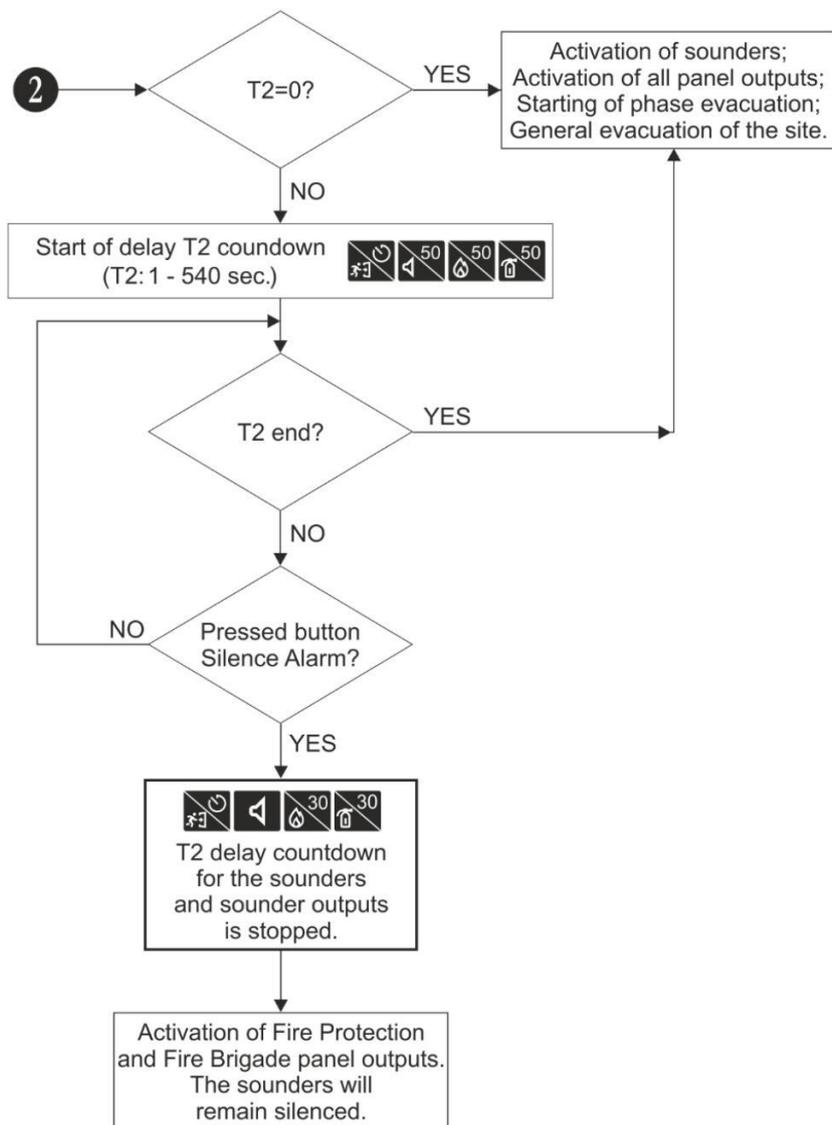
**Nota:** I ritardi temporali impostati per l'attivazione delle sirene e delle uscite della centrale - T1 e T2 - inizieranno a funzionare quando abilitato nel menu MANUTENZIONE – RITARDO USCITA. I ritardi temporali sono impostati per l'attivazione, quando e' disabilitato si accende il LED DISABILITATO sul pannello frontale.

The presented operation algorithm is for receiving of fire alarm signal from one zone number. In case of receiving a fire alarm signal from a second zone, the countdown for T2 delay times will proceed with the smallest time values.



## APPENDICE D - Algoritmo operativo “Due passaggi di allarme” - Continua

**Nota:** Quando la temporizzazione generale per l'attivazione T1 è disabilitata (T1=0), allora le temporizzazioni T2 impostate individualmente per la zona attivata in allarme antincendio inizia a funzionare. In caso di attivazione di più zone nel sistema, il conto alla rovescia per i tempi di ritardo T2 procederanno con i valori temporali più piccoli.



**APPENDICE E - Consumo sirene SensoIRIS****Tabella: Calcolo del consumo delle sirene SensoIRIS.**

Per calcolare il consumo totale delle sirene nel loop e per definire il livello sonoro adeguato, è possibile utilizzare la tabella di seguito, in cui inserire il numero delle sirene utilizzate in base alla loro tipologia.

Tabella 1 per il calcolo del consumo totale delle sirene nel loop con livello sonoro definito e impostazione ALLARME e/o TONO EVACUAZIONE tipo 27 (vedere punto 3.5.4 Modalità Sirene):

Sounder	Number	ALTO Livello sonoro	BASSO Livello sonoro	Consumo totale, mA (ALTO + BASSO)
WS		___ x 16,5mA	___ x 5mA	
WS IS		___ x 16,5mA	___ x 5mA	
WSOU		___ x 16,5mA	___ x 5mA	
WSOU IS		___ x 16,5mA	___ x 5mA	
WSST		___ x 22mA	___ x 12mA	
WSST IS		___ x 22mA	___ x 12mA	
BSOU		___ x 10mA	___ x 3mA	
BSOU IS		___ x 10mA	___ x 3mA	
BSST		___ x 10mA	___ x 3mA	
BSST IS		___ x 10mA	___ x 3mA	
CSOU		___ x 10mA	___ x 3mA	
CSOU IS		___ x 10mA	___ x 3mA	
CSST		___ x 10mA	___ x 3mA	
CSST IS		___ x 10mA	___ x 3mA	
VAD RST/WST		___ x 11mA		
<b>Consumo delle sirene del loop:</b>				

Tabella 2 per il calcolo del consumo totale delle sirene nel loop con livello sonoro definito e impostazione ALLARME e/o TONO EVACUAZIONE altro tipo di suono (vedere punto 3.5.4 Modalità Sirene):

Sounder	Number	ALTO Livello sonoro	BASSO Livello sonoro	Consumo totale, mA (ALTO + BASSO)
WS		___ x 10mA	___ x 4mA	
WS IS		___ x 10mA	___ x 4mA	
WSOU		___ x 10mA	___ x 4mA	
WSOU IS		___ x 10mA	___ x 4mA	
WSST		___ x 16,5mA	___ x 11mA	
WSST IS		___ x 16,5mA	___ x 11mA	
BSOU		___ x 10mA	___ x 3mA	
BSOU IS		___ x 10mA	___ x 3mA	
BSST		___ x 10mA	___ x 3mA	
BSST IS		___ x 10mA	___ x 3mA	
CSOU		___ x 10mA	___ x 3mA	
CSOU IS		___ x 10mA	___ x 3mA	
CSST		___ x 10mA	___ x 3mA	
CSST IS		___ x 10mA	___ x 3mA	
VAD RST/WST		___ x 11mA		
<b>Consumo delle sirene del loop:</b>				

## APPENDICE F - Tipi di suoni delle sirene SensolRIS

Tone	Tone Type	Tone Description/Application
1		970Hz
2		800Hz/970Hz @ 2Hz
3		800Hz - 970Hz @ 1Hz
4		970Hz 1s OFF/1s ON
5		970Hz, 0.5s/ 630Hz, 0.5s
6		554Hz, 0.1s/ 440Hz, 0.4s (AFNOR NF S 32 001)
7		500 - 1200Hz, 3.5s/ 0.5s OFF (NEN 2575:2000)
8		420Hz 0.625s ON/0.625s OFF (Australia AS1670 Alert tone)
9		500 - 1200Hz, 0.5s/ 0.5s OFF x 3/1.5s OFF (AS1670 Evacuation)
10		550Hz/440Hz @ 0.5Hz
11		970Hz, 0.5s ON/0.5s OFF x 3/ 1.5s OFF (ISO 8201)
12		2850Hz, 0.5s ON/0.5s OFF x 3/1.5s OFF (ISO 8201)
13		1200Hz - 500Hz @ 1Hz (DIN 33 404)
14		400Hz
15		550Hz, 0.7s/1000Hz, 0.33s
16		1500Hz - 2700Hz @ 3Hz
17		750Hz
18		2400Hz
19		660Hz
20		660Hz 1.8s ON/1.8s OFF
21		660Hz 0.15s ON/0.15s OFF
22		510Hz, 0.25s/ 610Hz, 0.25s
23		800/1000Hz 0.5s each (1Hz)
24		250Hz - 1200Hz @ 12Hz
25		500Hz - 1200Hz @ 0.33Hz
26		2400Hz - 2900Hz @ 9Hz
27		<b>2400Hz - 2900Hz @ 3Hz</b> <b>2500Hz (main sound frequency)</b>
28		800Hz - 970Hz @ 100Hz
29		800Hz - 970Hz @ 9Hz
30		800Hz - 970Hz @ 3Hz
31		800Hz, 0.25s ON/1s OFF
32		600Hz – 1100Hz, 2.6s/0.4s OFF

## APPENDICE G - Messaggi per eventi

**Nota:** I messaggi sono seguiti da un numero di centrale, zona e loop e anche dall'indirizzo del dispositivo, quando si verifica l'evento ricevuto da un'altra centrale della rete.

Message	Description
Errore flash	È stato rilevato un errore di memoria FLASH.
Errore Ram	È stato rilevato un errore di memoria RAM.
Trovato nuovi dispositivi periferici	I nuovi dispositivi periferici si trovano nella configurazione del sistema.
Guasto del dispositivo periferico	Il dispositivo non risponde (il dispositivo è stato perso o è guasto).
Errore tipo dispositivo periferico	All'indirizzo è presente una periferica di tipo diverso.
Perdita di corrente alternata	L'alimentazione principale viene persa.
Batteria scarica	La batteria dell'accumulatore è scarica.
Perdita della batteria	Manca la batteria dell'accumulatore.
Batteria ad alta resistenza	Valore elevato ( $R_i > 0,3\Omega$ ) della resistenza interna della batteria. Sostituire la batteria immediatamente!
Guasto della Terra	Collegamento resistivo tra alcuni segnali e terra $< 10k$ .
Guasto al caricabatterie	L'unità di ricarica è guasta.
Sirena Corto	Cortocircuito rilevato sull'uscita Sirena.
Sirena aperta	Circuito interrotto sull'uscita della sirena.
Cortocircuito sull'uscita incendio	Rilevato cortocircuito sull'uscita incendio.
Guasto uscita incendio	Circuito interrotto sull'uscita incendio.
Cortocircuito sull'uscita EXT	Cortocircuito rilevato sull'uscita di spegnimento.
Guasto uscita EXT	Circuito interrotto sull'uscita di spegnimento.
Cortocircuito uscita guasto	Cortocircuito rilevato sull'uscita guasto.
Guasto uscita guasto	Circuito interrotto sull'uscita guasto.
Guasto Alimentazione AUX	Cortocircuito (manca l'alimentazione di rete).
Rottura del loop	Il loop è rotto.
Loop in corto	Cortocircuito rilevato nel loop.
Trovato nuovi dispositivi loop	I nuovi dispositivi del loop si trovano nella configurazione del sistema.
Indirizzo zero del loop	È presente un dispositivo senza indirizzo (indirizzo 0 al dispositivo).
Numero di centrale doppio	Raddoppiamento del numero dei pannelli (quando due o più pannelli sono collegati in a rete).
Guasto di centrale	Guasto nella connessione con un'altra centrale (quando due o più centrali sono collegate in rete).
Reset	Reset della centrale.
Allarme silenzioso	Le sirene sono state silenziate.
Zona disabilitata	La zona è disabilitata.
Guasto Terra DISABILITATA	L'indicazione di guasto a terra è disabilitata.
Sirena disabilitata	Le sirene sono disabilitate.
Uscita Vigili del Fuoco disabilitata	L'uscita incendio è disabilitata.
Uscita spegnimento disabilitata	L'uscita di spegnimento è disabilitata.
Uscita guasto disabilitata	L'uscita guasto è disabilitata.
Zone In Test	La zona è in modalità test.
Dispositivo trasmittente attivo	L'uscita Incendio è attivata.
Uscita di spegnimento attiva	L'uscita di spegnimento è attivata.
Sirene attive	Le sirene sono attivate.
Disconnessione dell'utente	Uscita dal livello di accesso 2 (Manutenzione).
Disconnettersi dall'installatore	Uscita dal livello di accesso 3 (Installatore).
Accesso utente	Ingresso nel livello di accesso 2 (Manutenzione).

**iRIS4 - Centrale di allarme antincendio indirizzata – Programmazione installatore**

Accesso installatore	Ingresso nel livello di accesso 3 (Installatore).
High Resistance Disabled	L'indicazione di resistenza elevata della batteria è disabilitata.
Perdita totale di potenza	Vengono perse sia l'alimentazione principale che quella di backup (l'alimentazione principale viene persa e la batteria dell'accumulatore è completamente scarica).
Cicalino disabilitato	Il buzzer interno è disabilitato.
Guasto di rete	Guasto della rete ridondante.
Dispositivo loop disabilitato	Il dispositivo loop è disabilitato.
Camera guasta	Guasto nel rilevatore.
Puliscimi adesso	Camera del rilevatore sporca.
Guasto ingresso dispositivo loop	Guasto nell'ingresso del dispositivo del loop.
Guasto uscita dispositivo loop	Guasto nell'uscita del dispositivo del loop.
Allarme	Segnale di allarme incendio dal rilevatore.
PreAllarme	Segnale di allarme incendio dal rilevatore in modalità di funzionamento 2 DISPOSITIVI o DOPPIO per zona.
Test Allarme	Segnale di allarme incendio dal rilevatore testato.
Errore tipo dispositivo loop	All'indirizzo è stato rilevato un tipo di dispositivo diverso da quello previsto.
Guasto dispositivo del circuito	Il dispositivo non risponde (smarrito o danneggiato).
Doppio indirizzo	Più di un dispositivo con lo stesso indirizzo nel loop.
Evacuare	Pulsante di chiamata o pulsante EVACUAZIONE attivato sulla centrale.
Errore di registro	L'evento del file di registro è andato perso o danneggiato.
Allarme gas	Rilevatore di gas attivato SensolRIS GAS.
Guasto all'alimentatore	Guasto nell'alimentazione esterna del modulo di zona convenzionale SensolRIS MC-Z o rilevatore di gas SensolRIS GAS.
Panico	Segnale di allarme panico dal rilevatore.
Relè attivo	Uscita relè attivata della centrale. Dopo che il messaggio viene visualizzato anche il file numero del relè attivato (1-4).
Ingresso dispositivo loop attivo	Ingresso attivato di un dispositivo loop.
Uscita dispositivo loop attiva	Uscita attivata di un dispositivo loop.
Uscita attivata	Uscita attivata della centrale.
Guasto processore ridondante	Il processore ridondante è guasto.
Errore	Modulo SensolRIS MIO22M. È stato rilevato un tipo errato di uscita. Ciò significa che un ponticello e' stato impostato o rimosso quando l'alimentazione del modulo è attiva. IL guasto verrà eliminato spegnendo l'alimentazione del modulo, incluso l'alimentatore esterno e riaccesso.
Guasto all'alimentatore esterno	Modulo SensolRIS MIO22M. Alimentazione esterna mancante o bassa. Il guasto viene cancellato quando viene ripristinata la normale alimentazione.

**Attenzione!**

Documentazione di riferimento della centrale di allarme antincendio indirizzabile iRIS4\*:

- 18021294 – Installation Manual of iRIS4 (English)
- 18021295 – Engineer Programming Manual of iRIS4 (English)
- 18021296 – User Operation and Maintenance Manual of iRIS4 (English)

\*

visit [www.teletek-electronics.com](http://www.teletek-electronics.com) for direct download of the latest versions (requires registration).



# TELETEK

[www.teletek-electronics.com](http://www.teletek-electronics.com)  
Address: Bulgaria, 1407 Sofia, 14A Srebarna Str.  
Tel.: +359 2 9694 800, Fax: +359 2 962 52 13  
e-mail: [info@teletek-electronics.bg](mailto:info@teletek-electronics.bg)